

Comportement de Clermont Cloutier

Beaulieu va en Cour

Page 9

Lalancette et Gagnon

Décision le 25 novembre

Page 9

DÉPÔT GARANTI

10 1/4% 5 ans
18%
dépense au compte
à charge

TRUST GENERAL
CHICOUTIMI 549-6490
JONQUIÈRE 695-6490

le QUOTIDIEN

PROPANE mm



SOIRS ET DIMANCHES
Tel: 674-2811

SAGAMIE
LE DÉPANNÉUR PLUS
50, BOUL. TADOUSSAC

15e année no 31

Chicoutimi, vendredi 6 novembre 1987

45¢

40 pages

Adieu René



Pages
2-3-4-5-
6 et 7



et MM
MUSIQUE

Y SONT
FOUS MAIS...

PLAZA II, ALMA
668-4085

Gratuit

CASSETTE TDK 60

Avec tout achat de long jeux à prix régulier.

Devant le cercueil de Lévesque

La foule se montre très attentive

par Louis Tremblay

QUEBEC (LT) - Applaudissements, drapeaux fleurdelisés au vent, longs moments de silence, des larmes et des dignitaires redevenus simples citoyens dans la foule ont marqué les funérailles de René Lévesque.

Les milliers de spectateurs n'avaient de regards que pour le cercueil de bronze drapé du drapeau du Québec.

Les admirateurs et les militants des quatre coins de la province étaient à Québec

pour cette seule et unique raison. Ils voulaient vivre pleinement les derniers moments de ces quatre jours de deuil et dire adieu une dernière fois au chef.

Les applaudissements ont retenti dès que le cercueil de l'ex-premier ministre du Québec est apparu à la porte centrale du Parlement de Québec. Un long cortège s'est ensuite formé, constitué des invités d'honneur. La foule, en silence, a fermé la dernière partie du cortège.

Pendant tout le trajet

conduisant à la basilique Notre-Dame de Québec, les gens sont demeurés silencieux, surveillant des yeux le déplacement du corbillard. A l'occasion, des gens chuchotaient à l'oreille d'un ami, parlaient d'une rencontre avec René Lévesque.

Les manifestations de reconnaissance ont repris devant la basilique au moment où les agents de la Sûreté du Québec ont retiré le cercueil du corbillard. Encore une fois, les applaudissements ont retenti pendant que le cer-

cueil était porté dans la basilique. Les portes sont demeurées ouvertes un moment mais les chargés de l'ordre ont dû les refermer car les curieux se sont vite massés dans l'entrée.

Au moins 1,000 personnes ont écouté la célébration religieuse à l'extérieur de la basilique. Les restaurants et bars situés dans les environs avaient installé des téléviseurs afin de permettre aux gens de suivre le service religieux.

Une fois la cérémonie reli-

gieuse terminée, quand les portes se sont ouvertes à nouveau, les applaudissements de la foule ont repris. La dépouille mortelle de René Lévesque quittait pour son dernier repos.

La foule s'est rapidement dispersée et les militants du Parti québécois ont gagné la salle de bal de l'hôtel Hilton pour une courte réception. Tout le monde avait son mot à dire sur la disparition du fondateur du parti et, évidemment, sur les retombées de l'événement pour ce parti.

Faits divers

Accident

THETFORD-MINES (PC) — Un jeune homme de Black-Lake a perdu la vie dans un accident de la route survenu dans la nuit de mercredi à jeudi à Irlande Sud, dans la région de Thetford Mines.

La victime est Dany Binette, âgé de 21 ans.

Le jeune homme voyageait seul en direction de Bernierville lorsque son automobile a capoté avant de s'écraser contre un ponceau.

Procès

QUEBEC (PC) — Le juge Anatole Corriveau, de la Cour des sessions de la paix, à Québec, a cité France Lajoie à son procès, hier matin, au terme d'une courte enquête préliminaire.

La jeune femme de 24 ans est accusée du meurtre prémédité de sa fillette de deux ans et demi, Sabrina. L'enfant a été retrouvée, étranglée, dans une poubelle d'une salle de bains de l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 12 octobre dernier.

La date du procès sera fixée 1er février.

Escarmouche

TROIS-RIVIERES (PC) — Une escarmouche a éclaté, mercredi soir, dans un fourgon cellulaire qui amenait du Centre de détention d'Orsainville à Shawinigan neuf détenus devant comparaître au cours de la journée d'hier ou d'aujourd'hui.

L'incident est survenu vers 21h15 alors que le fourgon circulait sur l'autoroute 40.

L'escarmouche se serait produite à la hauteur de Donnacona, au moment où un des neuf "voyageurs" aurait sommé l'un de ses "compagnons de route" de

lui remettre une somme d'argent due depuis un certain temps.

Nez Rouge

MONTREAL (PC) — Vingt-six municipalités et régions du Québec bénéficieront d'une opération Nez rouge en décembre prochain, a annoncé hier la Régie de l'assurance-automobile.

Il s'agit d'Alma, Baie-Comeau, Baie Saint-Paul, le Centre-Mauricie, Chandler, Chicoutimi, Drummondville, Forestville, Gaspé, Granby, Jonquière, La Malbaie, Laval, Longueuil, Louiseville, Matane, Montmagny, Montréal, l'Outaouais, Québec, Rimouski, Saint-Georges et Sainte-Marie de Beauce, Sherbrooke, Trois-Rivières et Victoriaville.

L'opération Nez rouge consiste à transporter sur demande des gens qui préfèrent ne pas conduire leur véhicule parce qu'ils ont consommé de l'alcool.

Naufrage

HALIFAX (PC) — Les trois membres de l'équipage d'un hélicoptère Sea King des Forces canadiennes se sont tirés indemnes lundi de l'amerissage forcé de leur appareil sur l'océan Atlantique, à une trentaine de milles marins au sud de Halifax, a révélé un porte-parole militaire.

Les trois hommes ont réussi à prendre place à bord d'un radeau de sauvetage, pour être ensuite recueillis à bord d'un autre hélicoptère, a précisé le Centre de coordination de recherche et sauvetage.

Les aviateurs ont été transportés à la base de Shearwater où ils ont été examinés.

Felquistes devant la justice

MONTREAL (PC) — Les deux ex-felquistes Jean-Pierre Charette et Alain Allard devront à nouveau faire face à la justice en rapport avec le détournement vers La Havane d'un avion américain assurant la liaison New York-Miami, en mai 1969.

La Presse Canadienne a appris que les autorités américaines ont demandé au ministre public canadien de déposer une requête pour permission d'en appeler auprès de la Cour suprême dans le but ultime d'obtenir l'extradition des deux Québécois.

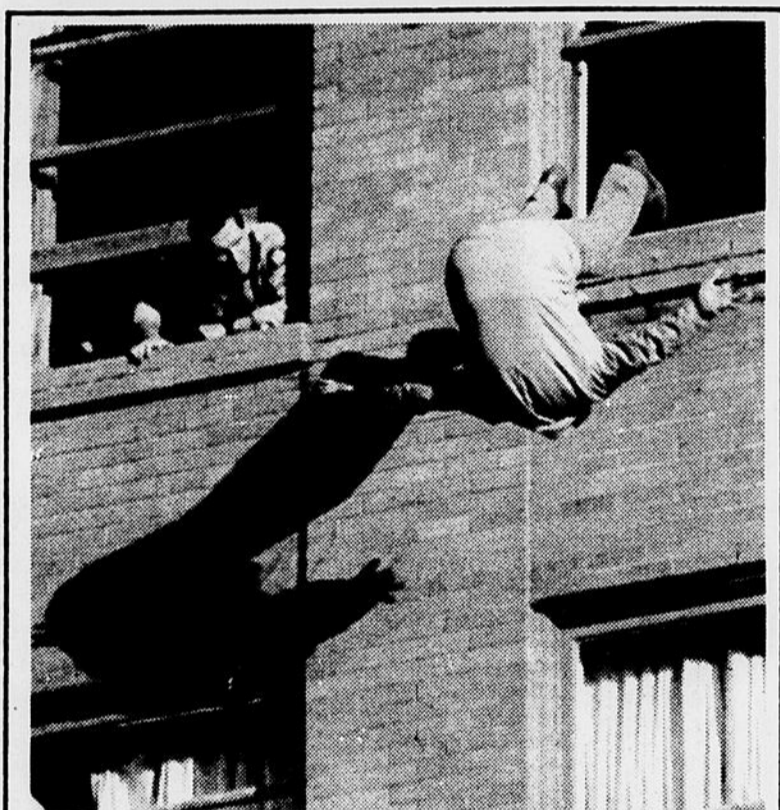
Les avocats d'Allard et Charette, soit respectivement Pierre Poupart et Robert Sacchitelle comprennent de moins en moins l'acharnement américain à obtenir l'extradition de leurs clients, 19 ans après la commission de l'acte reproché et deux rejets de la Cour supérieure.

La première demande d'extradition vers les Etats-Unis remonte à 1984, cinq ans après que les deux membres de la cellule felquiste Pierre-Paul Geoffroy soient rentrés volontairement d'exil.

Le juge Réjean Paul de la Cour supérieure avait rejeté la requête américaine parce qu'il jugeait que le délai était déraisonnable et contrevenait à la Charte canadienne des droits.

Cette décision fut portée en appel. En mai dernier, la Cour suprême statuait que la Charte fédérale ne s'appliquait pas aux gouvernements étrangers.

Fortes de cette décision, les autorités américaines ont présenté une nouvelle requête en Cour supérieure dans le but de faire extradier les deux Québécois.



SAUT — Un homme a choisi de se donner la mort, hier, à Calgary. Malgré les policiers qui ont tout tenté pour le dissuader de poser ce geste. La scène a eu lieu lors des heures d'affluence.

Pas possible

Des rats incroyables

BOLOGNE (AFP) — Des rats plus gros que des chats ont fait leur apparition dans la ville de Baricella près de Bologne. Le fait a été révélé mercredi devant le conseil régional de Romagne par un élu écologiste, M. Vito Totire, qui a dénoncé la pollution galopante des cours d'eau, transformés en "véritables égouts".

M. Vito Totire a cité le cas d'un rat pesant plus de cinq kilogrammes, "signe d'un bouleversement dans l'échelle zoologique".

Le cas de Baricella, encore qu'exceptionnel, n'est pas isolé: Rome apparaît infestée de rats, de dimensions relativement plus modestes il est vrai.

Une enquête du quotidien romain Il Messaggero les évalue à près de vingt millions, un taux de cinq par habitant, se multipliant des banlieues les plus déshéritées au centre historique de Rome.

Sommaire

Loto

Météo

Arts	20
Bandes dessinées	21
Bourse	22-23
Détente	25
Décès	30
Economie	24
Horoscope	21
Petites annonces	26
Sports	32
Télévision	18-19

La Quotidienne

A trois chiffres
2-8-2
A quatre chiffres
9-2-3-2

Abonnement:

545-4474
Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de deuxième classe
(no 32131). Port de retour garanti



Min.: -10
Max.: -2

Lac St-Jean, Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides: nuageux avec averses de neige. Vents de l'ouest de 30 à 50 km-h. Min.: près de -10. Max.: -2 à -4. Risque de précipitations: 70 p.c. Samedi: nuageux avec éclaircies et averses de neige dispersées.

Plus de détails en page 24

La rédaction

Saguenay.....545-4474 — Lac-St-Jean-Est (Alma).....668-4506 — Lac-St-Jean-Ouest St-Félicien.....679-3832

Les militants disent adieu au chef

René Lévesque salué par la région

QUEBEC (LT) - La longue histoire d'amour entre les militants péquistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean et leur père spirituel, René Lévesque, a connu un moment très émouvant, hier, à l'occasion des funérailles de celui qui a marqué les 27 dernières années de la politique québécoise.

Ils ont été nombreux à défiler, silencieusement, devant le cercueil exposé au grand Salon rouge du Parlement. Deux autobus avaient quitté la région, le matin, pour permettre aux gens de rendre un dernier hommage au fonda-

teur du PQ, ce même homme qui les avait convaincu de dire "Oui" dans une proposition de 60 pour cent lors du référendum du 20 mai 1980.

Militants de la base, députés, ex-candidats, organisateurs et fondateurs du parti dans la région étaient présents. Pour certains, la journée a été douloureuse car le "vrai" chef quittait pour de bon.

Pour sa part, Georges-Henri Fortin, candidat de première heure aux élections de 1970 et 1973, a résumé sa pensée en affirmant que le Québec avait perdu René Lévesque mais avait également gagné.

En écoutant les propos échangés, il a été possible de constater toute la place qu'occupait René Lévesque dans la vie de plusieurs. Tous ont suivi les cérémonies d'hier comme ils suivent celles d'un parent ou d'un intime.

Les politiciens, personnalités officielles et membres de la haute direction du parti parlent toujours de "Monsieur Lévesque". Pour les militants de la base et les gens de la rue, il s'agit de "René". Rien de plus.



Louis Tremblay

Reconnaissance

Yvon Ouellet, travailleur chez Abitibi-Price d'Alma, n'a pas été capable de retenir ses larmes. "Je me suis occupé de



AUTOBUS — Deux autobus ont quitté la région, tôt hier matin, emportant les militants et les sympathisants du Parti québécois du Lac-Saint-Jean, afin de rendre un dernier hom-

mage à René Lévesque. Certains étaient très émus. Chose certaine, ils ne sont pas près d'oublier le fondateur du PQ.

(Photo: Steve Tremblay)

Même s'il n'était pas sur la liste officielle

Marceau se faufile parmi les invités

QUEBEC (LT) - Le maire de Jonquière, Gilles Marceau, est parvenu à s'infiltrer parmi les invités d'honneur lors de la cérémonie entourant le service funéraire de René Lévesque.

L'ex-député libéral de Jonquière ne figurait pas, selon les vérifications faites, sur les listes officielles des invités du gouvernement. Malgré tout, il a assisté aux funérailles au milieu des représentants des gouvernements fédéral et provincial.

Le maire Marceau, juste avant le départ du cortège devant l'édifice du Parlement, s'est présenté devant un agent de la Sûreté du Québec en prononçant son nom et ses fonctions. Le policier, un peu surpris, n'a pas réagi.

Et, quand le cortège s'est formé, le maire Marceau, pro-

fitant de quelques instants d'inattention de la part des responsables de la sécurité, a rejoint subrepticement les in-

vités officiels et il s'est retrouvé presque derrière les Broadbent, Peterson et autres dirigeants politiques, dans la

seconde partie du cortège. L'incident est passé inaperçu. Le maire Marceau, il a été impossible de le vérifier, au-

rait possiblement assisté à la cérémonie religieuse malgré la rareté des places à l'intérieur de la basilique.

En se déplaçant difficilement

Bellemarre a suivi le cortège

QUEBEC (LT) - Le vieux "lion" Maurice Bellemarre, se déplaçant avec très grande difficulté, a suivi le cortège funèbre de «son adversaire René Lévesque», escorté par des gardes du corps.

Les deux hommes ont croisé le fer à plusieurs reprises quand les deux se faisaient

face à l'Assemblée nationale. A l'époque, Maurice Bellemarre ne voulait rien savoir des idées défendues par René Lévesque et il n'a jamais manqué une occasion de lui faire savoir.

"J'ai pleuré quand j'ai appris la mort de René Lévesque. Vous savez, René Lévesque n'a pas fait que des mauvaises

choses pour le Québec, il a également fait de bonnes choses", a affirmé Maurice Bellemarre, visiblement ému.

Le vieux "lion" a tenu à préciser qu'il assistait à la cérémonie à titre de représentant de l'Union nationale. Selon ses propos, il est le dernier représentant de cette formation

officiellement disparue. Maurice Bellemarre a conclu la courte entrevue en rappelant que la politique, "ça tue".

Il a énuméré avec beaucoup de précision les premiers ministres du Québec décédés en fonction ou peu de temps après leur retrait de la politique active.

Salle à manger... ouvert tous les midis du lundi au vendredi
Le soir... du mardi au samedi à compter de 17h00.

...La cerise sur le Saguenay.

La Tour

SUR LA RACINE - RESERVEZ AU: 543-1534



SERVICE FUNEBRE — Les funérailles de l'ex-premier ministre du Québec se sont déroulées dans la basilique Notre-Dame-de-Québec, hier. Plusieurs personnalités politiques ont pris part à la cérémonie qui a été très sobre.

(Laserphoto PC)

Des funérailles à l'image du défunt

par **NORMAN DELISLE**
QUÉBEC (PC) — Tout le Québec politique des 25 dernières années a rendu hommage une dernière fois à l'ex-premier ministre René Lévesque lors de la cérémonie des funérailles hier après-midi à la basilique Notre-Dame-de-Québec.

Les quelque 900 places à l'intérieur du temple ont à peine suffi pour accueillir les dignitaires et les officiels venus se recueillir une dernière fois sur la tombe de l'ancien chef du Parti québécois.

Il y avait, immédiatement derrière les proches de M. Lévesque, les premiers ministres Robert Bourassa et Brian Mulroney, huit ministres du gouvernement fédéral et à peu près tout le cabinet provincial et la plupart des membres de l'Assemblée nationale. Les premiers ministres de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, MM. David Peterson et Frank McKenna, étaient également aux obsèques.

Visiteurs étrangers

Il y avait aussi des visiteurs

étrangers, dont le président de l'Assemblée nationale française Jacques Chaban-Delmas et l'ancien premier ministre Pierre Mauroy. On a aussi noté la présence de l'écrivain Martin Gray.

Mais il y avait surtout les anciens compagnons d'armes de Lévesque en 1976, lors de l'historique prise du pouvoir par le Parti québécois. Tous les anciens ministres et députés, de Jacques Parizeau à Claude Charron en passant par les Lucien Lessard, Jocelyne Ouellette, Denis Lazure, Bernard Landry, etc.

Homélie

La cérémonie a été célébrée par Mgr Jean-Marie Fortier, évêque de Sherbrooke et président de l'Assemblée des évêques du Québec, qui était assisté de sept autres évêques concélébrants.

Dans son homélie, Mgr Fortier a affirmé que "la Parole (de Dieu) était tombée dans une âme droite. Elle a lentement germé et poussé sa tige. Elle vient de produire ses fruits: l'amour et le respect d'autrui, même à l'heure de ses plus grandes dérégulations".

Pendant la cérémonie, la chorale de la basilique, appuyée des Violons du Roy, a interprété trois des extraits les plus troublants du Requiem de Wolfgang Amadeus Mozart: "Kyrie eleison", le "Hostias et Preces" et le "Lacrimosa".

La Croix de la procession et les deux cierges entourant le cercueil dataient du XVIIe siècle: ils avaient été donnés par Louis XIV à Mgr de Laval.

C'est à l'issue de la cérémonie que la foule, tenue à l'extérieur à cause de l'exiguïté de l'église, a pu manifester son amour du disparu.

Protestations

Déjà, pendant la cérémonie, des gens à l'extérieur du temple avaient protesté lorsque des policiers ont voulu fermer les deux portails principaux, empêchant la foule d'entrevoir la cérémonie.

Sur le parvis du temple, la cérémonie a rapidement pris l'allure de grandes retrouvailles de famille dans lesquelles les Québécois savent oublier leurs divergences et créer l'unanimité autour d'un grand disparu.

Foule peu nombreuse aux obsèques

Les gens ont regardé la télévision

QUÉBEC (PC) — Les funérailles de René Lévesque n'ont pas attiré les foules qu'on attendait.

Quelque 1,200 personnes ont suivi hier le cortège funèbre entre l'Hôtel du Parlement et la basilique de Québec. Quelque 500 personnes s'étaient arrêtées le long de la rue St-Louis, dans le Vieux-Québec, pour regarder le cortège, et quelque 2,000 autres s'étaient massées devant la basilique.

Une porte-parole du Service du protocole avait estimé plus tôt cette semaine que les obsèques de M. Lévesque attireraient plus de personnes

que celles de Maurice Duplessis.

Mais on est loin des 100,000 personnes qui avaient défilé, en septembre 1959, devant la dépouille de Maurice Duplessis, dans les villes de Québec et de Trois-Rivières. Dans cette dernière ville, la foule était telle qu'il avait fallu laisser ouvertes toute la nuit les portes du Palais de justice.

Il est probable que la télévision joue un rôle dans cette état de chose. Ainsi, les deux postes de télévision de la ville de Québec avaient invité les gens à regarder la cérémonie à la télévision plutôt que de se rendre à la basilique.

"C'est la même chose qu'à Québec 84 et à l'ouverture du Sommet francophone. Les postes de télévision ont tellement dit aux gens qu'ils devraient éviter la foule qu'il n'y a pas eu de foule", a déclaré un fonctionnaire.

Un spectateur sur le bord de la rue a affirmé, quant à lui, que s'il y avait moins de gens que prévu, c'était parce que Québec est une ville de fonctionnaires, et que ceux-ci n'avaient pas oublié la baisse de salaire qui leur avait été imposée par le gouvernement Lévesque.

Une dame a expliqué, de son côté, qu'elle n'était pas al-

lée voir la dépouille de M. Lévesque, même si elle est très affectée par son décès.

"Je ne voulais pas que ma dernière vision de lui soit celle d'un homme étendu dans son cercueil. Je veux conserver à jamais de lui le souvenir d'un homme d'action."

Une fonctionnaire qui regardait défilé le cortège funèbre, à qui on demandait si

elle était venue simplement comme curieuse, a répondu simplement: "Beaucoup plus que cela."

Une autre dame, à qui on a demandé si elle était allée rendre un dernier hommage à M. Lévesque, au Salon rouge, a avoué franchement qu'elle ne l'avait pas fait.

"On a toujours assez de visiter les morts de la parenté", a-t-elle dit.

Au cimetière

Cérémonie dans l'intimité

QUÉBEC (PC) — Au cimetière Saint-Michel de Sillery, aux côtés de sa mère, René Lévesque repose en paix depuis hier après-midi, 16h.

L'épitaphe, sur sa pierre tombale, dit ceci: "La première page de la vraie histoire du Québec vient de se terminer. Dorénavant, il fera partie de la courte liste des libérateurs de peuple". C'est signé: Félix Leclerc.

Parmi les nombreux hommages qu'on lui a livrés depuis sa mort, la famille de M. Lévesque aura sans doute préféré ces courts propos, écrits par un des plus célèbres poètes québécois.

Une quarantaine de proches et de membres de la famille Lévesque ont assisté à

la mise en terre de la dépouille.

Aucun homme politique n'y était, si ce n'est de Jean-Roch Boivin, l'ancien chef de cabinet de M. Lévesque.

La cérémonie était strictement privée. Une foule de curieux et quelques photographes se sont massés derrière la clôture du cimetière de Sillery, pour suivre la brève cérémonie.

Le cortège funèbre est entré dans le petit cimetière et s'est arrêté juste devant la fosse. Corinne Côté-Lévesque est sortie, soutenue par sa belle-soeur, Alice Amyot-Lévesque, et son époux, Philippe.

Le magnifique cercueil de

cuivre qui abrite le corps de l'ex-premier ministre a été déposé sur des câbles, mais il n'a pas été mis en terre avant le départ de toute la famille.

Un court hommage à M. Lévesque et quelques prières ont été récités par un prêtre de la communauté chrétienne de Sillery. Tout s'est fait dans une grande sobriété.

La veuve Corinne a tenu le coup devant la tombe. A la fin des prières, elle a embrassé ses proches, puis elle a vite regagné la limousine sans jeter la traditionnelle poignée de terre.

René Lévesque naquit le 24 août 1922, à New Carlisle. Il est mort dimanche, le 1er novembre, à Montréal.



DEPART EMOUVANT — Corinne Côté-Lévesque essuie ses larmes à la sortie de la basilique Notre-Dame-de-Québec. Accompagnée d'amis, Mme Lévesque accompagne son époux à sa dernière demeure. Les gens qui entourent Mme Lévesque sont Philippe et Alice Amyot et Jean-Guy Guérin.

(Laserphoto PC)

«Un grand patriote»

— Mulroney

QUEBEC (PC) — Pour le premier ministre canadien Brian Mulroney, René Lévesque était «un grand patriote» qui a contribué «à bâtir un meilleur Canada, plus modéré, plus tolérant».

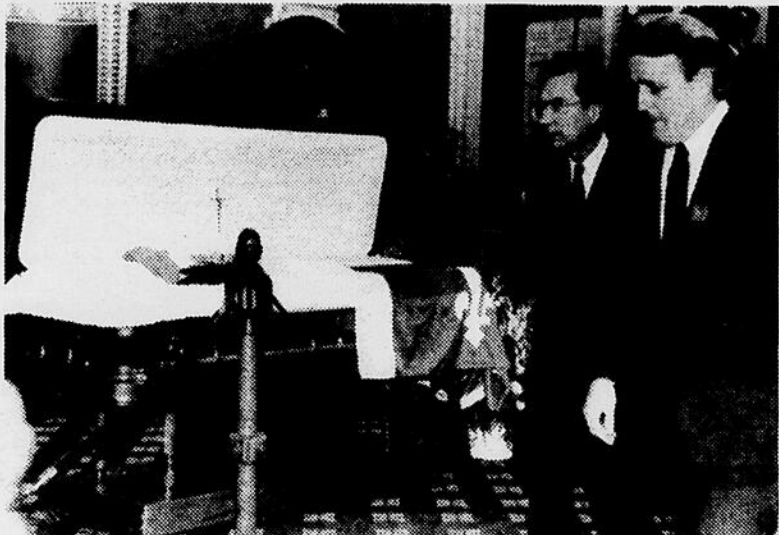
«Il nous a laissé un héritage splendide», a déclaré M. Mulroney, qui s'est rendu hier matin devant la dépouille mortelle de l'ex-premier ministre québécois, exposée en chapelle ardente au Salon rouge de l'Assemblée nationale.

Accompagné du premier ministre québécois Robert

Bourassa, M. Mulroney a fait une allusion directe au Parti québécois, lors d'un discours devant la presse: «René Lévesque a donné naissance à la formation politique la plus démocratique en Amérique du Nord».

Pour lui, M. Lévesque a été «l'ultime démocrate», «le plus grand démocrate que le Canada ait jamais connu», a-t-il dit en anglais.

«Nous venons de perdre un très grand patriote», a-t-il conclu. «C'est une perte pour le Québec, pour la démocratie et pour le Canada.»



DERNIER HOMMAGE — Les premiers ministres Bourassa et Mulroney ont rendu, hier, un dernier hommage à René Lévesque.

(Laserphoto PC)

UN INSTANT!



Pensez-vous qu'il est encore possible de recevoir un service après-vente de

QUALITE, de nos jours?

**ESSAYEZ-NOUS,
POUR VOIR!**

GENERAL ELECTRIC

Hotpoint

MOFFAT MCCLARY

Beaumont

Nous vendons les pièces de la plupart des marques d'appareils électroménagers.

Épargnez **25%**

Camco

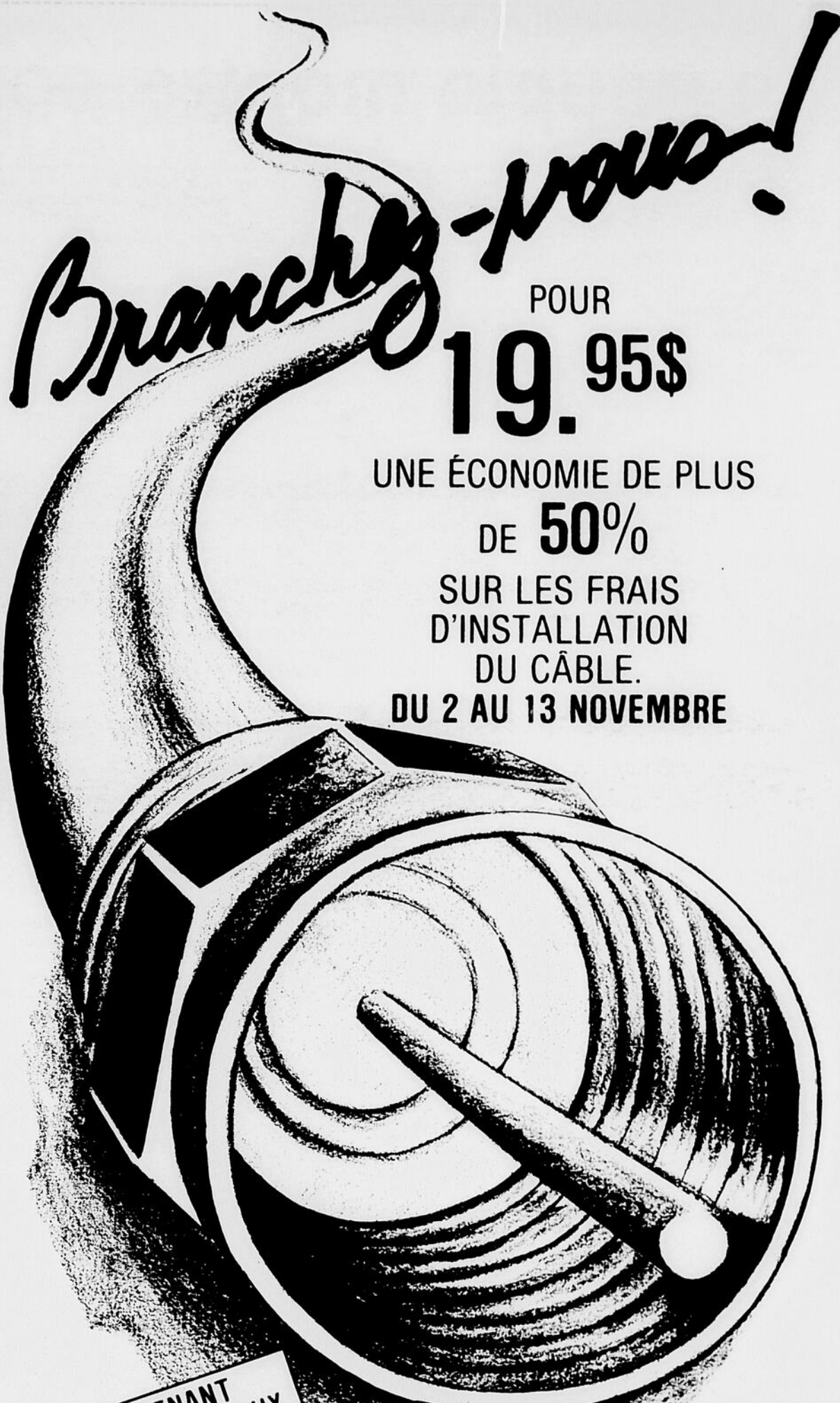


Conrad

du prix de détail, de nos éléments de cuisinières.
(Téléphonez ou présentez ce coupon*)

CHICOUTIMI:
645, boul. Talbot
Tél.: 545-4253
1-800-463-9159

*Date limite: 31 décembre 1987.



POUR
19.95\$

UNE ÉCONOMIE DE PLUS
DE **50%**
SUR LES FRAIS
D'INSTALLATION
DU CÂBLE.
DU 2 AU 13 NOVEMBRE

MAINTENANT
PLUS DE 25 CANAUX
DONT LE NOUVEAU
CANAL DE
TÉLÉ-MAGASINAGE
TÉLÉ-ACHAT CANAL 22

ÉCONOMISEZ **50.05\$**
EN VOUS ABONNANT
SIMULTANÉMENT AU
CÂBLE ET À LA
TÉLÉVISION PAYANTE

CETTE OFFRE EST VALABLE OÙ LES SERVICES DE TÉLÉSAG
SONT PRÉSENTEMENT DISPONIBLES

545-1112

VOTRE CHOIX EST CLAIR



CABLODISTRIBUTEUR
DU SAGUENAY

Des gens chantent et applaudissent

Le peuple montre son admiration

QUEBEC (PC) — Une dame aux cheveux blancs, assise à la fenêtre, fixe la rue et, un moment donné, fait le signe de la croix.

A quelques pieds de là, dans la rue Saint-Louis, en plein Vieux-Québec, une foule silencieuse et recueillie, comme cette vieille femme, regarde aussi passer le cortège funèbre qui amène la dépouille mortelle de René Lévesque à la basilique où auront lieu bientôt les funérailles de l'ancien premier ministre.

Le cortège a quitté l'édifice du parlement à 13h.15 sous les applaudissements de quelques centaines de citoyens qui ont ainsi fait connaître leur admiration à l'endroit de celui qui a dirigé le Québec de 1976 à 1985.

La date des funérailles d'Etat, le 5 novembre, ironie du sort, coïncidait avec celle d'un événement qui avait profondément attristé le défunt, six ans plus tôt: le rapatriement de la Constitution sans l'accord du Québec.

Un détachement de la police municipale de Québec et un autre de la Sûreté du Québec ouvraient le défilé suivis du corbillard escorté par onze policiers.

Venaient ensuite deux limousines transportant les membres de la famille, dont Mme Corinne Côté-Lévesque, et les nombreuses personnalités.

Derrière celles-ci, les gens "ordinaires", ceux qui ont aimé et admiré l'homme politique, fermaient la marche.

Des observateurs ont été un peu surpris qu'il y ait eu moins de monde que le protocole et le service d'ordre attendaient.

L'épouse du disparu, vêtue d'un imperméable olive et d'une robe noire, paraissait impassible dans la limousine, regardant la foule sur le trottoir.

Mme Corinne Côté-

Lévesque a davantage laissé paraître ses sentiments et sa peine en arrivant à l'église, soutenue par celui qui a été le garde du corps de son mari pendant près de vingt ans, Jean-Guy Guérin.

Six grands drapeaux aux couleurs de la fleur de lys et deux des Patriotes flottaient au-dessus du cortège.

Seuls les bruits du moteur d'un hélicoptère venaient perturber le profond silence le long du défilé. Certaines gens essayaient une larme, d'autres enlevaient leur chapeau et d'autres saluaient discrètement au passage de la dépouille.

Des commentaires

Le cortège est passé tout près de l'ancienne demeure de M. Lévesque, rue d'Auteuil, là même où loge maintenant M. Pierre Marc Johnson, le successeur du défunt à la direction du PQ.

Plusieurs ont eu l'idée d'apporter des petits drapeaux du Québec. "On continue le combat; on défend toujours la même idée qu'il a soutenue", a commenté Pierre Allard, de Montréal.

"M. Lévesque représente à la fois le rêve, le désespoir de toute une génération, de tout un peuple".

Une jeune fille de 17 ans, Nicole Tremblay, avait les yeux rougis et humides. "L'astu bien connu René Lévesque? - Non, mais mon père l'aimait tant et, par lui, j'ai appris à apprécier cet homme que fut M. Lévesque", a-t-elle confié.

Des militants du PQ avaient nolisé quatre autobus de Chicoutimi pour assister aux funérailles. Un d'entre eux a tenu des propos acerbes sur les députés libéraux fédéraux et la délégation d'Ottawa.

"C'est de la pire hypocrisie", a dit Gaston Laforêt. Voilà des gens qui lui ont asséné bien des coups de couteaux dans le

dos. Ce n'est pas sans raison que M. Lévesque est mort d'une crise cardiaque. Ils auraient mieux fait de demeurer chez eux", a-t-il ajouté.

Merci, René

Le service religieux a duré une heure et demie et, pendant tout ce temps, les quelque 2.000 personnes ont pu entendre au micro, à l'extérieur, les chants et les prières de l'office religieux.

Très peu de gens ont quitté les lieux malgré un temps passablement froid.

Deux grandes photos de M. Lévesque avec la mention 1922-1987 ornaient la salle de montre d'un magasin contigu à la basilique.

Après les funérailles, la foule s'est mise à applaudir quand la dépouille est sortie de l'église et à crier des "bravos et merci".

La traditionnelle chanson "C'est à ton tour... mon cher René" a suivi et plus le départ de la dépouille pour le cimetière de Sillery approchait, plus les gens s'agitaient.

Lorsque le corbillard s'est enfin mis en route, les gens ont lancé un dernier cri du coeur de "bravos" et de "merci" et applaudi chaudement une dernière fois celui qui avait certes incarné les profondes aspirations de plusieurs d'entre eux.

Un groupe a ensuite scandé "Le Québec aux Québécois", reprenant un slogan du référendum, pendant que des visiteurs du Canada anglais et de l'extérieur du pays attendaient pour se disperser.

La foule a d'ailleurs elle-même mis un certain temps avant de quitter les lieux.

Et, au milieu de toute cette foule qui semblait avoir peine à croire ce qui lui arrivait, la famille et des proches de René Lévesque suivaient le corbillard pour le lieu du dernier repos de l'ancien chef du gouvernement du Québec et président du Parti québécois.



CORTEGE — Le cortège funèbre a emprunté les rues du Vieux-Québec pour se rendre à la basilique de Québec où était célébrée la cérémonie présidée par Mgr Jean-Guy Fortier.

(Laserphoto PC)

Retrouvailles

Les péquistes ont suivi la tradition

QUEBEC (PC) — Au Québec, à la mort d'un être cher, la tradition veut que toute sa famille se réunisse après les obsèques pour des grandes retrouvailles.

La "grande famille" que constitue le Parti québécois n'a pas échappé à la tradition hier soir, après avoir porté la dépouille de M. Lévesque en terre.

Quelque 400 péquistes se sont réunis en fin d'après-midi dans un hôtel de Québec pour échanger et renouer contact.

Il y avait des députés actuels et anciens, d'ex-ministres, des militants et des organisateurs de toutes les régions du Québec.

Dans de telles retrouvailles, on oublie les chicanes de famille. C'est ce que les péquistes ont su faire au cours de cette réunion.

Par exemple, on y a aperçu l'ex-ministre des Finances Jacques Parizeau et l'actuel chef du PQ

Pierre Marc Johnson échanger aimablement.

Tous entouraient les nouveaux élus péquistes sur la scène municipale, notamment M. Elie Fallu, ex-député ministre du comté de Groulx qui vient d'être élu dimanche dernier maire de Ste-Thérèse-de-Blainville.

Il y avait aussi le nouveau maire de Princeville, M. Jacques Baril, ex-député d'Arthabaska de 1976 à 1985, ou Raymond Brien, le chef de cabinet du whip Jacques Brassard qui vient d'être élu maire de Crabbtree.

On se réjouissait aussi de la victoire de l'ex-membre de l'exécutif national du PQ, Mme Francine Jutras, qui a été élue mairesse de Drummondville.

Bref, une fête de famille où des péquistes qui ne s'étaient pas vus parfois depuis plusieurs années ont pu fraterniser et renouer autour d'un café et de vieux souvenirs.



6 — LE QUOTIDIEN, vendredi 6 novembre 1987

COMMUNION — Un prêtre est sorti de la basilique de Québec durant les funérailles de

René Lévesque pour distribuer le communion aux fidèles. (Laserphoto PC)

Les fédéraux pensent à Lévesque

OTTAWA (PC) — A la reprise des travaux parlementaires, hier matin, une poignée de députés de tous les coins du pays, anglophones et francophones, se sont levés à la demande du président John Fraser pour observer une minute de silence à la mémoire de René Lévesque.

Dans cette même enceinte, où à maintes reprises, au début des années 70, durant le débat sur le rapatriement de la Constitution de 1980 à 1982, l'ex-premier ministre québécois, était souvent la cible de violentes sorties de la part d'orateurs choqués de l'insistance de René Lévesque à vouloir faire du Québec une société distincte, on lui rendait l'hommage.

C'est le député libéral Jean-Claude Malépart qui, après cette marque de respect que le Parlement fédéral réserve à tous ceux qui ont bien servi le Canada, a le mieux exprimé ce que lui et bien d'autres Québécois, témoins de ces lourdes soixante secondes, venaient de ressentir.

"Depuis deux jours, a-t-il dit, le Québec, le Canada et le monde rendent un hommage unanime de respect et d'admiration à René Lévesque. Il est sans doute dommage qu'une telle unité de vue ne se manifeste que pendant les périodes de deuil ou de crise, mais cette tendance bien hu-



AUX COMMUNES — Des deux côtés de la Chambre des Communes à Ottawa, les parlementaires ont rendu un dernier hommage à René Lévesque. (Laserphoto PC)

maine démontre la force de certains hommes et femmes qui parviennent, à la lumière de leurs réalisations et leur oeuvre, à éteindre pour un temps le feu de la division et du combat entre les hommes."

Pour Jean-Claude Malépart, un bonhomme qui s'enorgueillit de ses origines po-

pulaires, il était indispensable qu'il se joigne à ce mouvement spontané "qui rallie les hommes et les femmes de toutes les classes sociales et de toutes les appartenances politiques".

"Il ne m'apparaît pas exagéré de dire, a-t-il ajouté, que si Jean Lesage fut le père de la révolution tranquille, René

Lévesque fut et demeurera le père des Québécois... Sa réussite la plus belle fut sans doute de s'offrir aux Québécois comme un chef politique avant « tout humain et soucieux des gens ordinaires ».

Pendant que le député Malépart rendait cet hommage à René Lévesque, au début de l'après-midi, juste avant la pé-

riode des questions, il faut confesser qu'il n'y avait pas beaucoup de députés québécois à leur siège, pas plus qu'il n'y avait de journalistes québécois pour l'entendre.

Ils étaient tous demeurés dans leurs bureaux et suivaient la cérémonie des funérailles de René Lévesque retransmise par les trois réseaux de télévision.

Les députés et journalistes originaires du Québec, qui travaillent quotidiennement sur cette colline à Ottawa, n'avaient pas le coeur aux débats politiques, aux questions sur le libre-échange. Ils voulaient participer à leur façon, comme leurs collègues en poste sur l'autre colline à Québec, à la dernière sortie de René Lévesque de l'Assemblée nationale.

Même au Cercle national des journalistes, fréquenté surtout par des anglophones, un petit groupe de francophones du Québec s'agglutinaient autour du seul appareil de télévision pour regarder en silence ce qui se vivait à Québec.

Curieusement, les collègues anglophones ne leur ont pas demandé de syntoniser la chaîne des Communes. De l'autre côté de la rue, dans la grande salle de la Tribune de la presse parlementaire, au troisième étage de l'Edifice du Centre.

**CENTRE DE SKI
MONT LAC VERT**
265, RANG SAINT-ANDRÉ
HÉBERTVILLE (Québec) GOW 1S0
(418) 344-1870

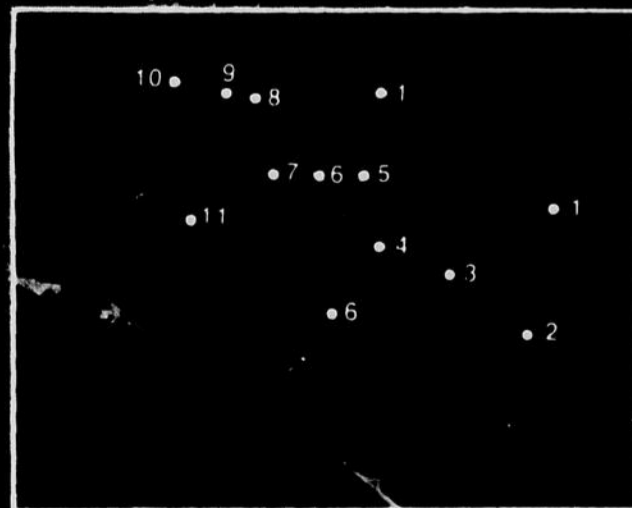
TARIFICATION 87-88

BILLET INDIVIDUEL:	Avant le	Après le	PLAN FAMILIAL:	Avant le	Après le
	8 nov. 87	9 nov. 87		8 nov. 87	8 nov. 87
ADULTE	230 \$	275 \$	1re PERSONNE (adulte)	230 \$	275 \$
ÉTUDIANT (18 ans +)	185 \$	220 \$	2e PERSONNE (conj. ou étud.)	195 \$	230 \$
ÉTUDIANT (6-17 ans + ainé)	140 \$	165 \$	3e PERSONNE (étudiant)	90 \$	105 \$
ENFANT (0-5 ans)	NIL	NIL	4e PERSONNE (étudiant)	85 \$	100 \$
			5e PERSONNE (étudiant)	NIL	NIL
			AUTRES	NIL	NIL

BILLETS JOURNALIERS:	Fin de semaine, congé des fêtes 24 déc. 87 au 3 janv. 88		Sur semaine		
			Journée	1/2 journée	soir
	Journée	1/2 journée	Journée	1/2 journée	soir
ADULTE (23 ans +)	15 \$	12 \$	14 \$	11 \$	9 \$
ÉTUDIANT (16 ans +)	12 \$	9 \$	11 \$	8 \$	7 \$
ÉTUDIANT (- de 16 ans)	9 \$	7 \$	8 \$	6 \$	6 \$
ADULTE (65 ans +)	9 \$	7 \$	8 \$	6 \$	6 \$
ENFANT (- de 6 ans)	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

HEURES D'OUVERTURE:	LUNDI		VENDREDI	
		de 10 h 00 à 16 h 00	de 10 h 00 à 16 h 00	10 h 00 à 16 h 00
	MARDI	de 10 h 00 à 16 h 00	et 19 h 00 à 22 h 00	
	MERCREDI	10 h 00 à 16 h 00	SAMEDI	8 h 30 à 16 h 00
		et 19 h 00 à 22 h 00	DIMANCHE	8 h 30 à 16 h 00
	JEUDI	10 h 00 à 16 h 00		

N.B.: - Tout membre doit présenter une carte d'identité avec date de naissance pour l'obtention de son billet de saison 87-88.
- Frais supplémentaires de 2 \$ pour la fabrication du billet de saison; - Les billets de saison sont payables en argent comptant.
- Les chèques postdatés jusqu'au 8 novembre seront admis.



SAISON 87-88

Le dynamisme régional inspire confiance

Les Saguenéens et les Jeannois sont peut-être les seuls à douter, parfois, de leur sens de l'organisation.

Les réussites des dernières années, notamment dans la présentation des Jeux du Canada, leur ont mérité une enviable réputation dans la préparation de grandes manifestations sportives.

Cette renommée est à l'origine du choix de Chicoutimi-Jonquière pour la présentation du prochain bonspiel national de curling, le Brier-Labatt, du 6 au 13 mars 1988, et du tournoi de la Coupe Memorial remise à la meilleure équipe de hockey junior du pays. Cette ronde éliminatoire qui opposera les champions de l'Ouest, de l'Ontario, et du Québec se déroulera du 7 au 13 mai.

La région en retirera une abondante publicité. Les réseaux français et anglais de télévision diffuseront les principaux matches. Des dizaines de journalistes étrangers visiteront aussi notre région pour la première fois.

La centaine d'invités à la réception offerte par le conseil municipal de Chicoutimi, le mois dernier, aux ambassadeurs du Brier-Labatt ont pu d'ailleurs visionner l'excellent documentaire qui est présentement projeté dans tout le pays pour inciter les curlers à traverser ou survoler le parc des Laurentides pour participer aux plus importantes compétitions de la saison de curling.



Bertrand Tremblay



Au fil du temps

Les Saguenéens surprennent

Les organisateurs sont déjà à l'oeuvre, et quand on manifeste le moindre scepticisme, ils répliquent par des chiffres convaincants: contribution de 600 bénévoles et pré-vente de 50 pour cent des 4,000 places du Brier '88.

Quant aux préparatifs de la Coupe Memorial, ils n'inspirent pas davantage d'inquiétude même si la population a appris comme un choc la garantie d'un profit de \$100,000 que les Saguenéens ont dû signer pour arracher la décision des gouverneurs de la Ligue.

"Ce n'était pas une condition cachée, se défendait, hier, dans une conversation téléphonique, le président Gratien Maltais. Elle avait déjà été inscrite dans un règlement adopté en septembre dernier."

Ce n'est pas la ville de Chicoutimi qui fournira la caution, mais bien l'équipe dont la marge bancaire de \$80,000 est, il est vrai, protégée par l'endossement de la Corporation de développement, une créature de la municipalité.

"Notre crédit demeure excellent puisque notre franchise (\$175,000), les droits sur les 45 joueurs et l'équipement valent au-delà de \$300,000", comptabilise le président. La direction est convaincue de pouvoir redorer la situation financière avec l'obtention du statut de coopérative puisqu'elle pourra alors exploiter la source lucrative des concours, tirages, etc...

Jean-Guy Maltais, qui a plaidé avec succès le dossier de Chicoutimi auprès des gouverneurs, sera le maître d'oeuvre des fêtes qui entoureront l'événement. Le succès sera d'autant plus flamboyant si les Saguenéens participent à la ronde finale.

Leurs chances sont excellentes. L'équipe, qui revient ce soir affronter le Canadien de Verdun, m'apparaît la plus équilibrée de son histoire. La saison dernière, le sort des Saguenéens reposait sur trois super-vedettes, Jimmy Waite, Jean-Marc Richard et Marc Fortier. Aujourd'hui, Waite est toujours au poste même s'il a signé un contrat avec les Black Hawks de Chicago, le Jonquiérois Patrice Tremblay comble le départ de Fortier et la brigade défensive s'avère plus efficace que l'an dernier.

Le jeu des Saguenéens s'est grandement amélioré. Le trio formé de Patrice Tremblay, Yves Gaucher et Daniel Maurice dominera bientôt la colonne des compteurs si les gorilles du circuit Courteau ne parviennent pas à l'intimider.

Et surveillez bien Eric Brulé. C'est un Jean-Marc Richard en puissance... Je ne comprends pas que la qualité des spectacles présentés par les Saguenéens n'attire pas davantage de fervents au Centre Vézina.

Le Parti est-il mort avec René Lévesque?

Pour qui sonne le glas? Pour le Parti québécois ou pour René Lévesque?

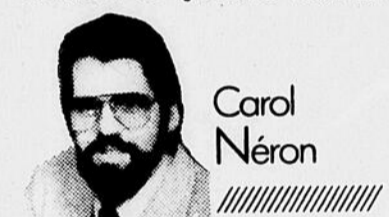
La disparition prématurée du fondateur du seul parti indépendantiste digne de ce nom que le Québec ait jamais connu pourrait bien se révéler lourde de conséquences pour la famille péquiste. Il ne serait pas surprenant, même, que les enfants se chicanent chez le notaire lorsqu'il sera temps d'ouvrir le testament...

De son vivant, René Lévesque, qui fut au sens propre comme au figuré le père du Parti québécois, représentait l'autorité et la sagesse. Le charisme de l'homme et le prestige qu'il trimbalait vaille que vaille dans son sillage, malgré une modestie que tous reconnaissent, faisaient de lui le pont par excellence unissant deux générations de péquistes, deux conceptions différentes d'une destinée politique d'humeur changeante.

De sa retraite devenue dorée après la publication d'une autobiographie qui a pris l'allure d'un best-seller, René Lévesque réussissait, par sa seule présence, à faire taire les dissensions souterraines agitant le parti qu'il avait fondé.

De toute évidence, les compagnons de la première heure de René Lévesque répugnaient à bousculer le vieux lion, non pas seulement par crainte d'éveiller sa légendaire colère bougonne,

mais aussi par respect pour le passé. Quant à la jeune génération de politiciens et de sympathisants péquistes, elle voyait toujours en René Lévesque le grand timonier qui, parti de rien, avait presque conduit le Québec vers la



Carol Neron

terre promise de l'indépendance.

Maintenant que la mort a fait son oeuvre, qu'arrivera-t-il? Ironiquement, la dernière déclaration qu'aura entendu René Lévesque concernant son parti aura été celle de Gerald Godin. Le geste du député de Mercier est prémonitoire, en ce sens qu'il a préparé le terrain à une guerre de succession qui sera probablement déchirante pour le Parti québécois.

L'héritage de René Lévesque pourrait accoucher d'un schisme. Entre les purs et durs, fidèles à l'esprit original du parti, et la nouvelle génération tentée par le miroir aux alouettes d'un Québec distinct, au sein du fédéralisme un peu édulcoré tel que préconisé par Brian Mulroney, il existe un grand vide, un abîme dangereux.

La mort de René Lévesque ne pouvait survenir à un plus mauvais moment. Le cul-de-

sac dans lequel se retrouve aujourd'hui le Parti québécois, dont Gerald Godin s'est fait l'écho la semaine dernière, est parsemé de chausse-trappes.

L'Union nationale n'a pas survécu à Maurice Duplessis. À sa manière, le petit père de la nation québécoise d'avant la Révolution tranquille possédait autant d'ascendant sur ses administrés que son fils spirituel, René Lévesque. Ce qui n'a pas empêché l'Union nationale de sombrer avec son chef, malgré un apparent regain de vie vers le milieu des années soixante.

Le Parti québécois, pour des raisons différentes reliées à un contexte lui aussi très différent, paraît cependant voué au même tragique destin que l'Union nationale. La seule chance du PQ de sortir vivant du drame causé par la mort de René Lévesque réside dans le sentiment spontané fait d'amour et de reconnaissance qui s'est emparé des Québécois, depuis dimanche, et qui ressuscite l'idée d'un Québec indépendant.

Le Québec vient en effet de découvrir qu'en disant non à René Lévesque il est passé à côté d'un grand moment historique. Si les enfants les plus turbulents, et aussi les plus prometteurs de la famille péquiste, parviennent à entretenir cette nouvelle flamme, ils ont une petite chance de rattraper l'Histoire.

le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

<p>Edité et imprimé par: Imprimerie Le Progrès du Saguenay Division groupe UNIMEDIA INC. 1051, boul. Talbot — Chicoutimi G7H 5C1 — Tél.: 545-4474 Abonnement: 545-4664</p>	<p>Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec Courrier de la deuxième classe (no 32131) Abonnement ABC Audition 2e semestre 32,271 abonnés</p>
--	--

<p>Prés. dir. général-éditeur: Gaston Vachon Contrôleur: Jacques Larouche Directeur de la rédaction: Bertrand Genest Directeur de l'information: Carol Neron Editorialiste en chef: Bertrand Tremblay Chef des nouvelles: Andrée Rainville Responsable de la section des arts et de la famille: Christiane Laforge Responsable de la section des sports: Pierre Felice Directeur des ventes: Jean Tremblay Directeur de la circulation: Jean-Louis Lavoie Directeur de la distribution: Jean Béland Représentant publicité nationale: Robert Bissonnette Tél.: 844-5005</p>	
---	--

La Commission de police interrompt son enquête

CHICOUTIMI (BL)- La Commission de police du Québec a dû interrompre hier son enquête publique sur le comportement du policier chicoutimien Clermont Cloutier lors du meurtre de l'épicier Léon Bélanger, le 13 février dernier.

Procureur du policier, Jean-Claude Beaulieu a indiqué aux commissaires Raymond Boily et Jean-Paul Poirier qu'il entreprendra des procédures en Cour supérieure dans le but d'empêcher la commission d'agir sur certains points précis.

En déposant une requête en évocation, Me Beaulieu conteste ni plus ni moins que la légalité de la dernière ordonnance rendue par les commissaires en vue d'obtenir un complément d'information à la première journée de l'enquête, tenue le 14 octobre dernier.

Dans cet avis, la commis-

sion révèle qu'elle veut savoir le nombre de policiers en service sur le territoire de la municipalité le jour du meurtre. L'organisme désire aussi connaître la version des premiers poli-



Bernard Larouche

ciers et enquêteurs à se rendre à la résidence des Bélanger.

«La commission demande des faits nouveaux qui n'ont pas fait partie de l'enquête initiale qui l'a amenée à ordonner une enquête publique», soutient le procureur du policier.

Selon l'avocat, si on cherche à faire enquête sur l'aspect fonctionnel de l'ensemble du corps policier ou si on veut mesurer le degré d'efficacité des

patrouilleurs et enquêteurs qui ont travaillé sur l'affaire Bélanger, qu'on ordonne la tenue d'une nouvelle enquête en suivant le processus normal.

Les propos de Me Beaulieu ont été appuyés par le procureur de la municipalité, Hélène Savard.

Les commissaires Boily et Poirier n'ont eu d'autres choix que de remettre au 18 novembre la poursuite de l'enquête publique, le temps que la Cour supérieure soit saisie de l'affaire.

Un seul témoin a donc pu être entendu hier. Christian Harvey, inspecteur-chef de la sûreté municipale, est venu répéter que le second appel entre Clermont Cloutier et Auguste Deschenes, le père de l'un des suspects dans la tragique tentative de vol, n'a pas été enregistré à la centrale en raison d'une surcharge du système de communication.



INTERRUPTION — La Commission de police du Québec a interrompu, hier, son enquête publique dans l'affaire Clermont Cloutier. L'avocat de Cloutier, Jean-Claude Beaulieu, a l'intention d'intervenir en Cour supérieure pour empêcher le commission d'agir sur certains points.

(Photo Le Quotidien)

Lalancette et Gagnon

Le juge Landry prononcera le verdict le 25 novembre

CHICOUTIMI (BL)- Les Chicoutimiens Richard Lalancette et Gratien Gagnon, qui ont avoué mardi avoir perpétré un vol avec violence à l'accommodation de la Réserve en 1983, connaîtront leur sort le 25 novembre.

Le juge Raymond Landry, qui a présidé le procès aux assises criminelles, a fixé à cette date le prononcé des sentences après avoir entendu hier les représentations des procureurs en cause.

Premier à prendre la parole, le représentant du ministère public, Laurent Bouchard, a d'abord rappelé les événements du 18 novembre 1983.

Il insiste surtout sur le fait que l'arme utilisée par Lalancette, une carabine tronçonnée, était chargée d'une balle de calibre .22. Me Bouchard souligne également le coup de crosse porté par le cagoulard sur le front du propriétaire du dépanneur, Robert Savard.

Le procureur de la Couronne a déposé l'imposante feuille de route de Lalancette, dont le premier crime remonte à 1971. Sa plus grave offense est certes un homicide involontaire coupable survenu au motel Parasol dans les années 1977-78, un

crime pour lequel il a été condamné à 14 ans de pénitencier.

Lalancette profitait d'une libération conditionnelle au moment du vol de l'accommodation de la Réserve. Dans son cas, la Couronne se demande s'il y a des possibilités réelles de réhabilitation. Me Bouchard réclame donc une peine de 15 ans de prison.

Quant à Gratien Gagnon, la poursuite admet que sa situation est moins grave et n'exige pas la parité des sentences, même s'il était sous le coup d'une ordonnance de probation en 1983. La suggestion du ministère public: sept ans de pénitencier.

Détention préventive

Le procureur des contrevenants, Martin Tremblay, demande au juge Landry de tenir compte de la prévention préventive effectuée depuis quatre ans par Richard Lalancette.

Me Tremblay estime que l'individu de 33 ans possède la capacité de se réhabiliter puisqu'il a décidé de plaider coupable, ce qui facilite l'administration de la justice.

L'avocat fait remarquer que

malgré sa feuille de route impressionnante, Lalancette n'est pas détenu dans un pénitencier à sécurité maximale, ce qui prouve un assez bon comportement en cellule.

Le criminaliste soutient que, dans la cause Lalancette, une peine de cinq à six ans de pénitencier servirait les fins de la justice.

Quant à Gratien Gagnon, le procureur rapporte qu'il n'a rien fait de mal depuis qu'il a été remis en liberté par la Cour d'appel en 1984. Selon Me Tremblay, son statut de père de deux enfants et le respect de ses conditions de remise en liberté devraient permettre à Gagnon d'éviter le pénitencier. Il suggère ainsi une sentence de 23 mois d'emprisonnement.

Par ailleurs, l'avocat est d'avis que personne ne doit se vanter de la fameuse découverte des boutons de chemise puisque «cela démontre une certaine incompétence des enquêteurs et techniciens au dossier».

À la fin des représentations, le juge Landry a ordonné la détention de Gagnon jusqu'au prononcé de la sentence. Quant à Lalancette, il continue de purger sa peine pour homicide.

Gagnon acquitté de cinq vols

CHICOUTIMI (BL)- L'ex-lutteur jonquiérois Maurice Gagnon a été acquitté hier de cinq vols d'automobile et de deux recels, mais reconnu coupable de trois autres recels de véhicule.

Dans un jugement fort étoffé, le juge Jean-Paul Aubin, des sessions de la paix, a libéré celui qu'on surnomme Santos de cinq vols d'automobile de luxe qui remontent à 1984.

En plus des vols, Gagnon était accusé d'avoir fait le recel de ces mêmes véhicules. Le magistrat a acquitté le prévenu des deux premiers recels parce que certains témoins de la Couronne étaient des personnes intéressées puisqu'ils ont aussi fait l'objet de procédures judiciaires.

Le juge Aubin a déclaré que les témoignages des personnes assignées par la défense étaient plus articulés et ne contenaient pas une seule contradiction notable.

L'ex-lutteur est cependant reconnu coupable de trois recels de voiture dont la valeur totale s'élève à plus de \$56.000. Les infractions se sont produites entre les mois de septembre à novembre 1984.

Le tribunal rejette les explications données par l'accusé à son procès qui s'est

étendu sur plusieurs semaines, le printemps dernier.

Gagnon soutient qu'ils croyaient que les automobiles, qu'il avait en sa possession pour ensuite les revendre à des tiers, provenaient de la compagnie General Motors.

Selon le juge Aubin, si cela avait été vrai, les véhicules en question n'auraient pas été enregistrés au nom d'une personne physique mais bien à la compagnie ou à l'un de ses concessionnaires.

Quant aux possibilités que les autos proviennent d'un encaissement ou d'une reprise de possession, le magistrat les repousse du revers de la main. Pour la cour, il est clair que les engins ont été obtenus par le fruit du vol.

L'avocat de Maurice Gagnon, Martin Tremblay, a demandé la confection d'un rapport pré-sentenciel pour son client. Le document sera remis au tribunal le 8 janvier 1988. D'ici là, Santos peut profiter de sa liberté, même si le procureur de la Couronne au dossier, Laurent Bouchard, s'est objecté à sa remise en liberté.

L'été dernier, le Jonquiérois a été condamné à cinq mois de prison pour un important recel de manteaux de fourrure.

Des employés font du travail partisan

par Claude Côté

JONQUIÈRE (CC) — Des candidats au poste de commissaire à la Commission scolaire de Jonquière ont réagi vivement, hier, en constatant que quatre employés de la Commission scolaire régionale Lapointe (CSRL) se livrent à un travail partisan pour le groupe de candidats qui favorisent la fusion des

quatre commissions scolaires du territoire.

Dans un communiqué transmis à la presse, Lorraine Pomerleau, Johanne Martel-Bourgoin et Georges Bouchard, trois commissaires sortants qui sont candidats indépendants dans les quartiers quatre, huit et onze, ont indiqué qu'ils avaient saisi le ministre de l'Éducation de cette

situation qu'ils perçoivent comme problématique.

«Le travail partisan de quatre employés de la CSRL dépasse tout entendement et contrevient au bon sens démocratique de notre collectivité», ont-ils écrit dans le télégramme expédié au ministre Claude Ryan. Ils reprochent en fait à ces employés d'utiliser, à des fins partisans, les

appareils téléphoniques du siège social de la CSRL ou de l'École polyvalente de Kénogami pendant leurs heures de travail.

L'utilisation de fonds publics pour favoriser un travail partisan, à l'occasion d'une élection scolaire, constitue, selon eux, la plus grande fraude qui soit contre la démocratie. «Un tel comportement est scandaleux et irrespectueux de notre population», mentionne enfin le télégramme.

D'autre part, prenant à témoin les articles 102, 103 et 104 de la Loi de la fonction publique et les articles 32, 33 et 34 de la loi sur les élections dans certaines municipalités, les trois candidats dénonciateurs soutiennent que le comportement de ces em-

ployés contrevient aux us et coutumes et à la loi de la collectivité.

En fait, ces quatre employés de la CSRL, dont les noms font partie de l'organigramme du comité électoral des «fusionnistes», ont inscrit, en plus de leur numéro de téléphone personnel, ceux de la CSRL ou de l'École polyvalente de Kénogami.

«Ils utilisent ainsi des fonds publics d'une façon partisane, de sorte que ce comportement est d'une très grande immoralité et, en ne se désolidarisant pas de leurs organisateurs, les candidats «fusionnistes» cautionnent cet état de fait et se définissent comme des pantins entre les mains de ces fonctionnaires de la CSRL», affirment-ils enfin dans leur communiqué.

Son adversaire abandonne

Un «fusionniste» élu

par Claude Côté

JONQUIÈRE (CC) — Un autre candidat «fusionniste», Denis Larouche, de Shipshaw, a été élu commissaire par acclamation, hier, sur le territoire Lapointe, par suite du désistement de Germaine Boivin, qui lui faisait la lutte dans le quartier numéro cinq (secteur de Saint-Léonard) de la Commission scolaire des Deux-Rives.

Selon Denis Savard, secrétaire d'élection à la CS des Deux-Rives, la candidate Boivin, une retraitée de la route Jean à Shipshaw, s'est en effet désistée, hier matin, en invoquant des raisons personnelles.

Quant à Denis Larouche, il était commissaire sortant alors qu'il avait été élu pour la première fois en décembre 1985. Il faisait partie, à ce moment-là, du groupe des 13 commissaires qui, défendant l'option d'une seule commission scolaire sur le territoire Lapointe, avaient été élus à tous les postes en jeu.



Denis Larouche

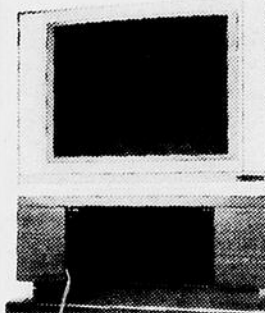
Ainsi, ils sont quatre commissaires à avoir été élus par acclamation depuis quelques jours dans cette commission scolaire, ce qui donne un nombre de huit pour l'ensemble du territoire Lapointe.

Et la particularité dans tout ça, c'est que ces élus par acclamation sont tous rattachés au groupe des «fusionnistes», lesquels préconisent la formation d'une seule commission

scolaire regroupant le secondaire et le primaire de tout le territoire.

ACHETEZ MAINTENANT
1^{er} VERSEMENT À PÂQUES 1988*

SONY®
TRINITRON 28 POUCES



- Ecran 28" stéréo Haute définition
- Minuterie
- Commande à distance

Support SU 178 en option

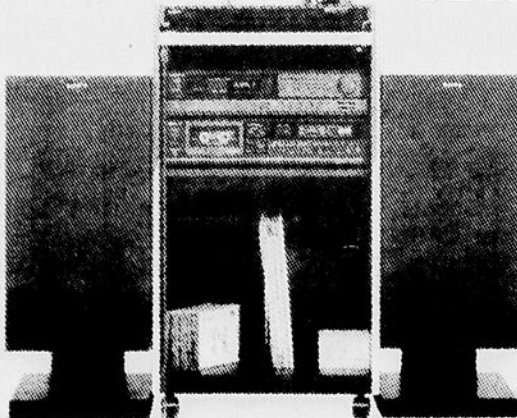


- Ecran 28" stéréo Haute définition
- Effet sonore «Surround Sound»

\$1,449

\$1,899

Chaîne haute fidélité
DE 70 WATTS



- Récepteur à 10 présélections, AM/FM
- Tourne-disque semi-automatique
- Magnétocassette avec Dolby B et C
- 2 enceintes acoustiques 2 voies, SSC-20
- Cabinet audio, pied de haut-parleurs et accessoires en sus.

SEULEMENT

\$699

* Sujet à acceptation de crédit, payez comptant sans intérêt le 2 mars, ou 1er versement à Pâques.

* Ceci s'applique sur toute la marchandise en magasin.

SAGUENAY MUSIQUE INC.
L'AUDIOPHILE

1415, des Champs-Élysées,

549-8628

Chicoutimi,

545-7148

la cagnotte
D'ARGENT

DU LUNDI AU VENDREDI
5 FOIS PAR JOUR

AIDE-MÉMOIRE

8h05	\$	_____
9h05	\$	_____
10h05	\$	_____
11h05	\$	_____
15h05	\$	_____

\$3,600

ÉCOUTEZ
CJMT 142

Mérite scientifique

Collin et Roy sont honorés

CHICOUTIMI (CC) - Le Mérite scientifique régional du Saguenay—Lac-Saint-Jean a décerné, hier soir, ses méritas à deux personnages du monde de l'éducation.

Le prix Louis-Elie-Beauchamp, offert à une personne ayant oeuvré dans l'une ou l'autre des disciplines reliées aux sciences pures et appliquées, a été remis à Guy Collin, docteur en chimie physique et professeur-chercheur à l'Université du Québec à Chicoutimi.

D'origine française, le pro-

fesseur Collin fut d'ailleurs l'instigateur et le président-fondateur du Mérite scientifique régional. A son méritas était en outre rattachée la bourse Alcan, d'une valeur de \$500.

Loisir scientifique

Pour sa part, Yvon Roy, président de l'Expo-science régionale, a reçu le prix Alphonse-Huard qui récompense une contribution active dans le domaine du loisir scientifique. La bourse Desjardins, au montant de \$500



MERITAS - Les trois récipiendaires des prix du Mérite scientifique régional, Guy Collin, Yvon Roy et Gilles Savard (vice-président de la Société astronomique de Dolbeau), posent ici en compagnie de Michel Belley, président du Mérite scientifique du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

également, accompagnait ce prix.

Technicien aux laboratoires de physique du Cégep de Chicoutimi, Yvon Roy a été depuis six ans la cheville ouvrière de l'Expo-science régionale, sans laquelle plus d'une centaine de jeunes n'auraient pas à chaque année la possibilité de manifester leur talent et d'être reconnus sur le plan provincial, voire même national.

Mention spéciale

Enfin, le prix Damase-Potvin a été accordé à la So-

ciété astronomique de Dolbeau, comme mention spéciale pour s'être signalée au plan de la vulgarisation scientifique et de la diffusion de la science.

Au cours de l'été dernier, plus de 13.000 personnes de toutes provenances ont visité le Centre Astro et, de ce nombre, plus de 40 pour cent provenaient de l'extérieur de la région. Ces gens étaient accueillis par une équipe de 30 animateurs qui se chargeaient de mieux faire comprendre le contenu scien-

tifique du centre.

Par ailleurs, Michel Belley, président du Mérite scientifique régional et doyen des études avancées et de la recherche à l'UQAC, a indiqué qu'une douzaine de candidatures avaient été soumises en regard de ces méritas. Selon lui, l'expérience de cette année devrait se répéter, puisqu'elle permet de mieux faire connaître la présence, au Saguenay—Lac-Saint-Jean, d'une communauté scientifique essentielle au développement régional.

HIER SOIR MARIE-JOSEE ET RENE SIMARD ETAIENT LA



ON VOUS ATTEND CETTE APRES-MIDI SEULEMENT

*En collaboration avec Ford Mercury

Jusqu'à dimanche

Salon de l'Auto

Place du Commerce

JONQUIERE

Plus de 100 prix de présence,
dont les mini-jeep, etc.

Les irréductibles

STIHL® 024,028,034

En voilà qui n'ont pas peur des gros travaux. Fiables, robustes et agressives, les irréductibles dévorent tout sur leur passage.

Les irréductibles, ce sont des scies à chaîne qui conviennent pour tous les travaux de coupe, d'ébranchage ou de sciage. Elles vous offrent aussi un confort de travail incomparable grâce à leurs nombreux dispositifs de maniement et d'entretien. Les irréductibles sont équipées de la chaîne «Oilomatic» de STIHL et leur système d'allumage électronique totalement étanche garantit un

démarrage sûr et un fonctionnement sans problème. Dotées d'un système anti-vibrations, les irréductibles améliorent de beaucoup les conditions de travail de l'opérateur.

Les irréductibles sont dotées d'un système complet de sécurité, dont un dispositif de frein par inertie, soit, un frein plus rapide que tout autre système au monde. Il bloque la chaîne en cas de rebond de la scie, non seulement de façon verticale mais aussi de façon horizontale.

CCS

Chaîne
Coopérative
du Saguenay

1695, boul. Talbot
Chicoutimi
549-1366

Rabais de

10%

Sur modèles indiqués.

STIHL®
LA PLUS VENDUE AU MONDE





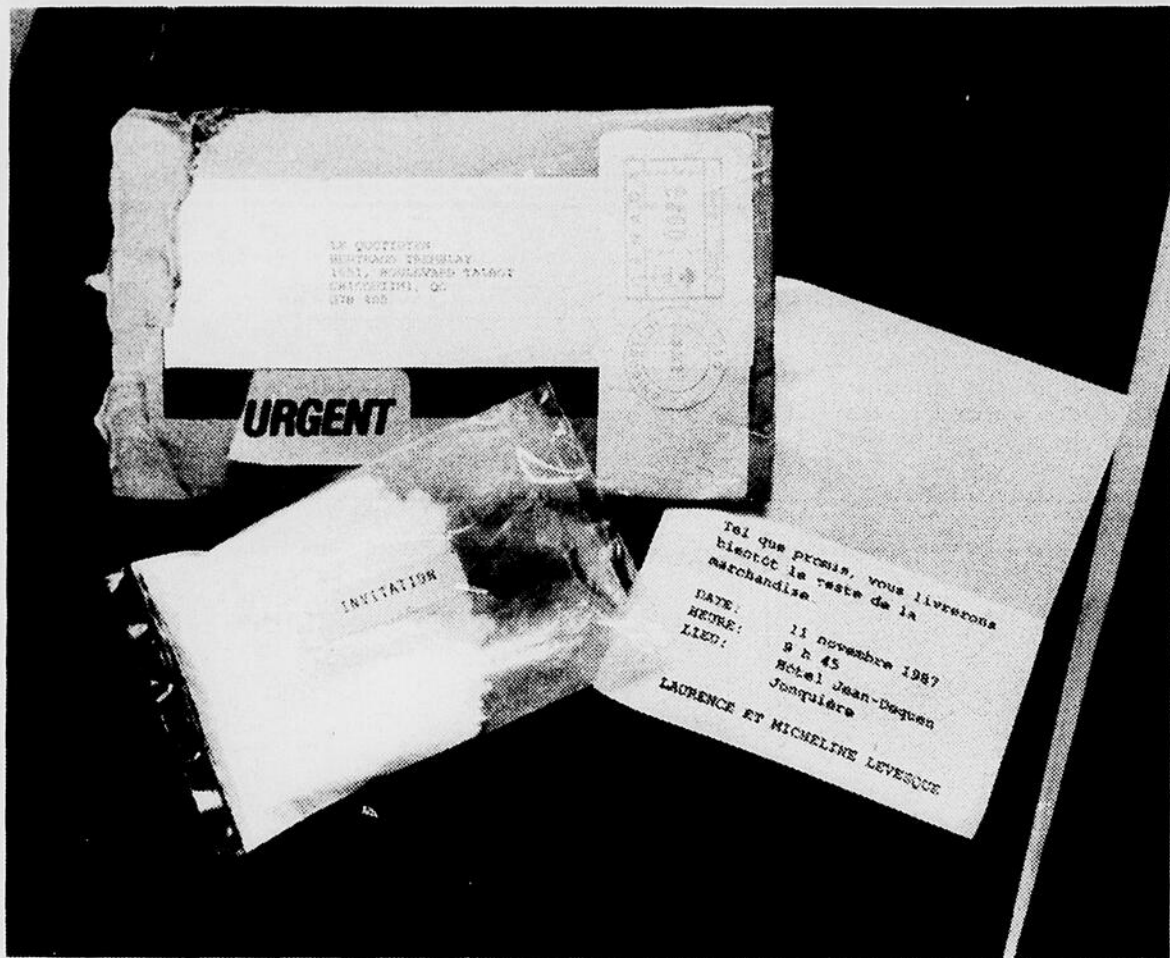
Richard Banford



Sacré Maurice

Les héroïnes invitent

Héroïnes d'une saga judiciaire qui les a forcées à une confrontation très suivie avec la justice italienne, les soeurs Lévesque n'ont pas perdu le sens de l'humour... A moins que ce ne soit là l'oeuvre du bout de feu qui a redonné vie à Alexis le Trotteur, Jean-Claude Larouche. Ce dernier est, comme on le sait, l'éditeur sulfureux des soeurs Lévesque. L'histoire ne dit pas si la GRC a reçu la même invitation. Quand au destinataire Bertrand Tremblay, rédacteur en chef au Quotidien, il croyait que c'était la CCS qui lançait ainsi une nouvelle marque de lait en poudre. Après une longue enquête et trois coups de téléphone à Rome, nous avons appris qu'il s'agissait là d'une invitation au lancement du livre des soeurs Lévesque, "Les valises rouges" (Les Samsonites), ce lancement aura lieu d'ailleurs le 11 novembre... jour du Souvenir. Arivederci Roma, Bonjour Saguenay-Lac-Saint-Jean!



Il y avait un siècle que je n'avais conversé avec Maurice Brassard, ex-résident de Roberval, aujourd'hui courtier en informatique à Québec. L'ancien joueur de hockey du National de La Baie et ex-entraîneur des Ouananiches devenus Sabres de Roberval, Brassard n'a rien perdu de sa volubilité.

En visite à Chicoutimi, chez sa fille étudiante à l'U-QAC en activités physiques, et chez ses parents qui demeurent toujours à La Baie, Momo m'a lâché un coup de téléphone, hier. La tempête qui a fait rage dans le parc des Laurentides l'a retenu dans la région et il a pensé nous rejoindre pour saluer tous ses amis. L'intempêtif personnage s'est assagi avec l'âge mais n'en demeure pas moins coloré, comme au temps où il faisait le bonheur des journalistes sportifs en les alimentant de ses déclarations toujours savoureuses. Je rappelle celle-ci, entre autres, qu'il avait lancés au cours d'une entrevue: "Lorsque je suis arrivé avec les Ouananiches, je demandais aux gars de patiner à reculons et c'était l'empilade," pour expliquer combien les débuts ont été difficiles à la barre de l'équipe junior robervaloise.

\$15,000 en deux semaines

La campagne de financement de la polyvalente de Saint-Félicien, à laquelle nous vous invitons à participer récemment, a connu un succès inespéré. La vente de brosses à dents de voyage a permis d'amasser un peu plus de \$15,000. Fait sans précédent, 98 des élèves ont pris une part active à cette campagne. Devant les inévitables coupures budgétaires commandées par la situation économique, les initiatives de ce genre assurent le maintien des activités para-scolaires — apport non négligeable à l'éducation — à l'intérieur des polyvalentes.

Enfants handicapés visuels

L'Association québécoise des parents d'enfants handicapés visuels invite les parents et les intervenants scolaires concernés par la problématique des services éducatifs offerts aux enfants handicapés visuels à se rencontrer afin d'identifier les services offerts, de recueillir les besoins non-répondus, d'échanger et de s'informer sur les services que les enfants sont en droit de recevoir. Ce mini-colloque se tient samedi, à l'hôtel Le Roussillon de Jonquière, dès 9h30.



Hydro et les artistes

Au cours de la récente inauguration des locaux d'Hydro-Québec, à Alma, les artistes Roger Marchand et Daniel Dutil, respectivement auteurs de la plaque soulignant l'ouverture et de la sculpture extérieure de l'édifice ont discuté des oeuvres avec le responsable de la section Lac-Saint-Jean Victorien Doucet, d'Hydro-Québec. Le nouvel édifice sera ouvert à la population, dimanche et on pourra le visiter à partir de 13h00 à 17h00. Les bureaux se trouvent au 1550 boulevard Auger, Ouest.



Débat au Pavillon Lionel Gaudreault

Dans le cadre de la semaine des sciences, le département des Arts et technologie des médias (ATM) du cegep de Jonquière organisait un débat sur l'information scientifique. Nous retrouvons ici l'animatrice Valérie Simard, le directeur-général du Conseil des loisirs scientifiques, Jocelyn Caron, le directeur de l'information au Progrès-Dimanche, Pierre Bourdon et le philosophe Pierre Leduc.

Claude Dufour ne revient pas

Je vous entretenais, hier, des élections à la Chambre de Commerce régionale du Saguenay. Vous remarquerez que le nom de Claude Dufour n'apparaissait à nul part. C'est que le secrétaire général, à temps partiel, ne revient pas avec l'équipe cette année. Claude Dufour occupe désormais le poste de secrétaire à plein temps pour la fondation de l'hôpital de Chicoutimi. Quand à la CC régionale, le nouveau président Robert Monette estime qu'il n'est pas facile de trouver un secrétaire à temps partiel aussi disponible que Dufour et que l'on pourrait miser sur une autre



formule pour assurer une forme de permanence à l'organisme.



Nouveau guichet automatique

La Caisse populaire de Métabetchouan inaugurerait, récemment, son guichet automatique. Pour la circonstance, le président du C.A. de la caisse Claude Simard, le curé de Métabetchouan Jean-Paul Larouche, le maire Marcel Duchesne, le président de la fédération François Gilbert et le directeur de la caisse Gilles Villeneuve se sont prêtés à une photo pour la postérité.

Le mérite des jeunes sera reconnu

par Catherine Delisle



CHICOUTIMI (CD) — En attribuant des prix d'excellence «Supra» et «Meritas», la Commission scolaire de Chicoutimi soulignera ainsi l'effort de créativité et la qualité du travail des élèves jeunes ou adultes de même que des membres du personnel.

En effet, 28 Meritas seront décernés à un ou des étudiants dans autant d'écoles et centres d'éducation des adultes alors que deux prix Supra seront attribués au niveau de la Commission scolaire, vers la fin du mois de mai. L'un sera remis à un ou des groupes d'employés, l'autre à un ou des étudiants.

En conférence de presse, hier, le directeur général de la Commission, Jean-Jacques Hudon, a précisé que l'objectif était de souligner des initiatives visant à augmenter la qualité du travail ou des apprentissages et de faire connaître les efforts de créativité des étudiants et du personnel.

Pour le prix Meritas, chaque école ou chaque centre doit d'abord convenir de participer à l'activité. Il s'agit d'un certificat accompagné d'une bourse qui, pour les écoles primaires, est de \$25 et pour les écoles secondaires et les centres, est de \$100.

Les critères de sélection qui seront retenus porteront sur le rendement scolaire, la conduite, l'engagement et la qualité de meneur. Chaque école ou chaque centre remettra donc son prix Meritas à l'occasion d'une soirée organisée par l'institution.

Supra

Ce sont les récipiendaires des Meritas qui constitueront le groupe de candidats admissibles au prix Supra. En effet, pour mériter le Supra — une oeuvre magnifiquement réalisée par Jean-Marie Laberge accompagnée d'une bourse de \$300 — il faut avoir été choisi comme un des trois finalistes parmi l'ensemble des candidatures soumis par les écoles ou les centres. Les deuxième et troisième finalistes recevront un prix de participation, soit une oeuvre d'art produite par un artiste de la région.

Quant au Supra remis à un ou des employés, il faut avoir été choisi comme un des trois finalistes parmi l'ensemble des candidatures proposées par un ou plusieurs employés du milieu dans lequel le ou les candidats évoluent.

Les deuxième et troisième finalistes recevront un prix de participation, c'est-à-dire une oeuvre d'art produite par

un artiste de la région.

La contribution d'un candidat visant l'excellence peut être reconnue pour l'une ou l'autre des raisons suivantes: un rayonnement sur son milieu par une implication dans l'organisation d'une activité; une participation active à une activité innovatrice ou à un projet innovateur; une contribution remarquable à un événement particulier ou au développement d'un programme; un effort soutenu fourni en vue de l'atteinte d'un objectif personnel ou communautaire; une distinction ou une reconnaissance obtenue à la suite d'une participation à un événement à caractère académique, sportif, culturel, religieux et communautaire enfin, une conduite ou un geste exemplaire.



PRIX — Michel Cloutier et Jean-Jacques Hudon respectivement secrétaire et directeur général de la Commission scolaire de Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)

*La Guignolée
des maisons*
de la Société de
Saint-Vincent-de-Paul

Soyons généreux

*Une oeuvre
complètement
bénévole*

*Dimanche,
le 6 décembre*



Après 72 heures sous la pluie, les Rouleau n'ont visité que 6 maisons...

Les Rouleau cherchent toujours.



En une heure, les Tremblay, confortablement assis dans leur salon, en ont visité 31...

Les Tremblay ont trouvé!



La solution rapide et efficace pour magasiner votre future maison!

Télé-immobilier en exclusivité sur le câble canal 22.

Thériault veut un autre mandat

CHICOUTIMI (CD) — Après avoir occupé la fonction de commissaire pendant 15 ans en plus d'assumer le poste de président de la Commission scolaire de Chicoutimi pendant deux mandats, François-Régis Thériault vient de faire connaître son intention de se

représenter à la présidence. Même s'il s'attend à être contesté, François-Régis Thériault est confiant, malgré tout, de recevoir l'appui de la majorité des commissaires, le 24 novembre.

Encouragé par l'ambiance positive qui règne à la

Commission, M. Thériault désire continuer à oeuvrer au développement de l'éducation. Plusieurs projets lui tiennent encore à coeur; c'est pourquoi il veut prolonger son mandat à la présidence.

Aussi, il souhaite maintenir une politique de prudence quant à l'utilisation des fonds de la Commission et faire en sorte que le taux de taxe demeure le plus bas possible. Il désire également réaliser un projet d'expansion du réseau des écoles existantes sur la base d'un besoin espace/élèves ainsi qu'un projet d'embellissement de l'environnement extérieur des écoles de la Commission.

Bien sûr, il estime qu'il faut toujours viser une amélioration constante de la qualité de l'enseignement, encourager

les jeunes à la pratique des disciplines sportives et accentuer la participation des élèves à la semaine des sciences.

Au cours de son dernier mandat, François-Régis Thériault soutient que des réalisations de qualité ont été concrétisées. Il pense aux activités visant à valoriser le travail des employés, à l'amélioration des services pédagogiques, aux efforts consentis pour assurer la survie des options professionnelles et la mise sur pied de la nouvelle politique du MEQ concernant l'enseignement professionnel comme par exemple, le regroupement des options professionnelles.

Enfin, il rappelle que les négociations locales se sont conclues rapidement et que le

projet de la construction d'une école à Laterrière est sur le point de se concrétiser.

À la Commission scolaire de Chicoutimi, 17 commissaires ont été élus ou réélus par acclamation. Seuls deux postes sont contestés. Dans le quartier numéro 6, Eric Delisle s'oppose à Madeleine T. Simard. Dans le quartier numéro 15, Robert Giroux se mesure à Lucille Clossy. L'élection aura lieu le 15 novembre.

François-Régis Thériault convient qu'il y a toujours eu très peu d'opposition aux élections scolaires. «Peut-être parce qu'à la Commission scolaire de Chicoutimi tout se déroule très bien», lance-t-il. Selon lui, on peut également voir un certain désintéressement des gens à l'égard de la chose scolaire.

Chicoutimi

Zone portuaire

CHICOUTIMI (YB) — Le ministère des Travaux publics du Canada vient d'octroyer \$830,000 pour la réalisation de travaux de construction au site de l'ancienne zone portuaire de Chicoutimi.

Le député fédéral de Chicoutimi, André Harvey, précise qu'il s'agit de deux contrats accordés dans le cadre de la première phase d'aménagement du Vieux Port.

L'un des contrats est attribué à la firme Fondation Yves & Laurent Otis de Ville de La Baie et l'autre à la firme Excavation de Chicoutimi Inc..

Dans le premier cas, il s'agit d'une somme de \$635,000 pour assurer la construction du marché public prévu dans le plan d'aménagement du site. Dans le deuxième cas, il s'agit de \$195,000 pour la réalisation d'une route d'accès au coeur de la zone portuaire ainsi que d'infrastructures relatives aux conduites d'aqueduc et d'égout.

Commentant l'ensemble des travaux concernant l'aménagement prévu, le député André Harvey rappelle que d'autres travaux majeurs seront effectués sur le site dès le printemps prochain.

1070
649
5 MILLIONS\$
GARANTIS
demain!
NOVEMBRE

TRES IMPORTANT

Visites guidées à l'Hôpital de Chicoutimi

Nous tenons à vous informer que les visites guidées à l'Hôpital de Chicoutimi, qui doivent se faire dans le cadre de la Semaine des sciences, se feront le **samedi, 7 novembre** entre 12h00 et 16h00, plutôt qu'entre 8h30 et 16h00, tel que déjà annoncé.

Ainsi, un maximum de 225 personnes réparties par groupes de quinze (15), préalablement inscrites, pourront effectuer des visites de certains services de l'hôpital, en partant de l'Auditorium Beauchamp.

Pour de plus amples informations, communiquer avec le **549-2195**, poste **22-213**.

Pour un hiver bien au chaud!



Couvre-siège

sur mesures pour toutes marques de véhicules et toutes grandeurs.

A partir de:
\$65⁰⁰ installé

Peau de mouton véritable

A partir de:

\$89⁹⁵

DEGIVREUR ELECTRIQUE



A partir de

\$125

Toute marque de voiture

VENTE ET
INSTALLATION DE
DEGIVREUR DE VITRE
ARRIERE

REPARATION
DE DEGIVREUR

Le cadeau idéal



• Utilisez votre voiture:

- Toujours chaude au démarrage en hiver
- Toujours climatisée au démarrage en été

• Démarreur à distance

\$495 installé



VITRERIE D'AUTOS SAGUENAY L'ÉE

BUREAU CHEF: 534, Route 170
Chicoutimi - 549-7277

ALMA JONQUERE ROBERVAL VILLE DE LA BAIE
543-3457 543-7571 275-4525 544-7373



PROTESTATIONS — Les cinquante employés des Aliments Roch Ltée en ont assez de la Fédération des syndicats autonomes. Ils accusent leur ancien syndicat de tout faire pour retarder la désaffiliation. Les employés ont choisi par un vote de 87 pour cent d'être représentés par la CSN par un scrutin secret le 22 septembre. Depuis des procédures intentées par la FSA font que la fédération perçoit toujours les cotisations sans leur consentement.

Selon un rapport

Québec sécuritaire

MONTREAL (PC) — La province de Québec est l'endroit "le plus sécuritaire" en Amérique du Nord, a dévoilé hier dans un communiqué le criminologue André Normandeau, également directeur du Centre international de criminologie comparée à l'Université de Montréal.

Ce dernier a fait cette constatation en comparant l'indice de criminalité des provinces de l'Ontario, de l'Alberta, de Colombie-Britannique et des grands Etats américains.

Au Canada, c'est en Colombie-Britannique que l'on retrouve l'indice de criminalité le plus élevé (6,512), suivie de l'Alberta (4,743), de l'Ontario (4,289) et du Québec (3,495).

Aux Etats-Unis, les Etats de l'est arrivent en tête avec 6,740, viennent ensuite les états du sud (5,263), du nord-est (5,129) et du Midwest (4,962). Voici plus en détail, par ordre décroissant, les 10 Etats les "plus criminels": District de Columbia (9,672), Floride (7,913), Californie (7,062), Colorado (6,964), Michigan (6,619), New York (6,226), Texas (6,167), Massachusetts (5,296), Illinois (5,142) et Pennsylvanie (3,537).

L'indice de criminalité est le nombre de crimes violents et de délits contre la propriété par 100,000 habitants. Il a été calculé sur la base des crimes tels que rapportés par la police et compilés annuellement par le Centre canadien de la statistique juridique (Statistique Canada) et le ministère de la justice des Etats-Unis. Les délits commis avec violence sont les homicides, agressions sexuelles, voies de fait et vols qualifiés; les crimes contre la propriété

sont les introductions par effraction, vols simples, et vols d'automobile.

Ces informations seront exposées par M. Normandeau lors du congrès de la Société américaine de criminologie qui aura lieu pour la première fois à Montréal du 11 au 14 novembre.

HERBALIFE

Distributeur
Indépendant
Herbalife

Nettoyer votre
système avec des
produits 100%
naturels
Garantie 30 jours

**SAISISSEZ
L'OCCASION**

Laurette
548-8445

Nicole
542-5476

Dans la région

Measurex est en grève

JONQUIERE (CC) - Les techniciens de Measurex Incorporée, qui assurent le service sur les ordinateurs contrôlant la production du papier dans les usines, sont en grève depuis mardi matin.

Cette grève touche en fait toutes les usines qui fabriquent du papier au Québec et évidemment les cinq du Saguenay-Lac-Saint-Jean, lesquelles sont équipées d'ordinateurs mis en place par Measurex.

Ils sont en fait 52 techniciens en grève à travers tout le Québec et, de ce nombre, huit sont affectés à la région.

-Il n'y a plus que trois employés-cadre pour assurer, 24 heures sur 24, le service aux cinq usines du Saguenay-Lac-Saint-Jean, a mentionné Benoit Bouchard, président du local 57 du Syndicat des employés professionnels et de bureau affilié à la FTQ, au cours d'un entretien téléphonique.

Il a ajouté que cette industrie pourrait dès lors être confrontée à de sérieux problèmes, puisque la production du papier est complètement dépendante du système Measurex.

Le président du syndicat a mentionné d'autre part que

les techniciens de Measurex, dont le siège social est situé à Longueuil, sont sans contrat de travail depuis le 19 février dernier.

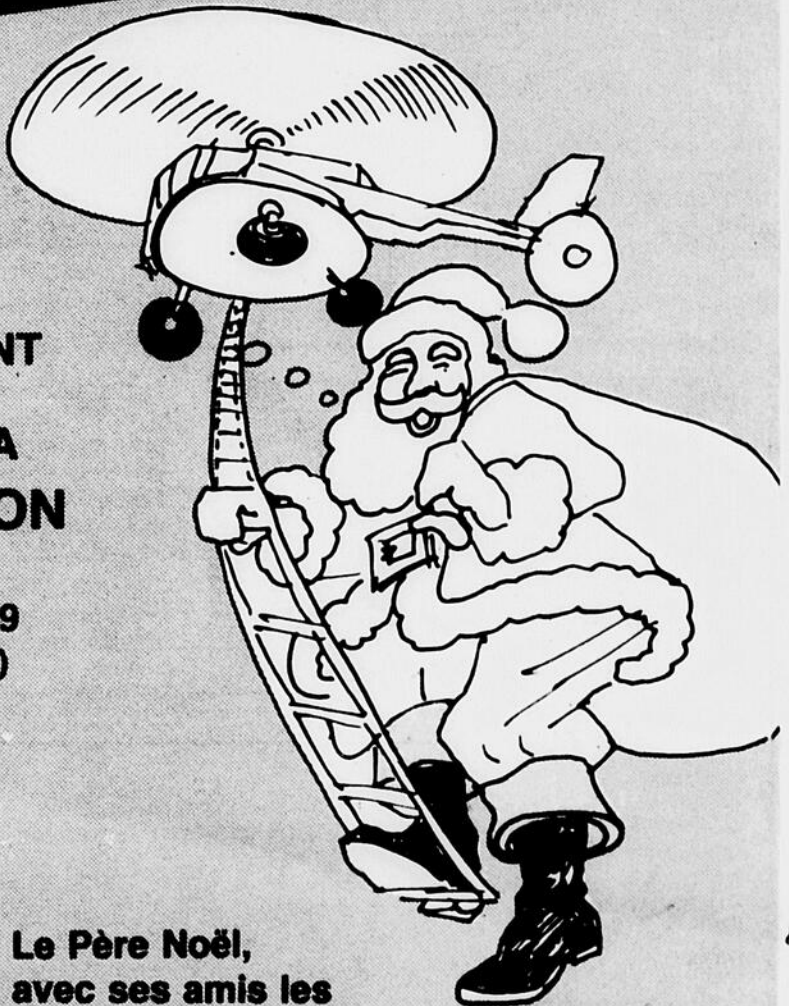
-Les négociations ont été entreprises dès le début de mars, mais elles ont été rompues la semaine dernière, dit-il, en précisant que ça achoppe sur les salaires et plusieurs points du normatif.

Il a ajouté enfin que les négociations sont d'autant plus pénibles que Measurex n'est qu'une filiale d'une multinationale californienne et qu'elle n'a par conséquent pas tellement de pouvoirs.

**DEMAIN, 7 NOVEMBRE
13H00, J'ARRIVE
A PLACE DU ROYAUME**

**MON
HELICOPTERE
ME DEPOSERA
SUR LE
STATIONNEMENT
DU
CENTRE DE LA
RESTAURATION**

**PORTE NUMERO 9
(CHAMPS-ELYSEES)**



**Le Père Noël,
avec ses amis les**

**lutins et les clowns, recevra tous
les jeunes à son Trône à son
Quartier Général situé à la Grande
Place**



**place du
royaume**

Dossier qui prend de l'ampleur

MONTREAL (PC) — Le dossier des services de garde à l'enfance est celui qui a le plus occupé le Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme en 1986-87.

Le rapport annuel du CCCSF a été déposé à la Chambre des communes, récemment, par la ministre responsable de la condition féminine, Mme Barbara McDougall.

Dans son rapport, la présidente du conseil, Mme Sylvia Gold, souligne l'importance qu'a prise le dossier des garderies et la tentative d'harmoniser les services entre les provinces.

La responsabilité des services de garde est de juridiction provinciale, mais Ottawa souhaite que la qualité de ces services soit "uniforme à travers tout le pays". C'est le CCCSF qui avait lui-même recommandé au gouvernement fédéral de ne verser les fonds nécessaires aux provinces que si celles-ci s'engageaient à respecter les normes établies par Ottawa.

Cette disposition avait soulevé l'ire du gouvernement du Québec, qui y voyait une intrusion du gouvernement fédéral dans un domaine de juridiction provinciale.

Education de la magistrature

Le Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme a aussi préconisé en 1987 la création d'un Centre d'éducation de la magistrature.

Ce centre servirait à mieux informer les juges des réper-

cussions de leurs jugements sur les Canadiennes. Il dispenserait "une formation complète et équitable" aux juges, en mettant l'accent sur les clauses de la Charte garantissant l'égalité des femmes et

Contrevenants

Méthodes pour aider les jeunes

MONTREAL (PC) — Plusieurs jeunes ayant commis des délits mineurs ne sont pas traduits devant le tribunal de la jeunesse. Cependant la loi sur les jeunes contrevenants prévoit des "mesures de réchange" pour leur permettre de réparer leur geste. Et parmi les méthodes employées, il y a celle de la rencontre avec la victime.

Mme Suzanne Boisclair, criminologue déléguée à la jeunesse pour l'Association des Centres des services sociaux du Québec (CSS), a indiqué hier au cours d'une conférence donnée dans le cadre de la semaine nationale de la prévention du crime que c'était là la méthode privilégiée des travailleurs sociaux.

"Nous privilégions une intervention constructive, comme la rencontre avec la victime, plutôt que l'approche coercitive, comme les travaux communautaires", a souligné Mme Boisclair.

Cette approche est beaucoup plus efficace, estime-t-

elle. "La plupart du temps, les adolescents trouvent que ce qu'ils ont fait n'est pas grave du tout. En rencontrant sa victime, le jeune devient beaucoup plus sensibilisé à ce qu'il a fait subir aux autres. Ainsi le jeune apprend à faire face à ses actes."

Le CCCSF s'est aussi penché à maintes reprises sur le statut des femmes en agriculture, sur celui des femmes amérindiennes et des femmes immigrantes.

Malheureusement, cette méthode s'avère difficile dans la pratique. La majorité des victimes refusent de se prêter à cette rencontre, et il faut que le jeune accepte de lui-même de participer au projet.

"Il faut que les victimes aient une grande ouverture d'esprit. Ce n'est pas la majorité d'entre elles qui acceptent. Et souvent les jeunes ont peur de ces entrevues. Ils craignent de se faire battre par leurs victimes. Il faut aussi que le jeune ait la volonté de se remettre en question", souligne Mme Boisclair.

La grande majorité des jeunes vont plutôt entreprendre des travaux communautaires.

elle. "La plupart du temps, les adolescents trouvent que ce qu'ils ont fait n'est pas grave du tout. En rencontrant sa victime, le jeune devient beaucoup plus sensibilisé à ce qu'il a fait subir aux autres. Ainsi le jeune apprend à faire face à ses actes."



Les salariés inscrits sur les listes de votants ou d'adhérents se présenteront à l'un des bureaux de vote suivants, munis de leur carte bleue (votant) ou beige (adhérent) et d'une pièce d'identité: certificat de compétence émis par la CCQ, carte d'assurance sociale, permis de conduire ou carte d'identité de la Baie James.

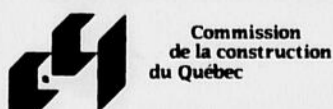
- Les détenteurs de la carte bleue doivent voter s'ils désirent changer d'allégeance syndicale.
- Les détenteurs de carte beige sont priés de se présenter pour faire connaître leur choix d'allégeance syndicale.

SAGUENAY LAC-ST-JEAN

Chicoutimi Commission de formation professionnelle 204, Des Oblats, entrée B	Mercredi, jeudi et vendredi Samedi et dimanche	9h à 20h30 9h à 16h30
Jonquière Édifice administratif Gouvernement du Québec 3930, boul. Harvey	Vendredi Samedi	13h à 20h30 9h à 16h30
Alma Palais de Justice 725, rue Harvey ouest	Vendredi Samedi	13h à 20h30 9h à 16h30
La Baie Centre Travail-Québec 375, rue Bagot	Vendredi	13h à 20h30
Roberval Centre Travail-Québec 797, boul. St-Joseph	Vendredi Samedi	13h à 20h30 9h à 16h30
Saint-Félicien Hôtel de ville 1058, boul. Sacré-Coeur	Vendredi	13h à 20h30
Dolbeau Centre Travail-Québec 1230, boul. Walberg	Vendredi Samedi	13h à 20h30 9h à 16h30
Rivière Broadback Camp Hydro-Québec	Mercredi	17h à 20h30
Chibougamau Centre Travail-Québec 373, 3 ^e rue	Jeudi	13h à 20h30

Les salariés peuvent voter dans l'un des bureaux qui apparaît dans cette liste ou dans tout autre bureau de vote officiel situé au Québec.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le bureau régional de la Commission de la construction du Québec.



Encore aujourd'hui, déplore la présidente Sylvia Gold, les femmes autochtones "sont aux prises avec des injustices dans les domaines social, juridique et économique". En 1986-87, le CCCSF a adressé au gouvernement une recommandation destinée à inscrire dans la Charte canadienne des droits le principe de l'égalité des femmes autochtones.

Le conseil a donné son avis sur le projet de loi sur la pornographie et la violence

sexuelle. Malgré les objections de plusieurs organismes face au projet de loi C-114, le CCCSF a invité le gouvernement à "ne pas abandonner la question", pour le bien des femmes et de tout le public.

D'autres dossiers ont aussi préoccupé le Conseil sur la situation de la femme, notamment la réforme des régimes des pensions, le libre-échange, la réforme fiscale, la Loi sur les brevets pharmaceutiques, la santé et l'avortement.



VIVEZ LE BRIER LABATT!

Courez la chance d'être parmi les 8 personnes qui mériteront une paire de billets (valeur de 250\$) pour le BRIER LABATT, le championnat canadien de curling qui se déroulera du 6 au 13 mars 1988 au centre Georges-Vézina.

Pour être éligible, vous n'avez qu'à remplir le coupon de participation ci-joint et faites-le parvenir à l'adresse mentionnée, avant le 24 décembre 1987.

Tous les vendredis, dès le 6 novembre et ce, jusqu'au vendredi 25 décembre 1987, une paire de billets sera tirée au hasard lors de l'émission "LA BANDE À MÉNARD" à CKRS-radio.

Participez aussi souvent que vous le désirez et courez la chance d'être présent à l'événement sportif de l'année, au Saguenay, LE BRIER LABATT.

* Pour participer, il faut être âgé de 18 ans et plus.

COUPON DE PARTICIPATION*

NOM: _____
 ADRESSE: _____
 VILLE: _____
 CODE POSTAL: _____ TÉL: _____

Règlementation disponible sur demande à CKRS-radio, 2455 rue Cantin, Jonquière, G7X 8S6 ou au Quotidien, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1

Faites parvenir ce coupon à:

"VIVEZ LE BRIER LABATT"
 CKRS-radio
 2455 rue Cantin
 Jonquière G7X 8S6



"Labatt Bleue"

...est bonne rare!

En collaboration avec:

LE QUOTIDIEN et CKRS RADIO 59

Député de La Prairie

Jourdenais impatiente les Conservateurs

OTTAWA (PC) — Les députés conservateurs du Québec cachent de moins en moins leur impatience face à leur collègue de la circonscription de La Prairie, M. Fernand Jourdenais.

"On ne menace pas de démissionner, on démissionne", estime le député François Gérin, exaspéré par les tergiversations de M. Jourdenais sur son avenir politique.

Le député de Duvernay Vincent Della Noce affirme de son côté qu'il "réglerait personnellement son cas" à un collègue qui oserait le critiquer publiquement. "Je lui dirais de se la fermer."

M. Jourdenais a posé ces derniers temps des gestes et porté des accusations qui l'ont plongé dans l'eau bouillante. Plusieurs députés conservateurs, dit-on, applaudiraient avec satisfaction son expulsion du gouvernement. Isolé, il ne participe plus depuis trois semaines aux réunions du caucus national ni,

depuis mardi dernier, à celles du caucus québécois.

Mardi en Chambre, il traitait de menteur son confrère de Lasalle, M. Claude Lanthier, et l'accusait d'avoir usurpé la présidence du Comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration, au cours d'élections tenues le 7 octobre.

M. Jourdenais était président de ce comité depuis juin dernier et aurait voulu le demeurer. C'est de cette tribune qu'il a critiqué la politique gouvernementale en matière d'immigration et qualifié de dictateur le sous-ministre de l'Emploi et de l'Immigration, M. Gaétan Lussier. M. Jourdenais a voté contre son gouvernement sur les projets de loi C-84, concernant l'immigration illégale, et C-55, sur la réforme du processus de détermination du statut de réfugié.

Au début du mois de septembre, il participait, dans le cadre de sa croisade contre M. Lussier, à une conférence de

presse du président du Syndicat des employés d'emploi et immigration, M. Renaud Paquet, qui avait porté des accusations de trafic d'influence contre Mme Mila Mulroney, l'épouse du premier ministre, pour avoir tenté de faciliter la naturalisation d'un professeur de lycée qui enseigne à ses enfants.

Le député rebelle sollicite depuis trois semaines une rencontre auprès du premier ministre Brian Mulroney, affirmant à qui veut l'entendre que sa soi-disant éviction de la présidence du comité per-

manent le forçait à réévaluer sa situation.

Fatigué d'attendre, il somnait il y a quelques jours M. Mulroney de le rencontrer avant le 17 novembre prochain. M. Jourdenais a promis d'annoncer à cette date s'il démissionne ou non.

Sans influence

La rumeur court à Ottawa que plusieurs conservateurs québécois imiteraient M. Jourdenais s'il décidait de quitter le gouvernement pour siéger comme indépendant ou

se joindre aux libéraux ou aux néo-démocrates. Rien toutefois ne permet pour l'instant de confirmer cette rumeur.

Pour le député de Richelieu, M. Louis Plamondon, M. Jourdenais n'exerce aucune influence sur ses collègues du caucus québécois. Il est ridicule à son avis de s'imaginer que son départ aurait un effet de contagion sur les autres députés. Il doute fortement que les libéraux et les néo-démocrates accepteraient que M. Jourdenais se joigne à eux.

TRADUCTION = TRADUTEX

Romain Gaudreault 545-9578

MERCERIE



Benoit Girard
Copropriétaire

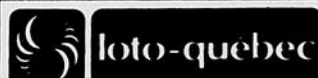


405, Racine est
Chicoutimi, 543-3326
(Anciennement Mercerie
Lesaard sur la Côte)



Tony Bar
Copropriétaire

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI INCLUSIVEMENT



Résultats

Tirage du 87-11-04



Vous pouvez
miser jusqu'à
20 h le mercredi
et le samedi

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	5 000 000,00 \$
5/6 +	10	60 651,80 \$
5/6	449	1 033,00 \$
4/6	26 548	33,60 \$
3/6	429 739	10,00 \$

3 4 7 8 16 34

VENTES TOTALES: 17 478 103,00 \$

No complémentaire: 26

PROCHAIN GROS LOT 87-11-07
(APPROXIMATIF): 5 000 000,00 \$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

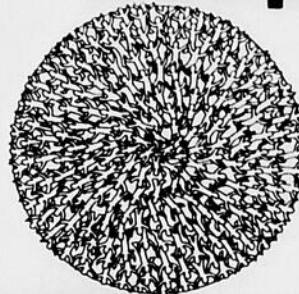


5 MILLIONS \$

GARANTIS
demain!

NOVEMBRE

100,000,000 de raisons pour faire de Sumitomo votre prochain pneu.



Sumitomo peut être pour plusieurs un nouveau nom au Canada, mais il est à retenir. Au cours des cinq dernières années, nous avons vendu plus de 100 millions de pneus à des consommateurs pleinement satisfaits à travers le monde entier. Les pneus Sumitomo ont été largement éprouvés comme robustes, fiables et durables depuis plus de deux décennies sur les routes les plus accidentées que l'on puisse imaginer. Maintenant disponibles au Canada, ils offrent aux consommateurs d'ici la même valeur et la même performance qui ont fait de Sumitomo un choix hautement estimé dans le monde entier.



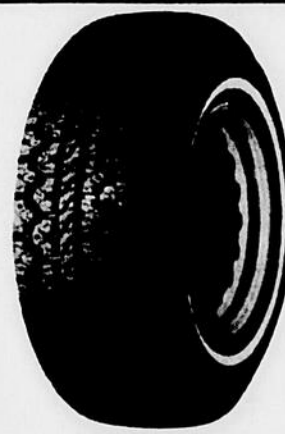
SC 800 W/W
P155/80R13

51^{50*}



SC 810 B/W
145/Sr13

49^{65*}



SC 820 W/W
P185/75R14

76^{60*}

* Ces prix sont en vigueur pour un temps limité.



SUMITOMO

Le pneu auquel le monde se fie

SUPER SPECIAL INSTALLATION DE PNEUS D'HIVER

13^{95*}

la paire

- Démontage de pneus d'été
- Montage de pneus d'hiver
- Equilibrage électronique
- Ces prix sont en vigueur pour un temps limité.



1175, Bersimis, Parc industriel Chicoutimi
543-5555

CENTRE DU PNEU JEANNOIS

300, du Pont Sud, Alma
668-7988

Membres du Groupe Rechapex Ltée.

Votre horaire télé

VENDREDI
6 NOVEMBRE
5h00

CFCF — THE TWILIGHT ZONE
WTVS — OPEN MIND
SE — C'EST LA VIE

5h30
CFCF — JIMMY SWAGGART
WPTZ — MORNING STRETCH
WTVS — TIMES HARVEST
TSN — BAHAMAS FAMILY ISLAND REGATTA (R) (1h.)

5h45
FC — ENEMY MINE

6h00
CFCF — ROMPER ROOM
WJBK — CBS MORNING NEWS (1h.30) au WJBK (1h.09) au WPTZ — AG DAY
WTVS — CULTURE, COMMUNITY AND IDENTITY
WVNY — THE JETSONS

6h15
WPTZ — BEFORE HOURS

6h30
CFCF — CANADA A.M. (2h.30)
CFER — LES P'TITS BONS-HOMMES
WPTZ — NBC NEWS AT SUNRISE
WTVS — CHANGING LIFE ON EARTH
WVNY — JIMMY SWAGGART
TSN — BODIES IN MOTION (Pd)

7h00
TVO — THE STORY OF ENGLISH (1h.)
CFER — CAFÉ SHOW (1h.30)
WPTZ — THE TODAY SHOW (2h.)
WTVS — TO LIFE! YOGA WITH PRISCILLA PATRICK
WVNY — GOOD MORNING AMERICA (2h.)
SE — SABLONIN
TSN — SPORTSDESK

7h10
CJPM — HORAIRE CJPM

7h15
CKRS — PÈRE MARCEL-MARIE DESMARAIS
CJPM — LES P'TITS BONS-HOMMES
WTVS — A.M. WEATHER

7h30
CKRS — LA CITE DU PERE
CJPM — BONJOUR SAGUENAY LAC ST-JEAN (1h.30)
WJBK — THE MORNING PROGRAM (1h.30)
WTVS — FACES OF CULTURE (1h.)
FC — INSPECTOR GADGET
SE — COSMOCATS
TSN — TRANSWORD SPORTS (R) (1h.)

8h00
CKRS — CINÉMA DE 8 HEURES LA STAR DU RODEO. (2h.15)
TVO — POLKA DOT DOOR
FC — THE OZMA OF OZ
SE — LE MAGICIEN D'OZ

8h30
TVO — JEREMY
CFER — MONGRAIN DE SEL En reprise à 00h00.
WTVS — PROJECT SECOND CHANCE: GED ON TV En reprise à 15h30.
SE — LUCAS
TSN — HISTORY OF PRO FOOTBALL (R) (2h.)

9h00
CFCF — GOOD MORNING WORKOUT
CJPM — OPINIONS SUR LA PLACE (1h.)
WJBK — HOUR MAGAZINE (1h.)
WPTZ — THE PHIL DONAHUE SHOW (1h.)
WTVS — SOAPBOX WITH TOM COTTLE En reprise à 13h15.
WVNY — 100 HUNTLEY STREET (1h.)

9h10
CBFT — HORAIRE

9h15
TVO — REPORT CANADA
CFER — COUP DE COEUR
CBFT — LES ANGES DU MATIN (1h.)

9h20
TVO — READALONG 1

9h24
CBJET — GOOD MORNING / THOUGHT FOR TODAY

9h30
CFCF — THE NEW CHAIN REACTION

TVO — HABITAT
WTVS — GIVE & TAKE

9h45
TVO — READ ALL ABOUT IT! 1
WTVS — AMERICAN LEGACY

10h00
CBJET — FRED PENNER'S PLACE
CFCF — MCKENTY... LIVE
CJPM — MATINEE AVEC... Chroniques: cuisine micro-ondes et cuisine végétarienne en alternance avec Marie-Paul Marchand, sculptures de papier avec Claude Lafortune, Tai-chi avec Edouard Roy, formation, emploi, marché du travail avec Christiane Corneau. Inv.: Sylvia Rondeau (Jésus en cire d'abeille). (1h.)

TVO — WRITE ON!
CFER — DU CINÉMA S.V.P. APPELEZ-MOI DOCTEUR. (2h.)
R.-Q. - CIVV — DE FAMILLE EN FAMILLES LA SOCIALISATION. (1h.) Reprise de mercredi, 14h00.

TVFQ — L'ACADÉMIE DES NEUF REPRISE
WJBK — THE NEW \$25 000 PYRAMID
WPTZ — SALE OF THE CENTURY
WTVS — SESAME STREET (1h.)
WVNY — THE PASTOR'S STUDY (1h.)
FC — LINK

10h05
TVO — PARLEZ-MOI

10h15
CKRS - CBFT — INIMINIMAGIMO BOUCLE D'OR ET LES TROIS OURS (dern. de 5).
CBJET — UNDER THE UMBRELLA TREE
TVO — SEE, HEAR! (THE MIDDLE EAST)
SE — LE MARIAGE DE MME DELAFIELD

10h20
TVO — THE BODY WORKS

10h30
CKRS - CBFT — PASSE-PARTOUT
CBJET — MR. DRESSUP
CFCF — DEFINITION
TVO — LET'S ALL SING
WJBK — THE NEW CARD SHARKS
WPTZ — CLASSIC CONCENTRATION
TSN — TSN'S SOCCER NEWS (R) (1h.)

10h45
TVO — TALES FROM THE BLUE CRYSTAL

10h50
TVFQ — LE BON MOT REPRISE

11h00
CKRS - CBFT — L'ILE DES RESCAPÉS DÉPART À L'AUBE. Deux jeunes Australiens tentent de retrouver leur père disparu dans l'arrière-pays. Aucun danger ne les fera reculer.
CBJET — SESAME STREET (1h.)
CFCF — THE NEW YOU
CJPM — AU CHÂTEAU DES ENFANTS LA PANNE D'ÉLECTRICITÉ.
TVO — VIENS VOIR
R.-Q. - CIVV — QUEBEC SCHOOL TELECAST

11h10
TVO — SUPER CLIQUE

11h15
TVFQ — B.D. CONNECTION REPRISE

11h30
CKRS — WOODY LE PIC
CFCF — TODAY'S MAGAZINE
CJPM — ASTROBULLE
TVO — TAKE A LOOK
CBFT — A PLEIN TEMPS Maureen (Louison Danis) essaie de comprendre les problèmes de François (Éric Brisebois).

R.-Q. - CIVV — A COMMUNIQUER
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES REPRISE
WPTZ — WIN, LOSE OR DRAW
WTVS — 3-2-1 CONTACT
WVNY — I DREAM OF JEANNIE
TSN — BODIES IN MOTION (R)

11h45
CKRS — PREMIÈRE ÉDITION REGIONALE
TVO — READALONG 1

11h50
TVFQ — DOMICILE A2 (2h.10) REPRISE

11h55
CFRS — LES COULEURS DU JOUR

TVO — REPORT CANADA

12h00
CKRS - CBFT — PREMIÈRE ÉDITION
CBJET — MIDDAY (1h. appr.)
CFRS — LES PIERRAFEU VACANCES EN MONTAGNE.
CFCF — HE MARY TYLER MOORE SHOW DIDN'T YOU USED TO BE... WAIT... DON'T TELL ME.
CJPM — AUJOURD'HUI
TVO — MONEY\$WORTH
CFER — LE MONDE

R.-Q. - CIVV — LA MYTHOLOGIE GRÉCO-ROMAINE PUISSANCE DU MARIAGE ET DE L'AMOUR. Professeur: Jacques Desautels de l'Université Laval. Une introduction à la mythologie gréco-romaine. (1h.)
WJBK — THE NEWS
WPTZ — PINK PANTHER
WTVS — SQUARE ONE TV
WVNY — RYAN'S HOPE
FC — GUNG HO
SE — WITNESS - TEMOIN SOUS SURVEILLANCE
TSN — SPORTSDESK

12h10
WJBK — ACROSS THE FENCE

12h15
CKRS - CBFT — LES DEMONS DU MIDI Inv.: Alys Robi, Sylvie d'Arcy, Denise Guenette et Norman Racicot. (1h.)
CJPM — AIMER

12h30
CFRS — LE GRAND JOURNAL
CFCF — PULSE 12.30
TVO — PINS AND NEEDLES
CFER — CHARIVARI
WJBK — THE YOUNG & THE RESTLESS (1h.)
WPTZ — SCRABBLE
WTVS — ART OF WILLIAM ALEXANDER
WVNY — LOVING
TSN — TOP RANKING BOXING (R) (2h.)

12h45
CJPM — À COEUR OUVERT

12h57
CBJET — COMMUNITY NOES

13h00
CBJET - WVNY — ALL MY CHILDREN (1h.)
CFRS — MARGUERITE ET COMPAGNIE Mode; Loi avec Ghislain Larochette, et Médecine douce avec Serge Mongeau. (1h.)
CFCF — LIFETIME Des entrevues avec les comédiennes Jenny Jones et Audrey Webb; un regard sous les couvertures de la Gestapo; les dernières nouvelles concernant le SIDA; les condoms; les repas nutritifs pour vos enfants. (1h.)

13h15
CKRS - CBFT — AU JOUR LE JOUR (1h.)
CJPM — CINÉMA D'APRÈS-MIDI LE GRAND FRISSON. (2h.)
WTVS — SOAPBOX WITH TOM COTTLE Reprise de 9h00.

13h25
TVO — EUREKA!

13h30
TVO — REPORT CANADA
CFER — À COEUR OUVERT
R.-Q. - CIVV — GESTION AU FÉMININ EN FRANCE Reprise de jeudi, 11h30.
WJBK — THE BOLD AND THE BEAUTIFUL

13h35
TVO — MATHMAKERS

13h45
WTVS — COMMUNITY OF LIVING THINGS

13h50
TVO — READALONG 1

14h00
CBJET — HERITAGE THEATRE
CFRS — LES P'TITES VUES DEUX HOMMES DANS LA VILLE. (2h.)
CFCF - WPTZ — ANOTHER WORLD (1h.)
TVO — ARTSCAPE
CFER — AIMER
R.-Q. - CIVV — LES PROPHÈTES D'ISRAËL CRITIQUES RELIGIEUSES (2e partie). (1h.) Reprise de di-

manche, 12h00.
TVFQ — BEETHOVEN (1h.) REPRISE
WJBK — AS THE WORLD TURNS (1h.)
WTVS — SESAME STREET (1h.)
WVNY — ONE LIFE TO LIVE (1h.)
FC — TWICE IN A LIFETIME
SE — LES PARENTS NE SONT PAS SIMPLES CETTE ANNÉE

14h15
CKRS - CBFT — CINÉMA PENDU-LUM. (1h.45)
TVO — IT'S YOUR WORLD

14h30
CBJET — AIRWAVES
TVO — FOLLOW ME
CFER — UN PEUPLE EN AMOUR
TSN — SCUBA (R)

15h00
CBJET - WJBK — GUIDING LIGHT (1h.)
CFCF — GENERAL HOSPITAL (1h.)
TVO — CANADIAN LITERATURE (1h.)
CFER — POP COLLECTION
R.-Q. - CIVV — L'HOMME ET SES ALIMENTS LES PRODUITS CÉRÉALIERS. (1h.) Reprise de lundi, 10h00.

15h15
TVFQ — RADIO FRANCE INTERNATIONALE (1h.30)
WPTZ — SMURFS
WTVS — CAPTAIN KANGAROO
WVNY — MY LITTLE PONY & FRIENDS
TSN — BIG LEAGUE SOCCER (R) (1h.30)

15h30
CJPM - CFER — DRÔLE DE VIE POINT LIMITE avec Charlotte Rae, Pamela Segall et Kim Fields.
WPTZ — DUCK TALES
WTVS — PROJECT SECOND CHANCE: GED ON TV Reprise de 8h30.
WVNY — DENNIS THE MENACE
SE — ROMANCE INACHEVÉE

15h45
CJPM — AÉROFORME

15h50
CKRS - CBFT — FÉLIX ET CIBOULETTE
CBJET — THE FACTS OF LIFE
CFRS — LA RÉCREATION
CFCF — COPE'S CORNER
CJPM — LA BANDE À NIMÉE
TVO — ESPACE FRANCOPHONE
CFER — VIA QUÉBEC (1h.)
R.-Q. - CIVV — GUERRE CHAUDE, PAIX FROIDE (1ère de 2). (1h.) Reprise de mardi, 21h00.

16h00
WJBK — MAGNUM (1h.)
WPTZ — OPRAH WINFREY SHOW (1h.)
WTVS — THE BUSINESS OF MANAGEMENT
WVNY — JEM
FC — KING SOLOMON'S MINES

16h05
CFCF — THE PRICE IS RIGHT (1h. appr.)

16h15
CFRS — LE PETIT JOURNAL

16h30
CKRS - CBFT — LES SCHRÖUMPFES ROMÉO ET SCHRÖUMPFES.
CBJET — VIDEO HITS (1h.)
CFRS — TÉLÉFON (1h.)
CJPM — GALAXIE Inv.: Jacques Charles Gilliot, Jacques Desrosiers et Nicole Martin.

16h45
TVO — SESAME STREET (1h.)
TVFQ — L'ACADÉMIE DES NEUF Inv.: Jackie Quartz.
WTVS — AMERICAN GOVERNMENT SURVEY (1h.)
WVNY — THE REAL GHOSTBUSTERS
TSN — TSN'S SOCCER NEWS (R) (1h.)

17h00
CKRS - CBFT — D'UNE SÉRIE À

L'AUTRE KANE ET ABEL (5e de 7). Kane (Sam Neill) obtient enfin la présidence de la banque, mais Abel (Peter Strauss) le tracas de plus en plus. (1h.)
CFCF — FAMILY TIES HIGH SCHOOL CONFIDENTIAL.
CJPM - CFER — DE BONNE HUMEUR (1h. appr.)
R.-Q. - CIVV — BIONDI & CIE CLAUDE LELOUCH. Reprise de jeudi 20h30.
WJBK — THE JUDGE
WPTZ — THE FACTS OF LIFE
WVNY — G.I. JOE

17h20
TVFQ — LE JOURNAL

17h30
CBJET — THREE'S COMPANY
CFRS — LE GRAND JOURNAL
CFCF — CHEERS SNOW JOB.
TVO — FABLES OF THE GREEN FOREST
R.-Q. - CIVV — MAYA L'ABEILLE LE GRAND SLALOM.
WJBK — PEOPLE'S COURT
WPTZ — JEOPARDY
WTVS — ECONOMICS U.S.A.
WVNY — TAXI
SE — TENDRES VACANCES
TSN — AUSTRALIAN RUGBY LEAGUE PLAYOFFS (Pd) (1h.)

17h45
FC — THAT'S LIFE

17h50
TVFQ — LE BON MOT

17h55
CJPM - CFER — VERS CALGARY '88 PATINAGE DE VITESSE.
TVO — THE WOMBLES

18h00
CKRS — LE 18 HEURES (1h.)
CBJET — NEWSWATCH (1h.)
CFRS — ACTION, RÉACTION!
CFCF — PULSE (1h.)
CJPM — AUJOURD'HUI
TVO — POLKA DOT DOOR
CFER — LE MONDE (1h.)
CBFT — MONTREAL CE SOIR (1h.)
R.-Q. - CIVV — PASSE-PARTOUT TROP ET ASSEZ.
WJBK — THE NEWS (1h.)
WPTZ — NEWS 5
WTVS — THE MACNEIL/LEHRER NEWSHOUR (1h.)
WVNY — NEWSCENTER 22

18h10
TVFQ — JEU COURANT

18h30
CFRS — LA MAISON DESCHÈNES Rétrospective.
CJPM — CHARIVARI
TVO — SHARON, LOIS, AND BRAM'S ELEPHANT SHOW
R.-Q. - CIVV — TÉLÉSERVICE En reprise à 23h15.
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES
WPTZ — NBC NIGHTLY NEWS
WVNY — ABC WORLD NEWS TONIGHT
TSN — SPORTSDESK

18h50
TVFQ — DOMICILE A2 (2h.10)

19h00
CKRS - CBFT — LE TEMPS D'UNE PAIX Joseph-Arthur (Pierre Dufresne) propose de faire une corvée pour les foins. Rose-Anna (Nicole Leblanc) désire retirer ses deux filles de leurs emplois pour quelques jours. REPRISE
CBJET — THE FACTS OF LIFE
CFRS — DOUBLE JEU
CFCF — ENTERTAINMENT TONIGHT Après une longue période d'absence, George Harrison présente son dernier disque: Cloud Nine.
CJPM - CFER — CASSE-TÊTE Avec Michel Barette, Sylvie Legault et Gérard D. Laflaque. (1h.)
WJBK — CBS NEWS WITH DAN RATHER
WPTZ — FAMILY TIES

WTVS — THE NIGHTLY BUSINESS REPORT
WVNY — STAR TREK (1h.)
TSN — SPEEDWEEK (Pd)

19h05
TVO — LEGENDS OF THE WORLD

19h15
R.-Q. - CIVV — L'INDICE En reprise à 23h00.
SE — LE MARIAGE DE MME DELAFIELD

19h28
CFRS — LE TIRAGE LA QUOTIDIENNE

19h30
CKRS - CBFT — LA COUR EN DIRECT Un juge à la retraite entend de vraies causes reliées à la vie quotidienne. Suite à l'accord préalable des parties, ses décisions seront exécutoires. Anim.: Me Jocelyne Jarry. Juge: l'Honorable Paul Robitaille. Sujets: la toilette qui coule. — Réparation du réfrigérateur.

19h35
R.-Q. - CIVV — 5 POUR 1 LE CINÉMA avec Louise Deschâtelets.
WJBK — HOLLYWOOD SQUARES
WPTZ — CHEERS
WTVS — DETROIT WEEK IN REVIEW
FC — VIOLETS ARE BLUE
TSN — TEAM ARN WRESTLING CHAMPIONSHIP (Pd)

19h35
TVO — MAGIC SHADOWS TITANIC (dernière). Voir lundi, même heure.

20h00
CKRS - CBFT — LE DEFI MONDIAL L'HEURE QUI SONNE (1ère de 6). 1980. Taïf, Arabie Saoudite. Les membres de l'OEPEP se réunissent. L'ordre du jour: consacrer des milliards de pétro-dollars au développement du Tiers-Monde. Cela ne sera pas fait. Pourquoi? De la Seconde Guerre mondiale à la Révolution iranienne, l'histoire du monde vue à travers l'évolution du commerce du pétrole. (1h.) REPRISE
CBJET — NOT MY DEPARTMENT! STRANGER WHEN WE MEET.
CFRS — LE HOCKEY DE LA LIGUE NATIONALE À QUATRE SAISONS En direct de Washington, les Nordiques de Québec affrontent les Capitals. (2h.30 appr.) Suivi de JASMIN EN SURTEMPS.

20h00
CFCF — DOLLY (1h.)
CJPM - CFER — MIAMI Avec Don Johnson, Philip Michael Thomas et Jose Perez. — Crockett et Tubbs pourchassent un vendeur de drogues accusé d'inceste. (1h.)

R.-Q. - CIVV — DROIT DE PAROLE LES NON-FUMEURS SONT-ILS INTOLÉRANTS. Anim.: Claire Lamarche. EN DIRECT (1h.) En reprise mardi suivant à 16h00.

WJBK — BEAUTY AND THE BEAST (1h.)
WPTZ — RAGS TO RICHES HUNK IN THE HOUSE avec Joe Bologna, Kimiko Gelman et Douglas Seale. — Les filles s'éprennent d'un jeune homme charmant venu séjourner chez les Foley. (1h.)
WTVS — WASHINGTON WEEK IN REVIEW
WVNY — FULL HOUSE
TSN — SUNDAY SHOWCASE SWIMSUIT '87. Les derniers modèles de maillots de bain. (1h.)

20h10
TVO — MONEYSWORTH REMOTE FROM HARBOURFRONT. Comment investir dans le marché actuel.

18 — LE QUOTIDIEN, vendredi 6 novembre 1987

TELESAG CHICOUTIMI	VIDEO DERY LA BAIÉ	CABLOVISION ALMA	TELEVAL ROBERVAL	DOLBEAU TV SERVICE	GAGNON TV LEE ST-FELICIE ST-PRIME
R-Q 2	CKRS 3	CKRS-TV 3	R-Q 2	TVFQ 2	CKRS 3
CKRS 3	CBJET 5	CFRS 7	CKRS 3	WPTZ 3	NBC WPTZ 4
CBJET 5	CFRS 7	CJPM 9	CBC 5	CJPM 5	TVFQ 5
CFRS 7	R-Q 9	CFCF 11	TVJQ et Mus. 6	Plus 6	CJPM 6
TVFQ 9	CJPM 10	TVFQ 12	CFRS 7	Infovision 7	CFRS 7
CJPM 10	CFER 14	TVO Ont 14	TV comm 8	CFER 8	CBFT 8
CFCF 11	WTVS 16	CBFT 15	TVFQ 9	Canal de programmation locale 9	WVNY 9
WTVS 15	WJBK 22	WPTZ 16	CFCT 11	Canal de programmation locale 10	R-Q 11
WJBK 16	SE 23	WTVS 17	CJPM 13	WVNY 12	CBJET 12
WPTZ 19	FC 25	SE 20	SE 17	Canal de programmation locale 13	CTV 13
CBFT 21	TSN 26	FC 21	Much Music 19	TSN 21	SE 18
CFER 21	TSN 26	TSN 22	TSN 21	Canal de programmation locale 20	Much Music 19
SE 23	TSN 26	FC 21	TSN 21	TSN 21	TSN 21
FC 25	CBFT 30	TSN 22	ABC WPTZ 25	SE 24	
TSN 26		WVNY 23	Infovision 26		
WVNY 28		CBC 24			

Correspondance des stations pour chacun des câblodistributeurs

Actes criminels

Ottawa veut aider les victimes

OTTAWA (PC) — Le gouvernement a déposé un projet de loi visant à venir en aide aux victimes d'actes criminels.

Le ministre de la Justice Ray Hnatyshyn a annoncé hier que le gouvernement modifiera le Code criminel afin de mieux tenir compte des besoins des victimes au cours des procédures judiciaires, et qu'il augmentera sa participation financière aux programmes provinciaux d'indemnisation des victimes d'actes criminels.

Le projet de loi autorisera les tribunaux à imposer une amende supplémentaire aux

contrevenants reconnus coupables d'infractions criminelles. Il s'agira d'un montant équivalent à 15 pour cent au maximum de l'amende principale infligée au contrevenant, ou d'un montant forfaitaire d'au plus \$10,000 dans les cas où aucune amende n'est imposée.

Les sommes recueillies par ces amendes supplémentaires, ou "suramendes", serviront à financer les programmes provinciaux destinés aux victimes d'actes criminels.

Le projet de loi obligera aussi les tribunaux à étudier

la possibilité d'ordonner aux contrevenants de dédommager les victimes qui auraient subi des dommages, des pertes ou des blessures.

Les juges devront tenir compte de la capacité de payer des contrevenants pour établir le montant du dédommagement, un détail qui n'a pas échappé à l'opposition.

Victime d'un homme riche

"Si vous êtes victime d'un homme riche, il n'y a pas de problème, mais si le contrevenant n'a pas d'argent, vous n'aurez pas de dédommagement", a déploré le critique

néo-démocrate en matière de justice, Svend Robinson.

Son homologue libéral Robert Kaplan a fait remarquer qu'une partie seulement des actes criminels étaient portés devant les tribunaux, ce qui enlevait toute possibilité de dédommagement pour un grand nombre de victimes.

"Le gouvernement fédéral doit faire preuve de leadership et rendre ce dédommagement disponible à tous", a-t-il déclaré.

Le ministre du Travail Pierre Cadieux a reconnu que le projet de loi "ne solutionnait pas tous les maux de la

terre", mais qu'il représentait déjà une amélioration.

"L'impact du crime sur la victime est allégé", a-t-il soutenu.

Le gouvernement fédéral entend modifier le Code criminel pour permettre aux victimes de récupérer au plus tôt les biens volés, qui sont actuellement retenus aux fins de l'instruction judiciaire. Les photographies de ces biens seront admises en preuve, ce qui permettra aux victimes de récupérer leurs biens sans devoir attendre la fin des procédures judiciaires.

Ciné-télé

VENDREDI
06 NOVEMBRE

8h00

CKRS — LA STAR DU RODÉO (4) É.-U. 1980. Drame de J. Cooper avec Katherine Ross, Bo Hopkins et Candy Clark. — La jeune épouse d'un champion de rodéo veut faire elle-même carrière dans des épreuves réservées aux femmes. — Traitement valable du sujet. Milieu bien évoqué. Interprétation sympathique. Film tourné pour la télévision. — A. (2h.15)

10h00

CFER — APPELEZ-MOI DOCTEUR (5) (House Calls), É.-U. 1978. Comédie de H. Zieff avec Walter Matthau, Glenda Jackson et Art Carney. — Les relations difficiles entre un chirurgien veuf et une divorcée. — Mélange de comédie sentimentale et de satire de milieu. Passages comiques intéressants. Interprétation valable. (2h.)

20h30

CBJET — FRONT PAGE CHALLENGE Anim.: Fred Davis.
WTVS — WALL STREET WEEK Anim.: Louis Rukeyszer.
WVNY — SEA HUNT

20h40

TVO — THE HIGH-TECH PRESCRIPTION CHALLENGES TO MEDICINE. Anim.: Patricia Murphy. La déontologie médicale dans le domaine florissant de la génétique. Inv.: Abbyann Lynch et Edward Keyserlingk. DERNIÈRE

21h00

CKRS - CBFT — LANCE ET COMPTE 1 (2e de 13). Pierre (Carl Marotte) découvre la vraie vie qui se cache derrière la gloire du hockey professionnel. (1h.) REPRISE

CBJET - WJIB — DALLAS THE MUMMY'S REVENGE. Avec Larry Hagman, Patrick Duffy et Victoria Principal. — Les familles de Southfork attendent les nouvelles de l'hôpital concernant Clayton. (1h.)

CFER - WPTZ — MIAMI VICE GOD'S WORK avec Don Johnson, Philip Michael Thomas et Edward James Olmos. — Crockett et Tubbs soupçonnent un raider de Wall Street venu séjourner à Miami, d'être mêlé à la mafia. (1h.)

CJPM - CFER — LE FLIC DE CHICAGO Avec Dennis Farina et Anthony Denison. (1h.)

R.-Q. - CIVV — SHAKA ZULU (9e de 10). Avec Edouard Fox, Robert Powell et Henry Cele. — Farewell et une délégation zoulou arrivent à Cape Town où ils sont emprisonnés par Somerset. Farewell revoit Elizabeth. Pendant ce

13h15

CJPM — LE GRAND FRISSON (5) (Live a Little, Love a Little), É.-U. 1968. Comédie musicale de N. Taurrog avec Elvis Presley, Michele Carey et Rudy Vallee. — Un photographe fait la connaissance d'une jeune fille fantasque qui lui cause des ennuis. — Intrigue artificielle au service de la vedette. Mise en scène de métier. E. Presley à l'aise en tant que chanteur. M. Carey charmante. — A. (2h.)

14h00

CFRS — DEUX HOMMES DANS LA VILLE (4) Fr. 1973. Drame psychologique de J. Giovanni avec Alain Delon, Jean Gabin et Michel Bouquet. — Un ancien prisonnier en voie de réhabilitation est harcelé par un policier. — Intrigue menée de façon convaincante. Mise en scène souple. Rythme alerte. Interprétation solide. (2h.)

14h15

CKRS - CBFT — PENDULUM (4) É.-

U. 1968. Drame policier de G. Schaefer avec George Peppard, Jean Seberg et Richard Kiley. — Un capitaine de police est accusé d'avoir assassiné sa femme. — Histoire policière intéressante. Mise en scène habile. Tension soutenue. Interprétation convaincante. (1h.45)

23h25

CKRS - CBFT — SILENT RUNNING (4) É.-U. 1972. Science-fiction de d. Trumbull avec Bruce Dern, Cliff Potts et Ron Rifkin. — Un astronaute refuse d'obéir à l'ordre de détruire d'immenses serres convoquées dans l'espace. — Anecdote un peu mince. Décors fascinants. Excellents truccages. Interprétation acceptable. — F. (1h.35)

23h30

CFRS — À COUPS DE CROSSE (5) Esp. 1983. Drame policier de V. Aranda avec Fanny Cottençon, Bruno Cre-

mer et Francisco Algora. — Une femme décide de se venger d'un policier qui lui a sauvagement brisé la mâchoire quelques années auparavant. — Développements plutôt grossiers. Réalisation plus appliquée qu'efficace. Interprétation inégale.

00h00

CJPM — GANDHI (2) G.-B. 1982. Drame biographique de R. Attenborough avec Ben Kingsley, Rohini Hattangady et Roshan Seth. — Évocation de la vie de l'apôtre hindou de la non-violence. — Heureux mélange d'intimisme et de spectaculaire. Mise en scène classique et soignée. Composition fort adroite du protagoniste. — A. (4h.10)

00h30

CFER — JENNY'S WAR (1ère de 2). (5) G.-B. 1985. Drame de guerre de S. Gethers avec Dyan Cannon, Elke Som-

mer et Hartmut Becker. — Apprenant que son fils aviateur est porté disparu, une femme trouve le moyen de se rendre en Allemagne pour le retrouver. — Intrigue peu vraisemblable. Mise en scène spectaculaire mais superficielle. Interprétation peu convaincante. Film tourné pour la télévision. (2h.05) A suivre demain à 00h30.

00h52

CFER — PARASITE (6) É.-U. 1982. Drame d'horreur de C. Band avec Robert Glaudini, Demi Moore et Luca Bercovici. — En 1992, dans une société dominée par des affairistes, un savant met au point des monstres parasitaires s'attaquant aux hommes. — Intrigue mal fichue. Décors minables. Mise en scène grossière. Personnages fatals. (2h.10)

02h30

WTVS — RAIN (4) É.-U. 1932. Drame de mœurs de L. Milestone avec

Joan Crawford, Walter Huston et William Gargan. — Sur une île du Pacifique, une prostituée est en butte aux pressions d'un pasteur qui veut l'amener à changer de vie. — Adaptation d'une nouvelle de Somerset Maugham. Tension dramatique soutenue. Mise en scène un peu artificielle. Jeu satisfaisant des principaux interprètes. (1h.30)

02h35

CFER — BLOWOUT (3) É.-U. 1981. Drame policier de B. De Palma avec John Travolta, Nancy Allen et John Lithgow. — Un preneur de son est entraîné par son travail dans une mystérieuse affaire de meurtre. — Progression narrative fort adroitement menée. Mise en scène habile. Aspects techniques intéressants. Interprétation convaincante. (2h.05)

temps, au Zululand, Shaka apprend que Pampata a eu un fils de lui. Furieux, il le fait tuer. Nandi tombe malade et Shaka implore Fynn de la soigner. (1h.) En reprise le lundi suivant à 16h00.

TVFQ — MENDELSSOHN Concert. (1h.)

WTVS — OFF THE RECORD

WVNY — MAX HEADROOM (1h.)

FC — NIGHT MOTHER

SE — RIEN EN COMMUN

TSN — CFL REPORT EN DIRECT

21h15

TVO — THE DUCHESS OF DUKE STREET TROUBLE AND STRIFE (3e de 15). Durant les vacances de Louisa, Starr embauche une nouvelle femme de chambre. Ses services sont très appréciés jusqu'à ce qu'un client difficile se plaigne de la disparition de certains objets lui appartenant. (1h.)

21h30

WTVS — MARK RUSSELL COMEDY SPECIAL

TSN — CFL FOOTBALL Les Stampeders de Calgary reçoivent les Tiger Cats de Hamilton. (3h.) EN DIRECT

22h00

CKRS - CBFT — LE TÉLÉJOURNAL

CBJET — THE NATIONAL

CFER — NIGHT HEAT MEANS BUSINESS. Giambone refuse la version du suicide d'un industriel et tente de prouver qu'il s'agit d'un meurtre. (1h.)

CJPM - CFER — AD LIB

R.-Q. - CIVV — PARLER POUR PARLER LA VIE DES LESBIENNES. Anim.: Janette Bertrand. Cinq femmes qui aiment les femmes nous parlent de leur vie. (1h.) En reprise

samedi suivant à 20h00.

TVFQ — LE JOURNAL

WJIB — FALCON CREST Avec Jane Wyman, Robert Foxworth et Lorenzo Lamas. (1h.)

WPTZ — PRIVATE EYE BARRIO NIGHTS avec Michael Woods, Josh Brodin, Bill Sadler et Lisa Jane Persky. — Cleary et Betts tentent de démanteler un réseau de trafic d'héroïne. (1h.)

WTVS — LEGACY OF THE HOLLYWOOD BLACKLIST (1h.)

WVNY — 20/20 (1h.)

22h15

TVO — YES, PRIME MINISTER THE GRAND DESIGN (1ère de 8). Le projet du premier ministre Hacker, concernant les armes nucléaires, est fortement contesté par Sir Humphrey Appleby.

22h22

CBJET — THE JOURNAL

22h25

CKRS - CBFT — LE POINT

22h30

CFRS — LE GRAND JOURNAL

TVFQ — RADIO FRANCE INTERNATIONALE

22h45

FC — DANCE WITH A STRANGER

22h50

CJPM - CFER — TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC Avec Yves Corbeil et André Cousineau.

TVO — BUTTERFLIES (1ère de 7). Il y a maintenant six mois que Ria n'a pas revu Leonard et leurs rendez-vous

quotidiens dans le parc lui manquent énormément.

23h00

CKRS - CBFT — LA MÉTÉO

CBJET — NEWSWATCH

CFRS — SPORTS PLUS

CFER — CTV NATIONAL NEWS

CJPM - CFER — LES NOUVELLES

TVA

R.-Q. - CIVV — L'INDICE Reprise de 19h15.

WJIB — THE NEWS

WPTZ — NEWS 5 NIGHTSIDE

WTVS — À COMMUNIQUER

WVNY — NEWSCENTER 22

SE — WITNESS - TÉMOIN SOUS SURVEILLANCE

23h05

CKRS - CBFT — LES NOUVELLES DU SPORT

23h15

R.-Q. - CIVV — TÉLÉSERVICE Reprise de 18h30.

23h20

CKRS - CBFT — NOS ESPOIRS 88 Reprise de samedi dernier à 13h55.

23h21

CFER — PULSE

23h25

CKRS - CBFT — CINEMA SILENT RUNNING. (1h.35)

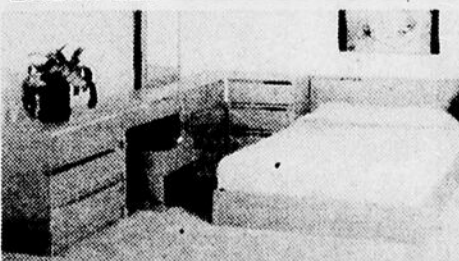
TVO — MONEY\$WORTH Reprise de 20h10.

23h30

CBJET — IT'S ONLY ROCK AND ROLL

PAYEZ MOINS CHER — ENTREPOSAGE 12 MOIS, — MISE DE COTE, — PLAN DE FINANCEMENT

EXEMPLE: MOBILIER DE CHAMBRE: 9 morceaux



\$795⁰⁰

Dessins, photos ou illustrations de cette annonce peuvent légèrement différer des modèles en vente.

**SUPER VENTE
ENTREPOT
\$1,295**

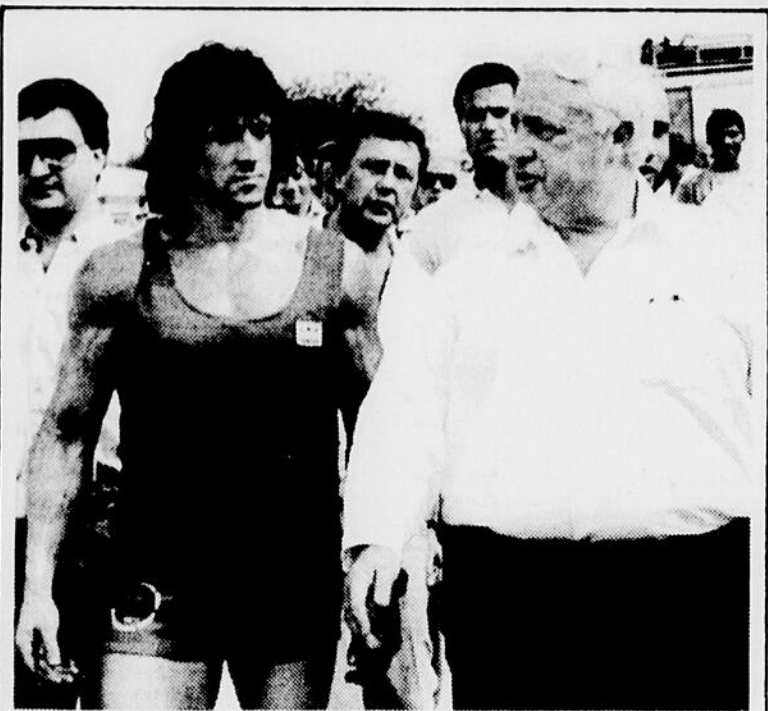
EN BLOC OU SEPARÉMENT
MENAGE 3 PIECES, MODERNE

LIVRAISON

CENTRE DE
LIQUIDATION
CAPRI
Sur rendez-vous seulement.
547-9524

LIVRAISON

Le Centre Capri, vendredi 6 novembre 1987 — 19



COLERE — Le comédien Sylvester Stallone, en Israël, en compagnie du ministre de l'Industrie et du Commerce, Ariel Sharon. Il a décidé d'interrompre le tournage suite aux problèmes techniques.

«Rambo III»

Stallone en colère

JERUSALEM (AFP) — L'acteur-producteur Sylvester Stallone, l'homme fort du cinéma américain, s'est mis en colère et a décidé d'interrompre le tournage en Israël de son film "Rambo III", selon des sources proches de la production citées jeudi par la presse israélienne.

Commencé le 30 août, le tournage a été émaillé de nombreux incidents techniques, et Stallone a dû renvoyer une grande partie de l'équipe américano-israélienne.

Travaillant dans des conditions qu'il a jugées "intolérables", ayant dépassé l'énorme budget de \$31 millions US qu'il s'était fixé, Stallone poursuivra le tournage en Thaïlande et aux États-Unis.

Selon les mêmes sources, les mauvais services fournis par la compagnie israélienne "GG Israel Studio" ont été à l'origine des principaux problèmes. Ainsi, les producteurs ont dû faire venir d'urgence et à grand frais du matériel technique d'Europe pour remplacer le matériel israélien défectueux.

Sylvester Stallone a même failli perdre la tête dimanche à Eilat lorsque, au cours du tournage d'une scène de combat, le pilote d'un hélicoptère Puma s'est approché d'un peu trop près de l'acteur.

Les espoirs de l'industrie cinématographique israélienne de devenir le "Hollywood du Moyen-Orient" semblent remis en cause par l'inefficacité des équipes et un équipement insuffisant, ont déclaré plusieurs metteurs en scènes étrangers cités par la presse israélienne.

"L'un des problèmes les plus aigus est le manque d'habitude des équipes techniques israéliennes de tra-

vailler sur des films à gros budget", a estimé un directeur de production étranger. Le coût moyen d'un film israélien s'élève à \$300,000 US, alors que celui d'un film américain oscille entre \$12 et \$15 millions US.

M. Slomo Mugarbi, propriétaire d'une société de production israélienne, s'était battu pendant des mois pour convaincre Stallone de tourner en Israël. "Je suis très déçu et quand l'industrie américaine apprendra les problèmes qui se sont produits avec Rambo III, les choses vont devenir beaucoup plus dures pour l'industrie locale", a-t-il dit.

Avec «La vie parisienne»

Berval en apprend encore

MONTREAL (PC) — Avec le bagage de 40 ans de carrière, Paul Berval vient encore d'en apprendre sur son métier. En répétant 'La Vie parisienne', pour les Nouvelles Variétés lyriques, il a su qu'à l'époque du compositeur Offenbach on jugeait idéale la voix de "trial" pour ses deux rôles.

"J'ai cherché dans un dictionnaire de la musique. A 'trial', on dit 'ténor bâtarde'. C'est une voix à quelque part entre ténor et baryton. Voilà c'est ma tessiture si je peux m'exprimer ainsi", raconte-t-il avec amusement dans une interview.

En interprétant le bottier et le major de 'La Vie parisienne' à la Place des Arts dans quelques jours, le chanteur et comédien bouclera alors une boucle amorcée au début des années 1950.

Paul Berval est le seul aux Nouvelles variétés lyriques, lancées en 1986 par Bruno Laplante, à avoir chanté pour les premières Variétés lyriques, celles de Lionel Daunais et Charles Goulet, qui ont duré jusqu'en 1956.

En passant, parmi celles et ceux qui ont ravi le public d'opérette dans ce temps-là, Berval en voit encore une qui pourrait se joindre à la nouvelle troupe: "Rita Bibeau en

est tout-à-fait capable, la voix, l'énergie, la prestance sont toujours là."

C'était l'époque où les choristes "venaient chanter parce qu'ils aimaient ça" et où la troupe Daunais montait ses deux productions par année. Et le temps des 'Grands concerts' et des saisons à six téléthéâtres, à Radio-Canada.

Après la mort des Variétés lyriques, l'opérette et Paul Berval n'ont en fait jamais perdu le contact. La saison dernière à Québec, avec Nicole Leblanc, il chantait dans 'La Fille du régiment' le rôle qu'il avait déjà tenu aux côtés de la grande Denise Pelletier, vers 1969.

Le jeune public voit d'abord en lui un comique, un vétéran des Bye-Bye, mais Berval n'en est pas à son premier Offenbach. Il se souvient avec délices de 'La grande duchesse de Gerolstein', où il chantait avec Pierrette Alarie et Robert Savoie sous la direction de Wilfrid Pelletier.

"Avec Yoland (Guérard), un bon copain, je me souviens de 'Balalaïka' et 'La Chanson gitane'." Il a aussi chanté avec les ténors Richard Verrault et Jacques Jansen, dans 'La Veuve joyeuse'.

Sans avoir eu d'éducation strictement musicale — "j'ai

surtout eu du coaching" — Berval croit qu'il aurait "fait un chanteur honnête. Mais pour gagner ma vie, ce n'était pas évident. J'en ai vu des gens avec presque 10 ans d'étude et qui étaient choristes."

Cabaret, radio, télévision

Né à Longueuil, dans une famille où on aimait le chant, demi-frère de Rolland Bédard (décédé plus tôt cette année), Berval s'est produit au cabaret et la télévision. Ses sketches du 'Beu qui rit' (coin Jeanne-Mance et Sherbrooke), il les amenait volontiers au Music-Hall de Radio-Canada.

Il travailla aussi au célèbre 'Faisan doré', rue Sainte-Catherine. Il y a connu Pierre Roche, Aznavour, Aglaé, Charles Trenet, les Compagnons, Monique Leyrac. "Fernand Gignac aussi? — Ah oui, il avait encore 14 ans et chantait 'Qu'il fait bon chez vous maître Pierre'", entonne-t-il sourire en coï.à Berval fut aussi un artisan de la radio, à CKAC. Son heure quotidienne (entre celles de Jean Duceppe et Roger Lebel) s'intitulait 'Un petit Beu de tout'.

Cinéma Alma, du 6 au 11 novembre

LA FOLLE HISTOIRE DE L'ESPACE
MEL BROOKS JOHN CANNY RICK MORANIS

TUER N'EST PAS JOUER
ALBERT R. BROUSSOLLE
Presente
TIMOTHY DALTON
dans le rôle de
JAMES BOND 007
inspiré de l'oeuvre de IAN FLEMING

"LE MEILLEUR FILM DE GUERRE JAMAIS REALISE!"
GLOBE ET MAIL

BORN TO KILL

«LA MEILLEURE COMÉDIE DE 1987
Vous rirez à gorge déployée»
WSMV-TV, Nashville, Jim Carter

«Un film bizarre qui arrive juste à point. Truffe de répliques marrantes et pleines d'esprit.»
Marian Dodd, CKVU-TV, Vancouver

«Le courant passe magnifiquement entre Michael Caine et Sally Field. SURRENDER livre la marchandise. Une comédie superbe et caustique.»
Matthew Cope, CFCF-TV, Montreal

«Le romanesque est de retour, et c'est très amusant!»
Kerri Penney, CFAC-TV, Calgary

«SURRENDER est une merveilleuse comédie. A voir deux fois pour savourer toutes les répliques que vous auriez loupées en riant aux éclats.»
Sandy Kravchenko, CFCF-TV, Montreal

POUR L'AMOUR DE L'ARGENT
SALLY FIELD MICHAEL CAINE STEVE GUTTENBERG

VERSION FRANÇAISE DE SURRENDER
PARANTER BROS

PLACE DU ROYAUME
Soyez à 19h30 et 21h20
Sam et dim. 13h20, 15h20, 17h20, 19h20 et 21h20
1451 BOUL. TALBOT, 545-4260

"Irrésistible comme la chanson."
★★★★ — Richard G.V. **BON DIMANCHE**

... Un portrait nuancé, sans pastel...
un film attachant...
— Reims TREMBLAY **Le Soleil**

EN VERSION FRANÇAISE

LA BAMBA

COLUMBIA PICTURES PRESENTE
UNE PRODUCTION NEW VISIONS
LA BAMBA avec ESMERALDES
ROSANALD SOTO
ELIZABETH PENA • JOE PANTOLIANO • LUCY DIAMOND PHILLIPS
Musique originale CARLOS SANTANA • MILES GOODMAN

MIS EN CIRCULATION PAR COLUMBIA PICTURES OF CANADA
cinéma du complexe
668-0141 - ALMA

PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT, 545-4260
LA BAMBA
Soyez à 19h10 et 21h30
Sam et dim. 12h40, 14h50, 17h00, 19h10 et 21h30
Ven. sam. dim. 19h00, 22h30
Lun à jeu. 20h50

Un film de Stanley Kubrick

FULL METAL JACKET

EN VERSION FRANÇAISE

PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT, 545-4260
Soyez à 19h00 et 21h25
Sam. et dim. 13h45, 16h20, 19h00 et 21h25

Horoscope du vendredi
6 novembre 1987

Les aspects lunaires vous inciteront à la rêverie et à la nonchalance. Vous serez plus préoccupé des méandres de votre vie intérieure que de votre travail. Cette attitude n'ira pas sans quelques problèmes et vous devrez vous ressaisir si vous voulez respecter vos engagements. Chance avec 34 et 33.

ANNIVERSAIRES. Vous abordez une période où rien ne vous semblera impossible, vous déborderez d'activité et vous serez très inspiré.

NAISSANCES. Les enfants nés ce jour seront passionnés et ambitieux. Leur impétuosité risque de les rendre téméraires, vous devrez leur apprendre à être prudents.

BELIER (21 mars - 20 avril) Profession: Certaines questions peu claires entraîneront des malentendus, agissez avec méthode et tentez de retablir la clarté. **Affection:** Cultivez l'amitié et la camaraderie. **Santé:** Pas d'agitation inutile.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) Profession: Intéressez vous aux questions financières qui s'en étre les plus importantes dans votre vie deviendront peut-être urgentes à résoudre. **Affection:** Vous ferez de nouvelles connaissances. **Santé:** Bon tonus.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Profession: Il vaudrait mieux pour vous de commencer par la diplomatie que de vous mesurer dans une épreuve de force. **Affection:** Ne négligez pas votre famille, invitez la. **Santé:** Stimulez les fonctions organiques.

CANCER (22 juin - 22 juil.) Profession: Vous aurez confiance en vous et vous serez entouré de personnes qui partagent vos idées et vos convictions. **Affection:** Libérez-vous de liens qui vous pèsent par trop. **Santé:** Lutte contre l'insomnie.

LION (23 juil. - 22 août) Profession: Beaucoup de volonté et d'efforts vous seront nécessaires pour convaincre vos supérieurs et mener vos projets à bon terme. **Affection:** Vos enfants vous apporteront des soucis. **Santé:** Attention aux chutes.

VIERGE (23 août - 22 sept.) Profession: Une relance de votre dynamisme vous portera à des prises de positions trop téméraires et susceptibles de compromettre vos projets. **Affection:** Soyez plus tolérant envers les opinions d'autrui. **Santé:** Assez bonne.

BALANCE (23 sept. - 22 oct.) Profession: Évitez de vous mêler à des discussions et à des conflits qui agitent votre milieu professionnel, cherchez une attitude neutre. **Affection:** Soyez plus spontané et naturel avec votre entourage. **Santé:** A ménager.

SCORPION (23 oct. - 21 nov.) Profession: Vous avez d'excellentes perspectives devant vous, pour peu que vous sachiez saisir les occasions qui se présenteront. **Affection:** Faites des concessions pour maintenir un climat. **Santé:** Vous manquez de calcium, mangez des laitages.

SAGITTAIRE (22 nov. - 20 déc.) Profession: N'entreprenez rien de nouveau si vous n'avez pas auparavant réglé tous les détails de vos activités en cours, soyez plus modéré. **Affection:** Vous vous laisserez prendre au charme d'une nouvelle relation. **Santé:** Bonne.

CAPRICORNE (21 déc. - 19 janv.) Profession: Vous devrez vous mêler des affaires qui ne paraissent pas claires, ainsi que des propositions trop avantageuses. **Affection:** Cherchez à maintenir un bon dialogue avec votre partenaire. **Santé:** Faites des exercices d'assouplissement.

VERSEAU (20 janv. - 18 fév.) Profession: Les éventuels malentendus avec vos collaborateurs seront vite dissipés, expliquez clairement vos opinions. **Affection:** Des rencontres inattendues auront des suites satisfaisantes. **Santé:** Mangez à heures régulières.

POISSONS (19 fév. - 20 mars) Profession: Votre travail est en voie de développement, l'on fera des propositions qui vous apporteront une plus grande sécurité financière. **Affection:** Harmonie en famille. **Santé:** Baisse de tension possible.

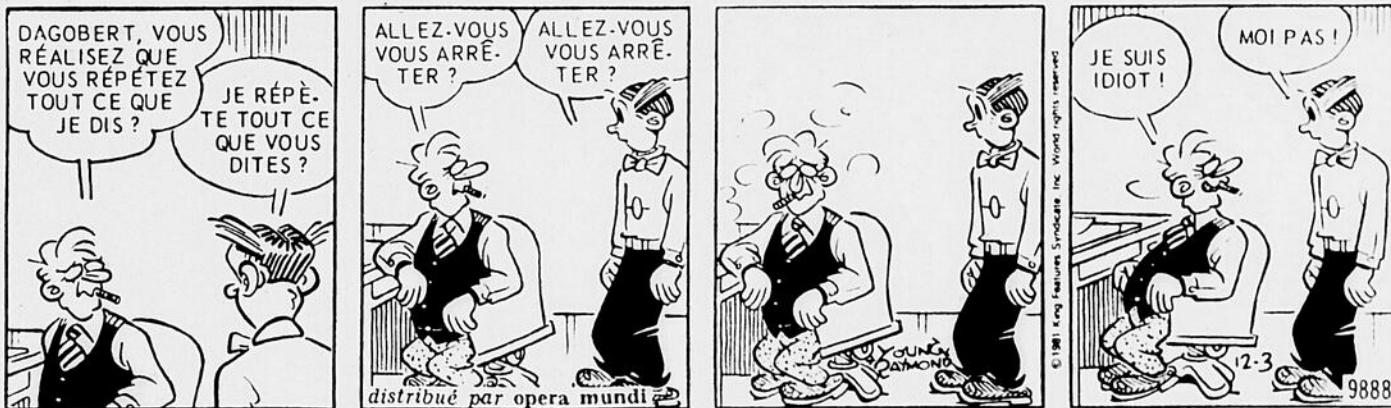
L'AGENT CORRIGAN



DONALD



BLONDINETTE



SOURIS MIQUETTE



SCAMP



Mercuriales

MONTREAL (PC) - Prix des légumes du Québec vendus par les grossistes dans la région de Montréal, et tels que compilés jeu par Agriculture Canada.

Betterave \$2.75-3.70 sac de 25 lb. Betterave \$4.70-4.75 pr 12 cellos de 2 lb. Brocoli \$11.25 c de 14 un. Carotte \$5.85-6.00 pr 24 cellos de 2 lb. Carotte \$5.85-6.00 pr 10 cellos de 5 lb. Carotte, grosse \$3.75-5.00 s de 50 lb. Céleri \$10.75-11.00 c de 24 un. Chou chinois \$6.25-7.65 c de 12 un. Chou Bruxelles \$7.75-8.00 c de 12x10 oz. Chou Bruxelles \$14.00-14.55 c de 25 lb. Chou Savoie \$7.75-7.85 c de 12 un. Chou fleur \$5.00 c de 12 un. Chou rouge \$6.60-7.25 c de 12 un. Chou vert \$5.95-6.50 c de 40 lb. Chou vert, gros \$4.85 s de 50 lb. Citrouille \$14.25-14.45 pr 12 un. Concombre serre, gros, Ont. \$14.25-14.45 pr 12 un. Concombre serre, moyen, Ont. \$14.00 pr 12 un. Courge zucchini \$10.00 c de 5 lb. Endive \$10.00 c de 5 lb. Epinard \$12.00 c de 12 cellos de 10 oz. Haricot jaune \$10.00 c de 20 lb. Haricot vert \$10.00 c de 20 lb. Laitue Boston, serre \$7.75 c de 12 un. Laitue Boston \$10.00 c de 16 un. Laitue feuille \$10.00 c de 24 un. Laitue iceberg \$10.00 c de 18 un. Laitue romaine \$10.00 c de 16 un. Oignon à bouillir \$1.00-1.30 c de 10 lb. Oignon jaune moyen \$8.00-8.40 pr 10 s de 5 lb. Oignon jaune moyen \$7.50 s de 50 lb. Oignon jaune, gros \$5.00-5.25 pr 12 s de 1 lb. Persil \$11.55-13.10 pr 5 douz de paq.

Denrées

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture. Beurre Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo. \$9.92 \$5.015, 4.0-9.3 \$5.0135, prix du gros au détaillant, \$5.642. Fromage cheddar au kilo, première catégorie, blanc, \$5.103, première catégorie, coloré \$5.110. Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé, \$2.948 le kg, pour bétail, \$1.170 le kg, poudre de ba-beurre, pulvérisé, \$2.300 le kg, poudre de lactosérum, pulvérisé, \$0.518 le kg, pour bétail, \$0.401 le kg. Oeufs, prix de gros au détaillant, en carton de 12, A-extra gros \$1.2731, A-gros \$1.2504, A-moyens \$1.1429, A-petits \$0.8077. Prix payés aux producteurs d'oeufs de l'Ontario: A-extra gros \$0.95, A-gros \$0.95, A-moyens \$0.84, A-petits \$0.50. Prix payés aux producteurs d'oeufs du Québec: A-extra gros \$0.98, A-gros \$0.98, A-moyens \$0.87, A-petits \$0.53. Pommes de terre, prix de vente, Canada no 1, livrées à Montréal ou à Québec par camion Québec brossees \$0.80 le sac de 10 lb, \$1.55 le sac de 20 lb, \$3.25 le sac de 50 lb, Québec lavées \$0.85 le sac de 10 lb, \$1.65 le sac de 20 lb, \$3.75 le sac de 50 lb, Ile-du-prince-Edouard \$0.88 le sac de 10 lb, \$1.72 le sac de 20 lb, \$3.65 le sac de 50 lb.

LE QUOTIDIEN, vendredi 6 novembre 1987

La bourse

Montreal

Valeurs Vtes, Haut Bas Fer Ch Met.

Table listing various stocks and their prices, including companies like Alcan, Bell, and various financial institutions.

Montreal

Table listing various stocks and their prices, including companies like Alcan, Bell, and various financial institutions.

Toronto

Valeurs Vtes, Haut Bas Fer Ch Met.

Table listing various stocks and their prices, including companies like Alcan, Bell, and various financial institutions.

INTERNATIONAL DIVISION US

Table listing international stock prices and market data, including sections for French companies, Precious Metal Certificates, and Partially Paid Shares.

Intention de rachat

MONTREAL (PC) — Corporation Financière Poger a l'intention de racheter jusqu'à 4.2 millions d'actions, représentant moins de 5 pour cent de ses 84,080,863 actions ordinaires émises et en circulation.

Les rachats seront effectués dans le cadre d'une offre publique de rachat dans le cours normal des affaires conformément aux règlements récemment révisés des bourses de Montréal et de Toronto.

Harricana

MONTREAL (PC) — Harri-

cana Métal inc., une filiale à part entière de Groupe Harricana, a signé un contrat de \$2.5 millions avec le fabricant John Deere pour la transformation de 57 excavateurs en machines porteuses forestières.

Avec la vente d'accessoires qui accompagnera la réalisation de ce contrat, la direction d'Harricana en évalue les retombées à environ \$5 millions au cours des douze prochains mois.

Le contrat a été obtenu après une série d'études d'ingénierie effectuées par la firme d'Amos pour la transformation de la plus récente machine excavatrice de John

Deere, la 693D. De ces excavateurs, 49 seront vendus au Canada et les huit autres ont été commandés par la division américaine de John Deere.

Travenol en Baxter

TORONTO (PC) — Depuis hier, le principal fabricant canadien de produits d'hygiène et de laboratoire, Travenol Canada inc., a une nouvelle raison sociale, celle de Baxter Corporation.

Ce changement de nom réflète, selon un communiqué publié hier, le succès remporté par la société dans l'unification de son orientation

stratégique à la suite de la fusion, à la fin de 1986, de Travenol inc. et d'American Hospital Supply-Canlab.

Profits à Mitel

OTTAWA (PC) — La société Mitel Corporation a fait état, hier, de bénéfices trimestriels les plus importants depuis 1982.

Après imposition, durant le second trimestre de son présent exercice, Mitel a réalisé des gains de \$4.8 millions ou 4 cents l'action; pour la même période, l'an dernier, la société a déclaré des pertes de \$65.8 millions ou 85 cents l'ac-

tion. Cette année-là, les livres laissaient apparaître une perte sèche de \$37.3 millions à cause de la vente d'Expertel, une division à pertes de Trillium Telephones, une filiale de Mitel.

Noranda

TORONTO (PC) — Les marchés des produits de Forresterie Noranda inc. sont demeurés fermes pendant le troisième trimestre. Les revenus de ce trimestre s'élèvent à \$1.1 milliard et les bénéfices, à \$58 millions, soit 56 cents l'action ordinaire.

Météo



Min.: -10
Max.: -2

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec émises par Environnement Canada pour vendredi avec un aperçu pour samedi.

Situation générale: une intense dépression située au-dessus du bas St-Laurent est montée vers le nord et s'installe près de la baie d'Ungava. Avec ce déplacement, la pluie et la bruine cesseront graduellement. Les vents forts d'ouest et du nord-ouest qui ont amené de l'air froid sur l'ouest du Québec se propageront sur tout le reste de la province.

Du temps froid, des nuages et des averses de neige dispersées sont les conditions qui prévaudront sur la plupart de nos régions au cours des prochains jours. On s'attend cependant à des éclaircies plus fréquentes sur les régions du sud-ouest.

Régions de l'Abitibi-Témiscamingue, Réservoirs Cabonga et Gouin: plutôt nuageux et froid. Quelques averses de neige. Vents modérés. Min.: près de -13. Max.: -3 à -5. Risque de précipitations: 50 p.c. Samedi: nuageux avec éclaircies. Possibilité d'averses de neige.

Pontiac-Gatineau et la Lièvre, Laurentides: nuageux avec éclaircies et froid.

Averses de neige dispersées. Vents modérés. Min.: -8 à -10. Max.: près de -3. Risque de précipitations: 40 p.c. Samedi: nuageux avec éclaircies.

Ottawa-Hull-Cornwall, Montréal, Trois-Rivières et Drummondville: nuageux avec éclaircies et froid. Possibilité d'averses de neige, surtout en après-midi. Vents modérés. Min.: près de -6. Max.: près de 1. Risque de précipitations: 30 p.c. Samedi: ciel variable.

Québec, Charlevoix et Rivière-du-Loup, Beauce: plutôt nuageux avec averses de neige dispersées. Froid. Vents de l'ouest de 30 à 50 km-h. Min.: près de -8. Max.: -2 à 0. Risque de précipitations: 40 p.c. Samedi: plutôt nuageux et possibilité d'averses de neige.

Estrie: plutôt nuageux avec averses de neige dispersées. Froid. Vents modérés. Min.: -6 à -8. Max.: près de 0. Risque de précipitations: 40 p.c. Samedi: plutôt nuageux avec possibilité d'averses de neige.

Lac St-Jean, Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides: nuageux avec averses de neige. Vents de l'ouest de 30 à 50 km-h. Min.: près de -10. Max.: -2 à -4. Risque de précipitations: 70 p.c. Samedi: nuageux avec éclaircies et averses de neige dispersées.

Rimouski-Matapédia, Baie-Comeau: plutôt nuageux avec quelques averses de neige. Vents de l'ouest de 30 à 50 km-h. Min.: près de -5. Max.: -2 à 0. Risque de précipitations: 60 p.c. Samedi: plutôt nuageux avec averses

de neige dispersées.

Ste-Anne-des-Monts et Parc de la Gaspésie, Gaspé et Parc Forillon: plutôt nuageux avec quelques averses de neige. Vents de l'ouest de 30 à 50 km-h. Min.: -4. Max.: près de 0. Risque de précipitations: 60 p.c. Samedi: plutôt nuageux avec averses de neige dispersées.

Sept-Iles: plutôt nuageux avec quelques averses de neige. Vents de l'ouest de 30 à 50 km-h. Min.: -6 à -8. Max.: près de 0.

Au sud

Acapulco 25 beau 32
Barbade 27 beau 31
Bermudes 22 nuageux 24
Brownsville 17 clair 29
Dayt. Beach 19 brouillard 28
La Havane 23 beau 31
Honolulu 24 nuageux 31
Kingston 26 nuageux 32
Las Vegas 15 nuageux 24
Los Angeles 14 nuageux 19
Mexico 7 clair 23
Miami Beach 23 nuageux 31
Myrtle Beach 21 nuageux 26

Nassau 22 beau 31
Orlando 22 couvert 29
Palm Springs — — 23
Reno 1 nuageux 18
San Juan 25 beau 30
Tampa 22 couvert 27
Trinidad 28 clair 29
W. P. Beach 22 nuageux 32

Marées

CHICOUTIMI — La marée sera basse à 09h50 (0m6) et haute à 15h10 (5m3). Elle sera à nouveau basse à 22h35 (0m2) et haute à 03h40 (4m4).
LA BAIE — La marée sera basse à 08h45 (0m5) et haute à 15h00 (5m7). Elle sera à nouveau basse à 21h25 (0m2) et haute à 03h25 (4m9).

Vendredi, 6 novembre



Lever: 6:36
Coucher: 16:18

DONOHUE INC.

AVIS DE DIVIDENDES
Avis est par la présente donné que les dividendes suivants ont été déclarés:

ACTIONS ORDINAIRES
Un dividende trimestriel de dix-huit cents (18¢) a été déclaré sur les actions ordinaires de la compagnie, lequel dividende sera payable le 1^{er} décembre 1987 aux actionnaires inscrits à la clôture des affaires le 17 novembre 1987.

ACTIONS PRIVILÉGIÉES
6-1/4% CUMULATIF, RACHETABLES, SÉRIE 1967
Un dividende de trente-neuf point zéro six deux cinq cents (39.0625¢) a été déclaré sur les actions privilégiées 6-1/4% cumulatif, rachetables, série 1967 (de la valeur au pair de \$25.00 chacune) de la compagnie, lequel dividende sera payable le 1^{er} février 1988 aux actionnaires inscrits à la clôture des affaires le 18 janvier 1988.

PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
Jacques Massicotte, avocat
Vice-président et secrétaire
Québec (Québec)
le 30 octobre 1987

POINT DE VUE



Denis

A
CJMT-142

Denis Levesque

recevra a Point de Vue - le Vendredi 6 novembre, la grande vedette quebecoise

RENE SIMARD

Vous pouvez les rejoindre à:



René

696-4040

POINT DE VUE LA SUPER STATION
à CJMT-142

on est fait pour vivre ensemble

CJMT 142

Cain, Lamarre, Larouche, Wells

Avocats

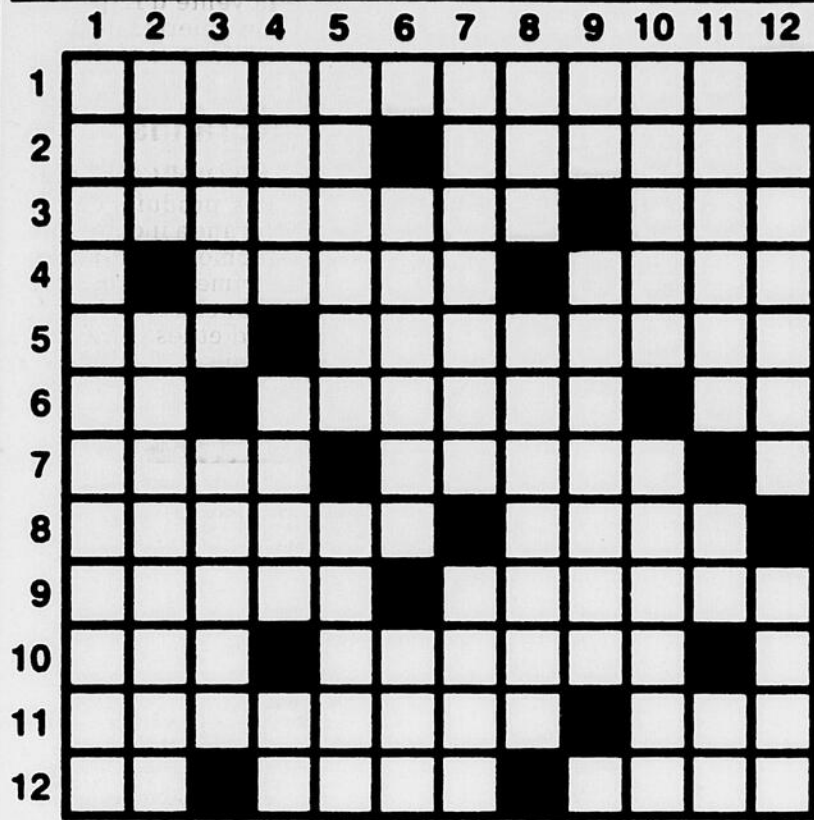
- | | | |
|-----------------------|---------------------------|------------------|
| Michael H. Cain, C.R. | Francois Lamarre | Claude Larouche |
| Paul Casgrain | Guy Wells, C.R.I. | Raynald Brassard |
| Carl Lachance | Pierre Simard | Robert Monette * |
| Francois G. Tremblay | Jean Dauphinais, M. Fisc. | Jacques Babin |
| Andre Tremblay | Rita Vaillancourt | Richard Bergeron |
| Francois Bouchard | France Bergeron | Diane Girard |
| Chantal Lavalée | Jeanne Simard | |

* Agent de marque de commerce

110, rue Racine est, Bureau 100, Chicoutimi, Québec, G7H 6J6
Telephone: (418) 545-4580

Mots croisés

NO E-539



HORIZONTALEMENT

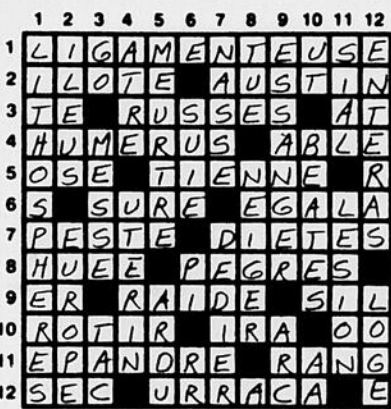
- 1—Celui qui parle seul.
- 2—Lettre grecque. — Tromper, égarer.
- 3—Lieu où l'on tire le nitre. — Terre entourée d'eau.
- 4—Abri portatif. — Cordage destiné à consolider un mât.
- 5—Poisson rouge. — Physicien allemand (1879—1955).
- 6—Renforce l'affirmation. — Faire le fanfaron. — Pron. pers.
- 7—V. d'Italie. — Aptitude naturelle à créer qqch de grand.
- 8—Peu fréquentée. — Petite riv. de Bretagne.
- 9—Bandelette pour entretenir une plaie. — Minéral argileux.
- 10—Obstacle infranchissable. — Ce que l'on cherche à atteindre.
- 11—Alcaloïde de la fève de Calabar. — Bouclier oblong.
- 12—Sélénium. — Grande chanteuse québécoise. — Êtres imaginaires.

VERTICALEMENT

- 1—États de l'esprit occupé d'une seule idée.
- 2—Oblat de Marie-Immaculée. — Artiste chorégraphique professionnel.
- 3—Bien distincte. — Adj. poss.
- 4—Pers. vorace. — Argot espagnol. — Route Rurale.

- 5—Donner du velouté au drap. — Sentiment de convoitise.
- 6—Débit le plus faible d'un cours d'eau. — Riv. alpestre de l'Europe centrale.
- 7—Endroit d'une riv. où la pêche est réservée. — Lac d'Italie.
- 8—Port du Japon. — Relatifs au vieillard.
- 9—Obtenu. — Instrument de fer.
- 10—Qui est en usage. — Prophète juif.
- 11—Dispositif qui retransmet le signal qu'il a reçu. — Indique la liaison. — Adj. dém.
- 12—Souveraines. — Troublés.

SOLUTION DU PROBLÈME E-538



Qui suis-je?

INDICE NO 4

Elle affectionne particulièrement les chapeaux.

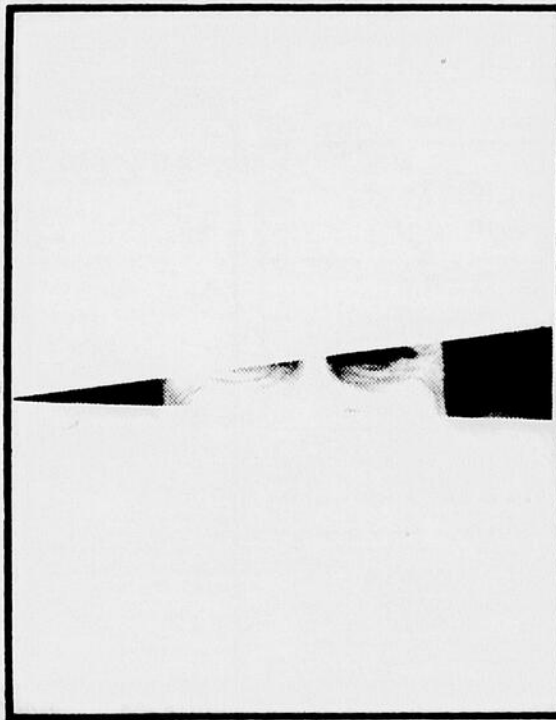
Semaine du _____

L'invité mystère est _____

Nom: _____

Adresse: _____

Envoyez le tout à:
QUI SUIS-JE?
 Le Quotidien, 1051, boul. Talbot
 Chicoutimi, G7H 5C1



2676 ENTAMES CONTRE UN CONTRAT À LA COULEUR (4)

Entame d'un as ou sous un as

Donneur: Nord
 Vulnérables: Tous
 Nord
 ♠ R V 3
 ♥ 7
 ♦ A D 7 4
 ♣ R D 9 4 2

Ouest Est
 ♠ A 5 4 ♠ D 10 7 6
 ♥ 8 4 3 2 ♥ 10 5
 ♦ R 9 6 ♦ V 10 5 3 2
 ♣ A 10 7 ♣ 6 3

Sud
 ♠ 9 8 2
 ♥ A R D V 9 6
 ♦ 8
 ♣ V 8 5

Ouest Nord Est Sud
 — 1 ♠ P 1 ♥
 P 2 ♦ P 3 ♥
 P 3 SA P 4 ♥
 Fin

Entame: 4 de pique

Introduction

Contre un contrat à la couleur, l'entame d'un as ou sous un as d'une couleur non gagée par le partenaire est pour le moins dire douteuse. Si on part sous l'as en effet, on risque de ne pas le faire. Par ailleurs, l'entame d'un as rend souvent la tâche très facile pour le déclarant; un dicton veut que les as soient faits pour croquer les honneurs. Ce qui est pire, comme nous le verrons dans de prochaines chroniques, est que le partenaire va préparer sa défense comme si nous n'avions pas entamé sous un as.

Il y a tout de même des exceptions: contre un chelem, il est souvent bon, au duplicata du moins, d'entamer un as, puisqu'on risque de ne pas le faire.

Par ailleurs, si les adversaires ont préféré un contrat de 5 trèfles ou 5 carreaux à un contrat de 3 sans-atout, c'est qu'ils ont souvent une faiblesse à au moins une suite. L'entame de l'as de trèfle en Ouest avec le jeu ci-dessous est excellente si on considère les enchères.

Ouest
 ♠ D 8 7 4
 ♥ V 6 5
 ♦ 4 3
 ♣ A D 8 6

Sud Nord
 1 ♦ 1 ♥
 3 ♦ 3 ♠
 4 ♦ 5 ♦

Passé

Enfin l'entame sous un as est souvent bonne si la majorité du jeu semble être à sa gauche; supposons par exemple une ouverture à 1 sans-atout à sa gauche, suivie de l'annonce de 2 piques pour jouer sa droite.

La main du diagramme

Après avoir déconseillé l'entame d'un as ou sous un as, je me permets tout de même de montrer un exemple d'une entame sous l'as qui fut heureuse.

Cette main fut jouée en 1935 lors d'une partie de bridge libre. En Ouest, on retrouve la célèbre Josephine Culbertson et en Sud, le non moins célèbre Hal Sims.

Madame Culbertson avait une entame difficile, alors qu'elle avait des honneurs supérieurs à chaque suite autre que l'atout et alors que Nord avait gage trèfle et carreau. Il semble plus probable aussi selon les enchères que le roi de pique soit en Nord plutôt qu'en Sud.

Elle entama donc du 4 de pique et le déclarant mit le valet de la table qui fut pris de la dame. Est qui se doutait de ce qui se passait revint trèfle, pris de l'as en Ouest qui persista en revenant encore sous l'as de pique.

Les témoins rapportent que monsieur Sims en Sud, un géant d'homme, examina longuement son adversaire de gauche. Il n'était pas de la dernière pluie en effet et avait souvent vu des gens entamer sous l'as; mais tout de même, jouer deux fois sous l'as... Il préféra espérer le 10 à sa gauche et ne mit qu'un petit de la table. Est fit donc le 10 et revint pique pour faire chuter le contrat.

Il semblerait, toujours selon les témoins, que monsieur Sims s'empressa de féliciter madame Culbertson pour avoir trouvé la seule défense qui pouvait l'importuner.

Maurice LAROCHELLE

Mot mystère

819

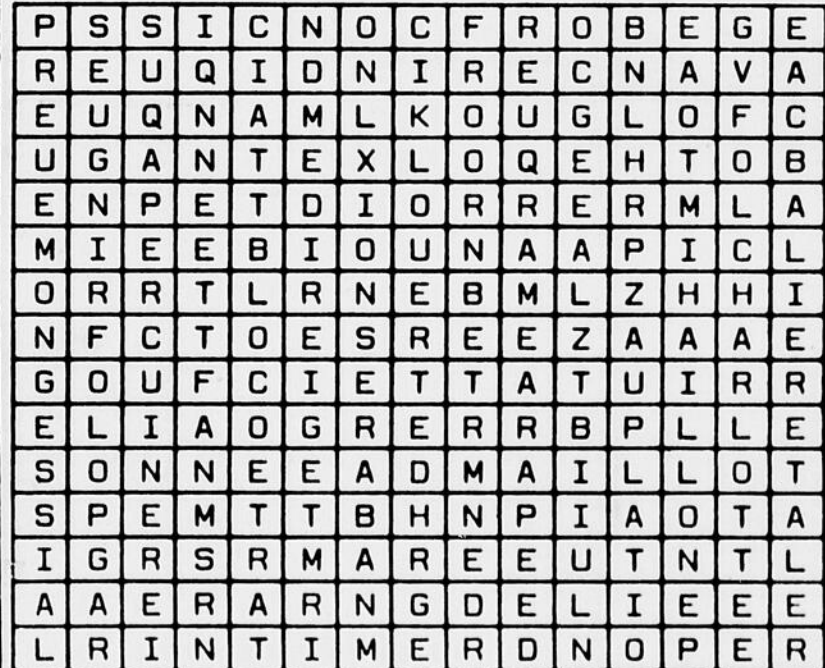
7 lettres

Le mot clé: Le football

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Abbré	Complet	Ganté	Intimer	Manque	Râpée	Trait
Achat	Concis	Gâteau		Marée	Relater	Trame
Aperçu		Génoise	Kouglof	Marquer	Répondre	
Avancer	Délié	Gnome		Médire	Rester	
			Laisse		Robe	
Beau	Evohé		Larme	Noix		
Blizzard		Haillon	Lier		Soif	
Bloc	Fileter	Hart	Louer	Plat	Sonnée	
	Fringues	Hauban		Polo		
					Tarte	
Charlotte	Galerie	Indiquer	Maillot	Raban	Tenu	

Solution du problème précédent: Bicycles



Petites annonces

POUR NOUS REJOINDRE

SECTEUR SAGUENAY **ALMA ET LES ENVIRONS** **ST-FELICIEN ET LES ENVIRONS**
545-4474 **668-4506** **679-3832**
 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

TARIFS PETITES ANNONCES

Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1986
 Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	QUOTIDIEN EXTRA
1 jour (10 mots et moins)	\$4.50	\$5.75	\$7.15
2 jours (10 mots et moins)	\$5.50	—	\$7.15
3 jours (10 mots et moins)	\$6.50	—	POUR 10 MOTS
4 jours (10 mots et moins)	\$7.50	—	—
5 jours (10 mots et moins)	\$8.50	—	—
6 jours (10 mots et moins)	\$9.75	—	—

7 à 30 jurs	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
\$9.75 X (\$1.50 parution de la 7ième à la 30ième)		
Chaque mot additionnel	\$0.25	\$0.25
Annonce en lettres majuscules	\$1.95	\$1.95

NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Courrier expédié aux frais de l'annonceur	\$35.00	\$35.00

AVIS	Avec photo	Sans photo	Avec photo	Sans photo
Décès	\$42.00	\$36.00	\$42.00	\$36.00
Remerciements	\$42.00	\$36.00	\$42.00	\$36.00
Service anniversaire	\$42.00	\$36.00	\$42.00	\$36.00

POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$ 6.00	\$ 6.00

PRIERES AUX SAINTS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$22.00	\$22.00

QUOTIDIEN - QUOTIDIEN-EXTRA

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.

PROGRES-DIMANCHE

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30 le jeudi précédant la parution.

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée le vendredi entre 8h30 et 13h30.

INDEX DES RUBRIQUES

HABITATIONS

- A partager (1)
- A vendre ou à louer (2)
- Bâtisses (3)
- Commerciales (3)
- Bloc appartements (4)
- Chalets à vendre (5)
- Chalets à louer (6)
- Chambres à louer (7)
- Commerces à vendre (8)
- Commerces à louer (9)
- Condominiums à vendre (10)
- Condominiums à louer (11)
- Ferme à vendre (12)
- Garages à vendre (13)
- Garages à louer (14)
- Locaux à louer (15)
- Logements à louer (16)
- Maisons à vendre (17)
- Maisons à louer (18)
- Maisons mobiles à vendre (19)
- Maisons mobiles à louer (20)
- Terrains à vendre (21)
- Terrains à louer (22)

VEHICULES

- Autos à vendre (30)
- Avions à vendre (31)
- Bateaux à vendre (32)
- Camions à vendre (33)
- Machinerie (34)
- Motos à vendre (35)
- Motoneiges à vendre (36)
- Pièces et accessoires (37)

CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES: VISA et MASTER CARD

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

AVIS A NOS ANNONCEURS

EMPLOI-ENSEIGNEMENT

- Enseignement - Cours (50)
- Occasion d'affaires (51)
- Offres de services (52)
- Personnel demandé (53)

DIVERS

- A donner (60)
- A vendre ou à échanger (61)
- Ameublement (62)
- Animaux à vendre (63)
- Bois de chauffage (64)
- Camping (65)
- Coïn du bébé (66)
- Demandé (67)
- Divers (68)
- Equipment de bureau (69)
- Equipment commerce et rest. (70)
- Musiques (71)
- et accessoires (71)
- Ordinateurs et jeux (72)
- Perdu et retrouvé (73)
- Photos et vidéo (74)
- Poèles à bois (75)
- Sport, chasse et pêche (76)
- Vacances, voyages (77)
- Vêtements (78)

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte ou se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils notent des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

DE PLUS:

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant, ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:

- 10. Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap.
- 10-1. Nul ne doit harceler une personne en raison de l'un des motifs visés dans l'article 10.
- 11. Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.

* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.
 La Direction

QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

TARIF D'ABONNEMENT
 LIVRAISON PAR PORTEUR
 \$2.50 par semaine

Rtes motorisées \$3.00
 Dans les dépôts: \$0.45 la copie

PAR LA POSTE:
 Saguenay-Lac-St-Jean:
 3 mois \$ 37.00
 6 mois \$ 73.00
 1 an \$138.00

Autres régions du Canada:
 6 mois \$ 87.50
 1 an \$175.00

Pays étrangers:
 6 mois \$100.00
 1 an \$200.00

Autorise comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

A partager(01)

CHICOUTIMI: 4 1/2, conviendrait pour jeune homme, très bas prix. Tél.:545-3923.

A vendre ou à louer(02)

ALMA: maison seule, 4 chambres, avec remise, terrain 152x140, \$300.00 par mois. Tél.:668-6292.

MIAMI: très belle maison mobile 12x50, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète, entièrement meublée, avec solarium et abri d'auto, située dans un très beau parc, avec piscine, salle de danse, dépanneur sur le terrain, tél.:542-7484.

Bâtisses commerciales(03)

REPRISE DE BANQUE, à vendre: 6042-6044 chemin St-Pierre, Laterrrière, Chicoutimi, 3 bâtisses louées, évaluation municipale: \$113,300.00, taxe foncière: \$1,387.72. Pour informations: André Therrien, 545-0590, 9h00 à 17h00, lundi au vendredi.

Blocs appartements(04)

BLOC 4 logements, excellente condition de financement. Pour informations: 543-7977.

CHICOUTIMI: immeuble 6 logements de 3 1/2 pièces, meublés, tous loués, construction 1974, rue des Hospitalières, près cégep, hôpital et centres d'achats. Rentabilité exceptionnelle. INF.: jour 696-3133, soir 543-8886 (Marcel Lessard).

RIVIERE-DU-MOULIN: deux blocs-appartements de 6 logements chacun, directement du propriétaire. Tél.:549-4869, 696-1955.

RIVIERE-DU-MOULIN: immeuble à revenus, bonne rentabilité, tél.:549-8657.

Chalets à vendre(05)

BRAS-DU-NORD: 5 milles avant le Valinuet, 20x24, \$10,000.00. Tél.:549-9983.

Chalets à louer(06)

LAC-KENOGAMI: près de l'Éperlan, 4 1/2, 15 minutes de Jonquière, chauffage électrique, foyer intérieur, stationnement entretenu, à vendre ou à louer: \$300.00 par mois. Tél.:545-4967 heures des repas.

Chambres à louer(07)

Bien situées, neuves, près cégep, université, lavabo, cuisine communautaire, entrée indépendante, tél.:549-8646.

CHICOUTIMI: grande, moderne, entrée indépendante, laveuse-sécheuse, cuisine commune, près université. Tél.:545-3639.

CHAMBRE avec pension dans Chicoutimi-Nord. Tél.:543-5901.

CHICOUTIMI: semaine-mois, chambre, bain privé, cuisine commune, ascenseurs, câble. Château Champlain, tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: près université, cégep, hôpital, cuisine commune, propre, tranquille, entrée indépendante. Tél.:549-7832.

CHICOUTIMI: arrière Place-du-Royaume, chambre avec grande fenêtre, terrasse, cuisine. Tél.:545-9725.

CHICOUTIMI: 370, Bégin, libre immédiatement, tél.:543-0636.

CHICOUTIMI: près cégep, université, hôpital, entrée indépendante, cuisine, quartier tranquille, inf.:549-3372.

CHICOUTIMI: chambre et pension, conviendrait pour personne retraitée, personne seule, couple. Tél.:549-9724.

CHICOUTIMI: vanité, cuisinette, entrée indépendante, stationnement, près Place Saguenay. Tél.:549-4589.

CHICOUTIMI: près des centres d'achats, avec frigidaire personnel, \$150.00 par mois. Tél.:545-0959.

CHICOUTIMI: très belle chambre, neuve, tranquille, très propre, entrée indépendante, arrière Place-du-Royaume, \$38.00 par semaine. Tél.:543-5580.

CHICOUTIMI: grande chambre, avec cuisine communautaire, 178, rue Bossé, libre immédiatement, \$165.00 par mois. Tél.:jour 543-1283, 545-6187, soir: 549-9343, 696-4205.

CHICOUTIMI: près cégep et hôpital, cuisine et salon communs, entrée indépendante. Tél.:696-3134.

CHICOUTIMI: chambre avec cuisinette commune, laveuse, sècheuse, libre immédiatement, \$150.00, près centres d'achats, tél.:549-2299.

CHICOUTIMI-NORD: très belle chambre, \$40.00 par semaine plus possibilité de pension, tél.:543-3939.

CHICOUTIMI: avec cuisine, laveuse, sècheuse, salle de bains complète, rue Ste-Anne. Tél.:549-1443 demandez Yvan.

CHICOUTIMI: près cégep, chambres libres immédiatement, tél.:545-1334.

CHICOUTIMI: près université, centres d'achats, grande, neuve, entrée indépendante, cuisine. Tél.:545-6277.

CHICOUTIMI: chambre avec ou sans pension, près centres d'achats, personne sérieuse seulement, tél.:549-9332.

CHICOUTIMI: avec salle de t.v., four micro-ondes, tranquille, très propre, \$35.00 semaine. Tél.:549-3897.

CHICOUTIMI: Cuisine commune, salle de séjour avec T.V., utilisation laveuse, sècheuse, stationnement, libre immédiatement, tél.:549-0832.

JONQUIERE: secteur Kénogami, chambre, \$110.00 par mois. Tél.:547-2106, soir: 542-0471.

JONQUIERE: près du cégep, entrée indépendante, salle commune, laveuse, sècheuse, câble t.v. Tél.:542-3904.

JONQUIERE: chambre et pension, idéale pour personne âgée, tél.:547-5378.

JONQUIERE: 3 chambres avec cuisine commune, près centre-ville. ARVIDA: chambre, près centre-ville. Tél.:548-3060.

JONQUIERE: cuisine commune, libre immédiatement, prix à discuter. Tél.:547-1904.

Commerces à vendre(08)

CHICOUTIMI-NORD: restaurant, face à la polyvalente. Tél.:après 18h00, 545-9369.

CHICOUTIMI: épicerie-dépanneur situé centre-ville, excellent chiffre d'affaires. Ne rater pas cette chance unique! Pour rendez-vous, André Gagnon, Groupe Sagami, 549-4887.

COMMERCE de machines distributrices en opération dans le secteur Lac-St-Jean, avec un investissement minimum requis, très bonne rentabilité, personne sérieuse seulement, tél.:545-6187 jour, 549-9343, 696-4205 le soir.

COMMERCE D'ARTISANAT à vendre, Place-du-Royaume, Chicoutimi. Excellente opportunité pour jeunes entrepreneurs. Cause: retraite. Inf.:549-0003.

LOCAL COMMERCIAL OU INDUSTRIEL A LOUER

70 pi. X 20 pi.
 (1,400 pi. car.)

PARC INDUSTRIEL ST-PAUL

1100, rue Manic
 Chicoutimi

Pour information, téléphoner à:
M. Claude Gaudreault
543-1377

LATERRIERE: commerce de tuiles de parterre, au complet ou séparement. Camion 1 tonne Dodge 1972. Tél.:547-8862.

ST-HONORE: commerce de bar, décoré à neuf, bon chiffre d'affaires. RESTAURANT: 180 places, bien situé au Saguenay, haut chiffre d'affaires. INF: G. Martel 696-2844 ou Murielle Godin, Remax Saguenay courtier, 545-1515.

Condominiums à vendre(10)

CHICOUTIMI: condos neufs 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, à vendre ou à louer, bien situés, très bien insonorisés. POUR VISITER: 549-9983.

JONQUIERE: A VENDRE OU A LOUER, 1,100 pi. car., construction neuve, moderne, luxueux, secteur CEGEP, tél.:695-2791.

Condominiums à louer(11)

CONDO neuf à louer, pour vacances de ski, sur le site même de Stoneham, semaine ou mois. Tél.:626-8160, 623-2604.

Locaux à louer(15)

ARVIDA: boul. Mellon, locaux commerciaux, un 1,200 pieds carrés, un 450 pieds carrés, tél.:548-2295.

ARVIDA: LOCAL COMMERCIAL, 1,250 PI. CAR., PRIX NEGOCIABLE. TEL.:548-9179, HEURES D'AFFAIRES.

CHICOUTIMI: 130, Racine est, 1,700 pi. car., deuxième plancher, chauffé, enseigne extérieure, pour professionnel, association ou autres, libre immédiatement. Tél.:549-4575.

CHICOUTIMI: entrepôt chauffé 30x70, au 570 boulevard Saguenay ouest. Tél.:543-6318.

CHICOUTIMI: 2 espaces à sous-louer, 400' carrés, 1000' carrés, connexe à un bureau d'architectes, tél.:545-7358.

CHICOUTIMI: Place Champs-Elysées, arrière Place Royaume, dernier local à louer en tout ou en partie, 5,000 pieds carrés, climatisé, secteur commercial très achalandé, tél.:jour:696-3139, soir:543-8886 (Marcel Lessard).

CHICOUTIMI: bureau ou atelier RENOVE A NEUF, 333 Racine, 550pi.car., deuxième étage local 4, libre, \$375.00 environ, chauffé, éclairé. Tél.:549-1515, 545-6677.

JONQUIERE: local commercial ou bureau, au 3555 boulevard Harvey, avec grand stationnement. Tél.:547-8728.

Logements à louer(16)

A-ARVIDA: 4 1/2, fenêtres neuves, bien situé, tranquille, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.:548-2975.

A: ATTENTION: CHICOUTIMI: 1000 pieds de Place du Royaume, moderne 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, tranquille, très propre, libre immédiatement, \$375.00. Tél.:549-6050, 543-7503.

A: ATTENTION: CHICOUTIMI: spacieux 4 1/2, chauffé, balcon, patio, remise, peinture et tapis neufs, endroit tranquille, près centre Georges-Vézina, libre immédiatement, \$425.00. Tél.:545-1847, 543-7503.

ALMA: 105 rue Côté, maison, premier étage et sous-sol, 6 1/2 pièces, \$350.00, non chauffé, non éclairé, grand stationnement. Tél.:668-5152.

ARVIDA: grand 3 1/2, premier plancher, avec tapis, 1er novembre, stationnement déneigé, tél.:548-8886, 548-2551.

ARVIDA: grand 5 1/2, premier plancher, libre 1er décembre. Tél.:548-2262, après 16h00.

ARVIDA: magnifique logement 4 1/2, chauffé, éclairé, insonorisé, ventilateurs fournis, déneigé. Tél.:548-1480.

ARVIDA: ST-MATHIAS, 2 1/2 PIECES, SOUS-SOL, SEMI-MEUBLE, CHAUFFE, ECLAIRE, EAU CHAUDE, ENTREE INDEPENDANTE, LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL.:548-7300.

ARVIDA spécial, ARVIDA cour arr mois, T4 ARVIDA fraîche, Tél.:545- ARVIDA Geoffrio, Tél.:695-1 ARVIDA Foyer de

A VOIR 4 1/2 mo Tél.:57

A VISITER libre imm entoutter

CANTON ré, non Tél.:543-2

CHICOUT PISCINE, ET 19H00,

CHICOUT vaste et for

CHICOUT Au ssi: m Tél.:545-93

CHICOUTI mois. Tél.:5

CHICOUTI chauffés, 4 livres im Tél.:548-20

CHICOUTI idéal po

CHICOUTI té, libre imm UN MOIS G 545-6631.

CHICOUTI près du ce Tél.:545-672

ARVIDA peint à n CHICOU Saguené chats, en CHICOU 4 1/2, entré sité, pos même pr

CHICOUT 4 1/2-5 1/2 da chaude fo

CHICOUTI tionnement St-Paul. Tél.

ATTENTION: Place du R Tél.:545-0908.

CHICOUTIMI: MEUBLES, 3 1/2 CHAUFFES, PAYSAGE, MEUBLES O DEUXIEME E

RACINE EST, PREMIER ET

SALLE DE B INFRA-ROUG NEMENT, BA 549-8910, 549-

CHICOUTIMI: meublé, tél.:69

CHICOUTIMI: Université, pré

neuf, PISCINE entrée avec ac

vaiselle enc stationnement

semi-meublé négociable

Tél.:545-762 543-1435, 543

Girard 696-074

CHICOUTIMI- duplex, 2 sal

CHICOUTIMI: chauffés, écl

Tél.:rés.:548-45

CHICOUTIMI: éclairé, cen Tél.:543-9976.

CHICOUTIMI: meublé, refa

aussi beau g libre immé éclairé, voi 543-1283, 696

CHICOUTIMI: Des Hospitali 780rue Alma, T

Logements à louer (16)

ARVIDA (St-Philippe): maison 5 1/2 pièces, prix spécial, libre immédiatement. Tél.: 548-2368.

ARVIDA: 4 1/2, chauffé, éclairé, bas de maison, cour arrière, libre immédiatement, \$340.00 par mois. Tél.: soir, 672-2847.

ARVIDA: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, peinture fraîche, recouvrement de plancher neufs. Tél.: 545-3438, 548-6989.

ARVIDA: 4 1/2, site particulier, coin Normandie et Geoffrin, eau chaude, peinture neuve, A VOIR. Tél.: 695-1230, 695-1396.

ARVIDA: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, près du Foyer des Loisirs, \$360.00. Tél.: 548-7524.

A VOIR! boul. Tadoussac, face au Saguenay, 4 1/2 moderne, déneigement, prix: \$205.00. Tél.: 674-9381.

A VISITER: BEL APPARTEMENT: 4 1/2 à \$395.00, libre immédiatement, UN MOIS GRATUIT. Visites entourentemps. Tél.: 696-0927, 549-1741.

CANTON-TREMBLAY: grand 4 1/2, chauffé, éclairé, non meublé, très propre, \$325.00. Tél.: 543-2301.

CHICOUTIMI: PRES DES CENTRES D'ACHATS, CESEP, POLYCLINIQUE, 2 1/2, 4 1/2, 5 1/2, AVEC PISCINE, MEUBLES OU NON. TEL.: ENTRE 17H00 ET 19H00, 549-9983, 545-0232, 696-0727.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 5 1/2 pièces, style condo, 1987, vaste et fonctionnel, tél.: 549-5391, 543-9484.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, rez-de-chaussée. Aussi: maison de 2 logements à vendre. Tél.: 545-9325.

CHICOUTIMI: 5534, boul. Talbot, 4 1/2, \$280.00 par mois. Tél.: 543-9484, 696-5147.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, 4 1/2, non meublé, chauffés, eau chaude, arrière Place Saguenay, libres immédiatement, un mois gratuit. Tél.: 548-2015, 549-7560.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, arrière Place du Royaume, idéal pour personne recherchant la tranquillité, libre immédiatement, meublé, chauffé, éclairé. UN MOIS GRATUIT. Tél.: 543-9595, 549-2310, 545-6631.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, situé 2011 Roussel, près du centre d'achat Place-Tadoussac. Tél.: 545-6727.

2 MOIS GRATUITS

ARVIDA: rue Dubose, grand 4 1/2, repeint à neuf.

CHICOUTIMI: grands 4 1/2-5 1/2, rue des Saguenéens, arrière des centres d'achats, entrée contrôlée.

CHICOUTIMI: Georges-Vanier, grands 4 1/2, entrée contrôlée, près de l'université, possibilité de bail de 2 ans au même prix.

3 MOIS GRATUITS

CHICOUTIMI: Antouleme, 2 1/2 meublé, 4 1/2-5 1/2 dans bloc de 6 logements, eau chaude fournie.

549-6418

CHICOUTIMI: très beau 4 1/2, avec tapis, stationnement, libre 1er décembre, situé 856 rue St-Paul. Tél.: 545-6605.

ATTENTION! CHICOUTIMI: superbe, 4 1/2, près Place du Royaume, si désiré, meublé. Tél.: 545-0906, 543-8642.

CHICOUTIMI: LOGEMENTS MEUBLES OU SEMI-MEUBLES, 3 1/2, BOUL. ST-SACREMENT, \$325.00, CHAUFFES, STATIONNEMENT, TERRAIN PAYSAGE, BALCON, A USI 4 1/2 ET 5 1/2 MEUBLES OU SEMI-MEUBLES, PREMIER ET DEUXIEME ETAGE, \$265.00 ET 275.00, 557-559 RACINE EST, AUSSI 3 1/2 1405 BOUL. RENAUD, PREMIER ET DEUXIEME ETAGE, \$245.00, TAPIS, SALLE DE BAIN MODERNE, CHAUFFAGE INFRA-ROUGE, VUE SUR SAGUENAY, STATIONNEMENT, BALCON, TEL.: HEURES DE REPAS, 549-8910, 549-4322.

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièce, arrière Place-Saguenay, meublé, tél.: 696-4455, 549-0691.

CHICOUTIMI: rue Thérèse-Casgrain, quartier Université, près Polyclinique, 3 1/2, 4 1/2, repeints à neuf, PISCINE, remise intérieure, porte-patio, entrée avec accès contrôlé, possibilité de lavasse encastré, service de conciergerie, stationnement entretenu et individuel, meublé ou semi-meublé si désiré, conditions de location négociable lors de la visite des lieux. Tél.: 545-7820, 675-2585, (M. Tremblay), ou M. Girard 696-0746.

CHICOUTIMI-NORD: 72 Roger, 7 1/2 pièces dans duplex, 2 salles de bains, remises intérieure, extérieure, libre immédiatement, tél.: 543-9533.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 5 1/2, 2 1/2, semi ou meublés, chauffés, éclairés, près cégep, université. Tél.: 548-4567, bur.: 545-3115.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non meublé, propre, chauffé, éclairé, centre-ville, rez-de-chaussée. Tél.: 543-9976.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, semi-meublé ou non meublé, refait à neuf, libre immédiatement, aussi beau grand 4 1/2, avec double balcon, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, voisin Place Saguenay, tél.: 545-8187, 543-1283, 696-4205, 549-8343.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 808, Des Hospitalières, app. 4, près université, aussi 788 rue Alma. Tél.: 543-8888, 449-5149.

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 1291-1293, boul. Renaud, 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, Libre. Prix: \$285 ou \$255 par mois. Tél.: 549-9717.

Conciergerie au 358, Hypolithe, tout près.

CHICOUTIMI: 382 Racine est, cuisine, salle à dîner, 2 salons, 4 chambres, 2 salles de bains, salle de lavage, chauffé, \$450.00 par mois. Tél.: 9h00 à 17h00, 695-1924.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, 5 pièces, 410 Lévis, près cégep, non chauffé, non éclairé, meublé, tél.: 696-3296.

CHICOUTIMI: 1244, Duchesne, app. 40, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$300.00, aussi 4 1/2, tél.: 549-5149, 549-0403.

CHICOUTIMI: 1 1/2 et 3 1/2, 533, Racine, app. 8. Tél.: 543-8462 ou 549-7562 après 17h00.

CHICOUTIMI: 2 1/2, \$240.00, meublé, chauffé, éclairé, 297, Bégin. Tél.: 696-0757.

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 545-8784 entre 19h00 et 21h00.

CHICOUTIMI: endroit très tranquille, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, arrière centres d'achats. Tél.: 545-0698.

CHICOUTIMI: 708, rue Alma, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, \$380.00, libre immédiatement. Tél.: 545-9549.

CHICOUTIMI: 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, des Crécères, près Place du Royaume, libre immédiatement, prix variants de \$300.00 à \$340.00, aussi avec balcon et porte-patio. Tél.: 549-5149, 543-2947, 543-8462.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, remise intérieure, conciergerie, stationnement, deux mois gratuits. Tél.: 543-4654, 548-8895.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2 moderne, libre immédiatement, aussi: 3 1/2, chauffé, éclairé, non meublé. Tél.: 543-6755.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 5 pièces, sur 2 étages, avec foyer, 2 salles de bains, 2 chambres, entrée indépendante, stationnement privé, 5 minutes centre-ville, \$395.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-6135.

CHICOUTIMI-NORD: rue Vimy, 2 1/2, éclairé, chauffé, meublé, lavasse, sècheuse, \$250.00, libre. Tél.: 543-1494.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, chauffé, éclairé, remise, grand stationnement, libre immédiatement. Tél.: 543-8048.

CHICOUTIMI: 4 1/2, rue des Oblats: 3 1/2 semi-meublé, rue McLaren, tél.: 543-2689.

CHICOUTIMI: 2235 rang St-Joseph, 4 1/2, rez-de-chaussée, très propre, non chauffé, non éclairé, \$335.00, libre immédiatement, tél.: 549-4294.

CHICOUTIMI-NORD: rue de la Croix, 4 1/2, non chauffé, libre immédiatement. Près des services. Tél.: 543-6788.

CHICOUTIMI: Côte-Reserve, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, (en haut de Caisse Populaire), \$335.00. Tél.: 544-7403.

CHICOUTIMI: super grand 5 1/2, neuf, près des centres d'achats et au centre-ville, avec bain tourbillon, insonorisé avec béton, très bien isolé, prix réduit. Tél.: 545-0959.

CHICOUTIMI: (rue 170) 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-0892.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, moderne, \$340.00, chauffé, éclairé, tapis, libre immédiatement. Tél.: 545-9755, 543-7089.

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT, grand 4 1/2, rue Price, centre-ville, recouvrement de planchers et peinture neufs, \$300.00 par mois. Tél.: 695-2033.

CHICOUTIMI: grand 7 1/2, tapis neufs et peinture, \$450.00 par mois, centre-ville, près de tout. Tél.: 695-2033.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2, à sous-louer, NOVEMBRE GRATUIT, prix à discuter, tél.: 545-6778.

LOGEMENTS A LOUER 2 MOIS GRATUIT

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pièces
Chauffé, conciergerie à plein temps.
Téléphoner en tout temps:

543-5330

Heures de bureau:

542-8127

542-8129

CHICOUTIMI: Appartements Agora, près centres d'achats, construction 1986, 3 1/2 meublé, entrée indépendante, 632 des Crécères. Tél.: 696-1071, 678-9782.

NOVEMBRE GRATUIT: CHICOUTIMI: 4 1/2, chauffé, éclairé, non meublé, situé au 20-A William est, repeint, \$340.00. Aussi: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$325.00. Tél.: 549-4901, 549-6594.

CHICOUTIMI: 3 1/2, à sous-louer, (4 mois ou plus), meublé, chauffé, près centres d'achats. Tél.: 549-4701.

CHICOUTIMI: 1828, chemin de la Réserve, 4 1/2, peinture neuve, tapis, stationnement, entrées lavasse, sècheuse, remises, libre. Tél.: 549-6663.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, meublé, lavasse, sècheuse, \$280.00 par mois. Tél.: 545-3589.

CHICOUTIMI: à sous-louer 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$280.00 par mois. Tél.: 543-1466 demandez Marthe.

CHICOUTIMI: 4 1/2, chauffé, éclairé, 549, Racine est, \$375.00 par mois, possibilité meublé, libre 1er décembre. Aussi grand 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, \$375.00 par mois, 549, Racine est, libre 1er janvier. Tél.: 543-7653.

CHICOUTIMI: 5 1/2, chauffé, stationnement, entrées lavasse, sècheuse, \$350.00 par mois. Tél.: 547-1174, 543-5755.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, excellente condition, à proximité centre-ville, service communautaire lavasse, sècheuse, libre 1er novembre. Tél.: 543-5619, 545-3967.

CHICOUTIMI: 3 1/2 neuf, 4 1/2, \$250.00 par mois, situés centre-ville. Tél.: 549-7776, 543-0003.

CHICOUTIMI: PRIX EXCEPTIONNEL, 4 1/2, 5 1/2, MODERNES, TRES PROPRES, FACE A L'UNIVERSITE, QUARTIER RESIDENTIEL DE CHOIX, PRES DE LA POLYCLINIQUE, A VOIR. Tél.: 543-7071.

CHICOUTIMI: 4 1/2, prix avantageux, près centre-ville. Tél.: 549-9704, après 6h00.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, au 2003, 2011 boulevard Tadoussac, et au 1868 Roussel. Visiter. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 543-5741, 673-7243.

CHICOUTIMI: 6 1/2, \$400.00, non chauffé, non éclairé, situé 389 rue Garneau. Tél.: 545-4054.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, rang St-Pierre, libre. Tél.: 696-3160.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, eau chaude fournie, peinture, libre immédiatement, au 53, St-François. Premier mois gratuit. Tél.: 549-7169.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, libre immédiatement, rez-de-chaussée, 1788 Roussel, \$335.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-1355, 696-0142.

CHICOUTIMI: à sous-louer, près parc industriel, demi-sous-sol, 4 1/2 pièces, entrée indépendante, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, \$260.00 par mois. Tél.: 545-9432.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, rez-de-chaussée, entrées lavasse sècheuse, stationnement déneigé, libre immédiatement, 1850, boul. Tadoussac. Tél.: 543-6960.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, meublé ou non, libre immédiatement. Tél.: 543-6960.

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, avec 2 balcons, semi-meublé ou non, super propre, situé 720 rue Alma, 2 pas université, hôpital, centres d'achats. A voir absolument. Prix très spécial. Tél.: 549-1703, si absent: 543-8886.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, meublé ou non, entrée indépendante, stationnement. Tél.: 543-9109.

APPARTEMENT A LOUER 2 MOIS GRATUIT

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, appartement repeint à neuf. Conciergerie à plein temps.

\$375.00 par mois

Téléphoner en tout temps:

695-2062

Heures de bureau:

542-8127 - 542-8129

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 plus sous-sol, garage et terrain, maison 2 étages complètement renouée, porte-patio avec magnifique vue sur Saguenay, rue sans issue, \$400.00 non chauffé, non éclairé, tél.: 695-0192.

CHICOUTIMI: Côte-Reserve, 2 1/2, refait à neuf, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, stationnement, libre immédiatement, \$275.00. Tél.: 545-4029.

CHICOUTIMI: 4 1/2, duplex, novembre et décembre gratuit, \$400.00 par mois. Tél.: 696-4616, 696-1020.

CHICOUTIMI-NORD: UN MOIS GRATUIT: 106, 112 de la Gaillarde, construction neuve, 3 chambres, 2 salles de bains, avec porte-patio et balcon, possibilité d'un bail de 2 ans, tél.: 696-2111.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, très propre, repeint, tapis, remise intérieure, stationnement, service conciergerie, \$325.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 543-9705.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, très propre, repeint, tapis, remise intérieure, stationnement, service conciergerie, \$325.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 543-9705.

CHICOUTIMI: très grand 5 1/2, couvre-plancher inclus, stationnement, libre 1er décembre. Tél.: 549-4967, 543-2811.

CHICOUTIMI: deux 4 1/2, rénovés à neuf, avec vue sur Saguenay, rez-de-chaussée et deuxième étage, 393 (libre immédiatement) et 397, Jobin. UN MOIS GRATUIT.

CHICOUTIMI-NORD: 253 St-Ephrem, (St-Luc), 4 1/2, grand, neuf, déneigé, rez-de-chaussée, libre immédiatement. UN MOIS GRATUIT. Tél.: 543-2214.

CHICOUTIMI: grand 6 1/2, centre-ville, chauffé, non éclairé, \$350.00. Tél.: jour 548-9187, soir 545-8796.

CHICOUTIMI: libre immédiatement, 3 1/2 pièces, meublé. Tél.: 696-0867.

CHICOUTIMI: grand duplex moderne, 6 pièces, neuf, tél.: 549-8999 Martin.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 4 1/2, près centres d'achats, \$380.00. Tél.: 549-4994, 549-5813.

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, vue extraordinaire sur Saguenay, \$410.00, chauffé, éclairé. Tél.: 545-9549.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, près hôpital et cégep. Tél.: 545-3115.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, libre immédiatement, rue Roussel, tél.: 543-5783.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, \$250.00 par mois. Tél.: 543-9657.

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, moderne, rez-de-chaussée, libre immédiatement. Tél.: 696-0415.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, maison neuve, quartier résidentiel; toiles ventilées fournies, armoires mélamine, entrée indépendante. Tél.: 543-8439.

CHICOUTIMI: 4 1/2, vue sur la ville, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, \$275.00 par mois. Tél.: 549-2565, l'avant-midi.

CHICOUTIMI: 3 1/2, cuisinière et réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, très propre, personne sérieuse seulement, rue Jolliet, \$225.00, novembre gratuit. Tél.: 549-5946.

CHICOUTIMI: 1777 rue Colette, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, construction neuve, libre 1er décembre, \$405.00 par mois. Tél.: 543-9397, 543-9584, 543-4577.

CHICOUTIMI-NORD: 283 rue Gaillarde, duplex 5 1/2, porte-patio, non chauffé, non éclairé, construction neuve, libre 1er décembre, \$430.00. Tél.: 543-9397, 543-9584, 543-4577.

LOGEMENT A LOUER 2 MOIS GRATUIT

4 1/2 - 5 1/2 PIÈCES
CHAUFFÉ - ÉCLAIRÉ

Conciergerie à plein temps
Téléphoner en tout temps

547-0455

Heures de bureau:

542-8127 - 542-8129

CHICOUTIMI: à sous-louer, rue Angoulême, 4 1/2, chauffé, éclairé, \$364.00, libre 1er décembre. Tél.: 543-7984.

CHICOUTIMI: 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, repeint à neuf, près centres d'achats et université, tél.: 542-4238.

CHICOUTIMI et CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, \$250.00 semi-meublé: 4 1/2, \$290.00; libres immédiatement, tél.: 545-1334.

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, premier étage, \$415.00 par mois, 3339, rang St-Pierre. Tél.: 543-3020.

CHICOUTIMI: 2 1/2, Racine, chauffé, semi-meublé, éclairé, deuxième étage, \$275.00 mois. Tél.: 545-2321.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, chauffé, éclairé, entrées lavasse, sècheuse, adjacent à une résidence principale de qualité supérieure, dans quartier tranquille, préférence pour personne seule, mature, pouvant rendre certains services d'entretien ménager contre une diminution du loyer. Tél.: 696-0958.

CHICOUTIMI: sous-louer, 5 1/2, très propre, chauffé, eau chaude fournie, lave-vaisselle inclus, libre immédiatement. Tél.: 549-9044, 673-3664.

CHICOUTIMI: PLACE PERIBONKA: SPACIEUX 4 1/2, 5 1/2, REPEINTS A NEUF, EXCELLENTE INSONORISATION, EAU CHAUDE FOURNIE, REMISE INTERIEURE, ENTREE AVEC ACCES CONTROLÉ, SERVICE DE CONCIERGERIE EXCEPTIONNEL, PORTE-PATIO, SITUES AU: 70, 82, 100, 112, 120, 130 DES ECORCEURS. TEL.: 543-2399, radio-chasseur 696-8355.

CHICOUTIMI: 3 1/2, près université, meublé, éclairé, chauffé, libre immédiatement, tél.: 696-0351, 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, UN MOIS GRATUIT. Tél.: 543-1563, 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD: Vimy, 5 1/2 et 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, UN MOIS GRATUIT. Tél.: 549-3189, 547-5286.

CHICOUTIMI: Rue Taché, 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, aussi au boulevard Tadoussac, 4 1/2, tél.: 547-5286, 696-1586.

CHICOUTIMI: MEUBLES OU SEMI-MEUBLES, 3 1/2, 248, ST-SACREMENT, APP. 5, STATIONNEMENT, TERRAIN PAYSAGE; 4 1/2, 419, LAURIER, PREMIER ETAGE, CENTRE-VILLE; 4 1/2, RUE ST-PAUL, PREMIER ETAGE, GRAND TERRAIN DISPONIBLE; 4 1/2, 557, RUE RACINE EST, PREMIER ETAGE. TEL.: 549-4322, LAISSEZ MESSAGE OU 549-8910, HEURES DE REPAS.

ARVIDA: PRIX CONCURRENTIEL: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, libres immédiatement, tél.: 548-7478, 547-5286.

JONQUIERE: rue Kitimat 2 1/2, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairés, libres immédiatement. Tél.: 547-5286.

LOGEMENTS A LOUER 3 MOIS GRATUITS

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pièces

Chauffé, éclairé, conciergerie à plein temps

Téléphoner en tout temps:

548-8415, 548-9766,

548-9644, 548-3727 - 548-9746

Heures de bureau:

542-8127, 542-8129

JONQUIERE: 3 1/2, meublé colonial, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, \$330.00, 4074 De-la-Loire app. 4, libre immédiatement. Tél.: 548-8951, 542-8771.

JONQUIERE: 3631 Racine, 4 1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non. Tél.: 547-0938.

JONQUIERE: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 547-5286.

JONQUIERE: 3 1/2, chauffé, éclairé,

RE/MAX
de l'immobilier



Jean-Rock Girard
Agent associé
RES.: 543-6484

RE/MAX saguenay inc.
411, rue des
St-Thomas
Chicoutimi, G7H 2R2
(418) 545-1515

Maisons à vendre(17)

ARVIDA: bungalow de pierre 25x50, avec revenu, entièrement renové, a voir. Tél.: 548-7751.

ARVIDA: maison jumelée, renovée 1985, beau quartier. Tél.: soir, entre 17h00 et 19h00, 543-7299.

ARVIDA: semi-détachée en briques, avec garage, 2 étages et sous-sol, planchers de bouillie, cuisine, salon, salle à manger, salle de bains, 2 chambres. Tél.: après 17h00 548-5532.

ARVIDA: 2247 Lamarche, 6 1/2, 2 salles de bains, bi-énergie, 200 ampères, rénovation complète, sous-sol fini, garage isolé 14x22, prix réduit. Tél.: 548-4819.

ARVIDA: 2244, Liri, bungalow 36x46, terrain 27,568 pi. car., sous-sol fini, 5 chambres, 2 foyers, 2 salles de bains, coin tranquille.

ARVIDA: 1721, Maxwell, bungalow 28x42, 4 chambres, sous-sol fini.

JONQUIERE: 2244, St-Jacques, place Centre-Ville, 2 condos, 4 1/2 pièces, 2 chambres. INF.: Leo Gagnon, 542-5906, Trust Général.

AUBAINE CHICOUTIMI-NORD: DU PROPRIÉTAIRE, maison 2 étages, complètement renovée, rue sans issue, magnifique vue sur Saguenay, deux 1/2 plus sous-sol et garage double, grand terrain. Tél.: 695-0192.

CHICOUTIMI: semi-détachée, 2 logements, bonne rentabilité, secteur boulevard Barrette. Tél.: après 17h00, 696-0402.

CHICOUTIMI: maison 2 logements, centre-ville, possibilité de financement, avec 5% de comptant, \$53,500.00. Tél.: 695-2033.

CHICOUTIMI-NORD: 1 1/2 étage, garage, près de tous les services. Tél.: 543-3923.

CHICOUTIMI-NORD: 182, St-Nicolas, 28'x38, construction 27 ans, \$54,000.00. Agents s'abstiennent. Tél.: 543-1973.

CHICOUTIMI: PRIX RÉDUIT — LIBRE IMMÉDIATEMENT. Maison unifamiliale, entrée split, 5 chambres, planchers chêne, abri d'auto. Très bien située: près centres d'achats et écoles. Terrain aménagé, clôturé. VISITE DISPONIBLE EN TOUT TEMPS. INF.: Huguette Vaillancourt, 543-5511, 696-0617, Trust Général, Maître Courtier.

CHICOUTIMI: 715 Malraux, 4 chambres, plancher de bois franc, \$79,500.00, libre, transfert, 1399 Voltaire, stucco, pas de voisin arrière, \$59,500.00 3866 rang St-Martin, style chalet suisse, vue panoramique, grand terrain, 1108 Mozart, 2 logements, logez vous à peu de frais. Deux résidences Domaine-du-Roi, \$128,000.00, \$175,000.00. Chicoutimi: maison de chambre revenu: \$2,250.00 par mois. Rue Montaigne, plafond cathédrale, bois franc, armoires mélamine, 1634 des Maristes, construction 1986, 2 logements, a voir. 756 Saguenay Ouest, maison ancestrale, \$28,000.00, vue sur le Saguenay, 860, Chemin de la Réserve, 3 logements. INF.: Claudette T. Cantin, 696-0659, Le Permanent, 696-4888.

DIRECTEMENT DU CONTRACTEUR: Maison à papiers, 4 chambres, salle de séjour au sous-sol, garantie maison neuve, abri d'auto, située au 1485, rue Languedoc, quartier Gobeil, Rivière-du-Moulin. INF.: 678-9762.

FERLAND: directement du propriétaire, située dans village. Tél.: 676-2308, 644-6597.

JONQUIERE: résidence unifamiliale, située 3568 St-Bernard, entièrement renovée, libre immédiatement. Tél.: 695-0380.

JONQUIERE: superbe maison, split 4 papiers, toit cathédrale, portes françaises, puits de lumière, paysage au complet, avec piscine, âge 3 ans, modèle unique, vente rapide, faites votre offre. Tél.: 695-2033.

LA-BAIE: J.T. Tardif, directement du propriétaire, magnifique bungalow, avec garage, sous-sol fini, 4 chambres, vue panoramique, terrain 120x100, paysage, impeccable, achat avantageux, cause: transfert, libre immédiatement. Tél.: 544-4927, 544-5865.



2 logements de 5 1/2 pièces, arrière Place du Royaume, \$79,500. VENTE RAPIDE.

André Laliberte
548-3568

TRUST GENERAL Le maître courtier

695-5511

Maisons à louer(18)

ARVIDA: A VOIR, résidence 7 1/2 pièces, repeinte à neuf, terrain paysage, réduit à \$395.00 par mois. Tél.: 548-2228.

ARVIDA: quartier Ste-Thérèse, maison 1 1/2 étage, renovée à neuf. Tél.: 543-7094.

ARVIDA: quartier St-Mathias, près école Ste-Lucie, 1 1/2 étage, unifamiliale, 4 chambres, 3 salles de bains, Jenn-Air, four encastré, patio 12x12 extérieur, salle familiale au sous-sol, entrée asphaltée, terrain 65x100, remise 8x12, clôture. Tél.: avant 17h00 548-9236, après 18h00 548-9626.

CHICOUTIMI: près centres d'achats, 5 1/2, grande, moderne, jamais habitée, grand terrain, endroit tranquille. A VOIR. Tél.: 545-3639.

CHICOUTIMI: 554 des Pluviers, unifamiliale, sous-sol fini, 5 chambres, ventilées et lavables, vaisselle fournie, \$600.00 mensuel, tél.: 549-7209.

CHICOUTIMI: 3498 rang St-Pierre, maison 5 1/2, face rivière Chicoutimi, propre, \$375.00 non chauffée, non éclairée, libre, tél.: 549-6553.

CHICOUTIMI: maison à louer, 7 1/2, recouvrement de planchers et peinture neufs, \$400.00 mensuel, tél.: 695-2033.

CHICOUTIMI: maison, arrière Place-Saguenay, sous-sol fini. Tél.: 543-2053.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 5 1/2, moderne, non chauffée, non éclairée. Tél.: 543-7081, 696-3520.

LA-BAIE: 1702, 6ième Avenue, résidence, rez-de-chaussée et sous-sol, 2 salles de bains, grandes pièces, 4 chambres avec lavabo, plancher recouvert à neuf, \$600.00 chauffée. Tél.: 544-1279, 544-1704.

LATERRIERE: construction récente, bord rivière Chicoutimi, chauffée, éclairée. Tél.: 545-0678.

LATERRIERE: 4770, rang de l'Église, 5 1/2, non chauffée, non éclairée, avec garage et remise, libre immédiatement, tél.: 678-9483.

LATERRIERE: construction neuve, unique, qualité supérieure, bord rivière, 1-3-4 étage, site magnifique, bois franc, 3 chambres, 2 salles de bains, foyer extérieur, remise, qual. clés en main \$475.00 par mois. Tél.: 678-9715.

MAISON à la campagne, à 3 milles de Grande-Baie. Libre immédiatement. Tél.: 549-8035, 544-2918.

POINTE-AU-PIC: Charlevoix, 1 1/2 étage, mézzanine, foyer, vue sur fleuve, \$600.00 par mois, tél.: 665-3773, 665-4423.

RANG STE-FAMILLE: lustres et toiles four-nies, libre immédiatement, \$350.00 par mois. Tél.: 549-2814.

Maisons mobiles à vendre(19)

LATERRIERE: 1978, 14x64, piscine, garage, base pour serre, terrain 12,060 pi. car., 108, rue Daniel, tél.: 678-9464, jour: 545-8326 Y. Boutet.

Terrains à vendre(21)

CHICOUTIMI-NORD: St-Luc, nouveau développement, rue Cyprien, accès par Roussel, prêt à bâtir, vue panoramique. Tél.: 543-5741, 673-7243.

CHICOUTIMI: 1 TERRAIN RUE DES PERDRIX, PRÊT À BÂTIR, AUSSI 6 TERRAINS, OUVERTURE DE LA RUE CHARDONNÈRES AU PRINTEMPS, QUARTIER DES OISEAUX, COMPTANT 10%. TEL.: 549-8910, 549-4322 LAISSEZ MESSAGE.

RIVIERE-DU-MOULIN: terrains avec services. Chicoutimi-Nord: nouveau développement, vue panoramique sur Saguenay. Tél.: 543-2866, 545-8657.

Rue Jules-Verne: magnifique terrain de 80x151, boisé, pas de voisins à l'arrière. Tél.: 545-2339.

TERRAINS, rue Malraux, Chicoutimi, possibilité de 2 logements. Tél.: 549-2457.

TERRAINS BOISES PRÊTS à construire, rue Nadine et Fillion à Chicoutimi-Nord. INF.: C.A. Gauthier, 543-8211, P. Pilote 543-1979.

Autos à vendre(30)

A-A-A-ACHAT ET VENTE de voitures usagées, transfert de particulier à particulier; aussi consigne nationale pour vendre votre voiture. Tél.: 543-1718, 543-3083, Georges Girard auto.

ABSO FAITES VENDRE votre auto dans la cour chez Racino. Transfert d'auto au particulier. Tél.: 695-2555, 695-2190.

AC ADIAN 1980, mécanique en bon état, tél.: 696-4253, 543-1822.

CADILLAC 1980, sedan de ville Elegance, très propre, excellente condition, \$9,000.00, tél.: 547-5577, soir et fin de semaine ou 548-7103, jour.

CADILLAC Sedan d'Elegance de ville, 1977, mécanique et carrosserie parfaite condition. INF.: 545-3921, 543-4967.

CHEVROLET Cavalier 1985, Station. Tél.: 549-5598.

CHEVROLET CAPRICE CLASSIC 1984, 69,000 kilomètres, très propre, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 547-3159.

CITATION 1980: 6 cylindres, 58,000 kilomètres, très propre, offre spéciale: \$1,500.00. Tél.: 544-8048.

DODGE CARAVANE 1985, Edition Spéciale, tél.: 696-4253, 543-1822.

DODGE OMNI 1983, 75,000 kilomètres, propre. Tél.: 543-4925, 696-0199 demandez Claude.

FAMILIALE CHEVELLE Malibu Classic 1981, Tél.: entre 9h00 et 16h00, lundi au vendredi, 543-7201.

FAMILIALE Buick Century 1979, bonne occasion pour 2ième voiture. Tél.: 548-4186.

FORD ESCORT 1985, 4 portes, 3 ans de garantie transférable, toute équipée. Tél.: 678-2634.

FORD THUNDERBIRD 1980, très propre, 4 pneus d'été, 4 d'hiver sur roues, \$2,000.00. Tél.: 548-4324.

HONDA PRELUDE Spéciale Edition, 1987, 15,000 kilomètres. Tél.: 696-2822, 543-9072.

JETTA TURBO diesel 1983, bleu, excellent prix. Tél.: 696-1939.

MAZDA 323 GT, 1986, rouge, 36,000 kilomètres, 5 vitesses, manuelle, possibilité d'échange, tél.: 662-4089, jour ou 662-2824, soir.

MERCURY LYNX 1984, familiale, automatique, très bonne condition, tél.: 543-6456.

NISSAN PULSAR 1987, XE SE, 16 valves, 18,000 kilomètres, avec balance de garantie. Tél.: 548-7888.

OLDSMOBILE DELTA 88, 1981, prix à discuter, tél.: 673-4058.

OLDSMOBILE 1978, 8 cylindres, 42,000 kilomètres, automatique, air climatisé, prix à discuter. INF.: 543-1822, 696-4253.

OLDSMOBILE DELTA 88 ROYAL LIMITED 1987, équipée au complet, 14,000 kilomètres, état de neuf, balance de garantie, prix à discuter. Accepterait échange. Tél.: 678-9261.

OLDSMOBILE Omega Brougham 1984, 6 cylindres, 4 portes, équipée au complet, vitres électriques, etc... Prix à discuter. Tél.: 349-3556, 346-5604.

PLYMOUTH VOYAGER-LE 1987, 7 passagers, directement du propriétaire. Tél.: 549-3500.

PLYMOUTH HORIZON 1984, automatique, toit ouvrant. Tél.: 545-9774.

PLYMOUTH ROAD-RUNNER 1980, 50,000 milles, mécanique A-1, toit en T, système de son. Tél.: 544-7577.

PONTIAC ACADIAN 1979, prix de débarras. Tél.: 549-3897.

PONTIAC FIREBIRD 1976, \$900.00 négociable. Tél.: 543-4961.

PONTIAC FIREBIRD 1987, rouge, V-6, toit en T, équipement spécial, stereo-cassettes, roues mags, 10,000 kilomètres, \$15,500.00. Tél.: 545-8624, 543-1003.

PONTIAC LEMANS 1977, bon état, tél.: 696-4253, 543-1822.

PONY GLS 1986, 5 vitesses, AM-FM cassettes, parfaite condition, a voir. Tél.: 548-5565.

RENAULT ALLIANCE 1983, 78,000 kilomètres, tres bon état, \$3,500.00. Tél.: 545-4057.

TOYOTA COROLLA 1981, transmission automatique, 4 portes, excellente condition. Tél.: 547-4100.

Camions à vendre(33)

AUBAINE: pick-up Toyota 4x4, 5 vitesses, 1987, 3,000 kilomètres, accepterait échange. Tél.: 545-1748.

CHEVROLET 1979, parfaite condition, tél.: 674-2882, matin seulement.

CHEVROLET 2 tonnes, 350, mécanique en parfaite condition, avec pompe hydraulique, prix à discuter, tél.: 543-6594.

CHEVROLET S-10, 1986, 17,000 kilomètres, balance de garantie, état neuf. Prix à discuter. Tél.: 349-3556, 346-5604.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE: camion International DT6 1979, 250, 10 roues, avec pompe, en très bon état, incluant V.P.R. et permis. Prix à discuter. A VOIR: 2481, Mathias, Jonquière. Tél.: 548-6520.

DODGE RAM 150 1983, boîte 6', très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 548-8304.

FORD ECONOLINE 1987, Maxi-Van, over-drive, automatique, a injection, 38,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.: 543-9273.

FORD ECONOLINE 350, 1 tonne, 1976, mécanique parfaite condition, ouvrage de carrosserie à faire, \$500.00. Tél.: 543-7528.

FORD F-350 1984, 1 1/2 tonne, doubles roues, avec boîte 12' fermée fibre de verre, 60,000 kilomètres, état neuf. Tél.: 696-1024, 696-3432.

FORD RANGER 1985, 4 cylindres, 5 vitesses, 72,000 kilomètres, garantie de la compagnie jusqu'au 20 février 1989. Tél.: 547-5837.

FORD RANGER-XL, 1985, moteur V-6, couleur deux tons, 60,000 kilomètres, boîte fibre de verre, 2 pneus d'hiver, prix: \$6,700.00 négociable. Tél.: 696-0177, 678-2391.

FORD RANGER XLT, V-6 automatique, 1987, boîte super Sundai, finition intérieur velours, 19,000 kilomètres, vitres teintées, état de neuf. Tél.: après 16h00, 545-7988.

FORD 2 tonnes 1978, 16 pieds de boîte fermée, chaussée sur 16, mécanique refaite à neuf, très bon prix. Tél.: 542-0094.

G.M.C. S-15, 1984, 5 vitesses, Club-Cab. Tél.: 662-7013.

JEEP WAGONEER 4x4 turbo diesel, 1985, 48,000 kilomètres, état de neuf. Tél.: 672-2185.

PICK-UP DODGE ROYAL SE 1985, tél.: 696-4253, 543-1822.

PICK-UP DODGE D-150, 1984, 4 vitesses, 41,000 kilomètres, 6 cylindres, prix à discuter. Tél.: 349-3556, 346-5604.

PICK-UP FORD RANGER turbo diesel 1985, 4x4, 48,000 kilomètres, très propre, équipé de luxe, prix à discuter. Tél.: 543-3939, 673-7455.

PICK-UP G.M.C. 1976, 4x4, mécanique A-1. Tél.: 545-6791.

PICK-UP G.M. 1978, 350, automatique. Tél.: 545-2920, 674-2542.

PICK-UP TOYOTA 4x4 1983, 51,000 kilomètres, peinture fraîche, toit ouvrant, finition duo-lite, \$7,500.00. Tél.: 696-1344.

PICK-UP 1983 Chevrolet S-15, 1 1/2 cab, 5 vitesses, prix à discuter. Tél.: 349-3556, 346-5604.

RAMCHERGER 1978, mécanique bon état, 115,000 kilomètres, bas prix. Tél.: 549-1928.

WHITE WESTERN 1985, 475 GM, v.r. et boîte, A-1, 180,000 kilomètres. Tél.: 349-2756.

Machinerie(34)

BULL-DOZER JD-450B, 1973, parfaite condition. G.M.C. 10 roues 1974, sans boîte. Souffleur à neige 7' large, pour tracteur 65 forces. Tél.: 547-5552.

CHENILLE J-5, avec pelle avant à neige et scraper arrière, \$7,000.00. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 673-3162.

Motos à vendre(35)

FAUT VENDRE. Honda Magna V-65, 1984, 25,000 kilomètres, excellent état, si désiré, remise pour l'hiver, \$2,000.00 négociable. Tél.: 548-5817.

HONDA ASPENCADA 1200cc 1984, 10,000 kilomètres, état neuf, beaucoup d'équipement, \$6,200.00. Tél.: 544-5672.

TROIS ROUES Honda 185 1982, \$500.00. Tél.: 696-3257.

4 roues KAWASAKI MOJAVE 250, 1987, comme neuf, tél.: 544-8962.

Motoneiges à vendre(36)

ALPINE 1981, presque pas marchée, comme neuve, \$3,500.00. Tél.: 272-3497.

BLIZZARD 9500, 1982, poignées chauffantes, chenille neuve, excellente condition, prix à discuter. Tél.: 548-7254.

BOMBARDIER 1985, 377 cc, comme neuf. Tél.: 545-6305, 696-0597.

BOMBARDIER Blizzard 9500 plus, 1981, bonne condition, \$1,400.00. Tél.: 545-2703.

ELAN 1973, conditions excellentes, surprenante à voir, aucune réparation à faire, 1 cylindre, \$630.00. Tél.: 543-7089.

PIECES de motoneiges, neuves ou usagées. Sport J.R. Turcotte, tél.: 542-5429.

SAFARI 377 1985, tres propre, électrique, \$2,600.00. Tél.: après 18h00 542-6024.

YAMAHA Bravo 1983, état de neuf, condition excellente, prix: \$1,500.00. Tél.: 547-4417, 695-2555.

SKI-DOO FORMULA-MX 1987, 2,800 kilomètres, état de neuf. Tél.: 543-1303.

YAMAHA XL-6 1985, 4,000 kilomètres. Tél.: 662-4868.

Pièces et accessoires(37)

DEUX PNEUS 700-LT d'hiver, 15.6 plis, montés sur jantes camion GM, 5 trous, \$125.00. Tél.: 674-2330.

PIECES D'AUTOS usagées, pneus usagés toutes grandeurs. Récupérons autos pour les pièces. Payons le meilleur prix. Tél.: 543-1718, 543-3083.

PNEUS rachetés d'hiver, 700R15, montés sur roues G.M. 6 trous, \$150.00 les quatre. Tél.: 542-6776.

Pneus d'hiver à glace montés sur mags, 5 trous, P-205-75R14, \$450.00, tél.: 543-4431.

QUATRE PNEUS radiaux d'hiver P195-75R14. Tél.: heures des repas, 548-9423.

Remorques(38)

REMORQUE 4x8, (pour transport bois de chauffage), \$375.00. Tél.: 549-1768.

REMORQUE 4x7, basculante. Tél.: après 16h00 547-0141.

REMORQUE doubles roues, 12x6, faite avec dessous de roulotte, en excellente condition. Tél.: 696-1024, 696-3432.

Roulottes à vendre(39)

FIFTHWHEEL 25' Prowler, tout équipé, très bon état, avec camion Ford F-150 Super-Cab 1984, prix à discuter. Tél.: 548-3692.

MAGNIFIQUE AUBAINE: roulotte de chantier 10x40 ATCO, intérieur refait à neuf, conviendrait pour entrepreneur en construction ou chalet. PRIX SPECIAL: \$4,995.00, tél.: 549-1400, 674-9177.

Souffleurs à vendre(41)

SOUFFLEUR à neige pour tracteur, largeur 6 pieds, \$700.00. Tél.: 543-3939, 673-7455.

SOUFFLEUSE Ariens 11-32, en très bon état. Tél.: 673-4124.

Tracteurs à vendre(42)

CASE 444, hydrostatique, avec souffleur à neige 2 phases, 4 pieds, chaîne, pesée, très bon état, prix à discuter, tél.: 678-2858, après 16h00.

TRACTEUR Ballaur, modèle 400, cabine et chargeur avant, 1978, seulement 1,200 heures, diesel, pouvant adapter souffleur à neige. Tél.: 543-3794, 545-6167.

TRACTEUR John Deere, 16 forces, en très bonne condition, avec tondeuse, souffleur, cabine, remorque et ramasse-feuilles. Très bon prix. Tél.: 543-4405, 543-7476 après 17h00.

Véhicules divers(43)

TRX-200, 1984, comme neuf, équipé d'une grappe à neige, chaînes, pare-brise, à voir, personne sérieuse seulement, tél.: 673-3267.

Enseignement Cours(50)

COURS PRIVÉS pour enfants de 1ère, 2ième, 3ième année. Tél.: 545-6277.

LE SOUFFLE DE VIE: SAVEZ-VOUS POURQUOI VOUS SOUFFREZ D'ANGOISSE? D'INSOMNIE? DE STRESS? D'EXCES DE FATIGUE? APPRENEZ A RESPIRER. CENTRE DE GYMNASTIQUE RESPIRATOIRE JULIE LEFRANCOIS INC. MAINTENANT OUVERT A CHICOUTIMI, SOUS LA DIRECTION DE VICTORIE BODREAULT THERAPEUTE. APPELÉ-NOUS À 549-9724.</

Occasion d'affaires(51)

MECANICIEN demandé, actionnaire ou autres. Tél.: 543-1829, 695-2022.

NOUVEAU! Apprenez comment démarrer une affaire sûre, sans un sou, mais en sachant qu'elle rapporte gros! Rentrez dans le monde du business! Pour détails, écrivez aux Entreprises Phoenix Enr., C.P. 1724, Chicoutimi, G7H6Z6.

REVENU SUPPLEMENTAIRE. Détails GRATUITS! Vente par correspondance, une heure par jour. C'EST FACILE! Inclure enveloppe affranchie, écrire à: LES ENTREPRISES G.H.S. ENR., C.P. 470, Alouette, Qué., G0V-1A0.

Offre de service(52)

ATTENTION: \$14.95 de l'appel (call), réparation d'appareils électro-ménagers, tél.: 696-1718.

ATTENTION: NOUVELLE POUPONNIERE 0 A 17 MOIS, AVEC PERSONNEL COMPETENT ET UN ENVIRONNEMENT TRES CHALEUREUX. IL RESTE QUELQUES PLACES DE DISPONIBLES. SITUÉE AU 1005, SACRE-COEUR, RIVIERE-DU-MOULIN. POUR PLUS D'INFORMATIONS, TEL.: 543-0657, DEMANDEZ CHANTALE.

ATTENTION MASSEUR professionnel, massage pour homme ou femme. \$10.00 à \$40.00. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

ATTENTION NETTOYEUR JACK, NETTOYAGE TAPIS PLUS MEUBLE A LA VAPEUR, TRAVAIL PROFESSIONNEL, 8 ANS D'EXPERIENCE. TEL.: 545-8605, 549-0002.

BACHELIERE EN ARCHITECTURE: conception et réalisation de plans pour constructions neuves, rénovations et d'aménagement paysagé. Conseils d'ordre esthétique et technique. Tél.: 543-5469, 542-0250.

DAME avec expérience garderait enfants, à son domicile, Ville-de-La-Bale. Tél.: 544-3669.

DESSINATEUR: plans de maison, multiplex, etc... Pour construction et rénovation. Serge Gagnon, tél.: 543-1574.

...DIFFICULTES FINANCIERES... Si vous avez besoin de conseils budgétaires, négociations, recherche de crédit pour refinancement ou consolidation. Références sur demande. Tél.: 543-3137 Michel.

JEUNE FEMME offre ses services pour faire le ménage à la journée, à Alma. Tél.: 668-6947.

J'OFFRE MES SERVICES comme ouvrier, finition de sous-sol, plomberie, électricité, serais intéressé pour faire de la maintenance commerciale, tél.: 696-2731.

LES ARMOIRES GL INC.: armoires en démonstration, 25 ans d'expérience, prix compétitifs. Tél.: 548-1231.

MENAGE ET GRAND MENAGE, décoration, lavage de tapis, pose de tapisserie, personne d'expérience. Tél.: 672-8220, 548-6671.

MENUISIER avec expérience offre ses services pour construction, rénovation, meubles et travaux de tout genre. Tél.: 549-6231.

PEINTURE, PLASTRAGE, GRAND MENAGE, ESTIMATION GRATUITE. Tél.: 542-8331, après 5h00 S.V.P.

PERSONNE travaillant temps partiel, échangerait service de garderie, secteur Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-8664.

POUR RENOVATIONS de tout genre. Tél.: 696-3257.

SPECIAL: installation patio, matériaux et main d'oeuvre, \$3.90 pl.ca; bois de patio et galerie, \$6.90 pl.li.; préparation bois, coupe de précision. Tél.: 696-1451.

Personnel demandé(53)

Amateurs de **HEAVY-METAL, IRON MAIDEN** peut vous aider à faire de l'\$. Envoyez informations maintenant à: Entreprises Click, C.P. 5389, succ. B, Montréal, Qc, H3B4P1.

BOUCHER(ERE) demandé(e) avec expérience dans la coupe de viande. Une formation scolaire serait pertinente. Tél.: 548-8246.

COMPAGNIE D'HUILE DU TEXAS recherche personne mature pour vendre une ligne complète de lubrifiants de haute qualité aux manufacturiers, camionneurs, entrepreneurs et fermiers. Territoire protégé. Programme d'entraînement. Pour entrevue personnelle, envoyez curriculum vitae à: A.C. Chambers, Southwestern Petroleum, Box 961005, Fort Worth, Texas 78161.

Comblez vos dépenses des fêtes. Aimeriez-vous faire plus d'argent? Vous avez l'occasion de gagner de \$100.00 à \$500.00 par semaine, même si vous ne travaillez que 20 heures par semaine! Vous pouvez faire des semaines de 10 heures ou de 50 heures; il n'en tient qu'à vous. Pour entrevue, 549-6007.

GARDIEN(NE) pour 2 enfants, au domicile de l'employeur, doit voyager. Tél.: 544-2732.

LES FETES S'EN VIENNENT! Vous avez besoin de \$100.00 à \$200.00 de plus par semaine, nous avons ce qu'il vous faut. Tél.: 547-7002.

REVENUS IMPORTANTS. Recherche 3 individus énergiques et ambitieux pour m'aider à développer mon entreprise sur la route, avec ou sans expérience. Auto requise. Possibilité de gains de \$300.00 et plus par semaine. Pour rendez-vous, appelez 547-7002.

Vendeurs(euses) demandés(es) pour la vente de chocolat, très bonne rémunération, transport fourni, tél.: 547-5378.

VOUS VOULEZ ETRE VOTRE PATRON? Prenez cette chance idéale pour opérer votre propre salon de coiffure, entièrement neuf, équipé, décor moderne, bien situé, rue Victoria, La-Bale. Si tu es intéressé appelle à 544-8757.

PERSONNE SERIEUSE pour garder deux enfants, 5 ans, 3 ans, à la maison, secteur Jonquière, se voyager. Tél.: après 18h00, 547-6306.

A vendre ou à échanger(61)

CHICOUTIMI: maison, arrière Place-Saguenay, sous-sol fini. Tél.: 543-2053.

ECHANGERAI pirogue, moteur 2 forces, OU moto-neige Elan, contre chaloupe 10 pieds en aluminium avec moteur. Tél.: 549-2231.

PONTIAC GRAND-PRIX 1977, à échanger contre 4 roues, moto-neige ou tracteur avec souffleur. Tél.: 674-2330.

Ameublement(62)

ACHAT d'appareils ménagers: cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses. PAYONS BIEN. Tél.: 695-1202.

ACHAT ET VENTE poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, laveuse-essoreuse, mini-laveuse et mini-sècheuse, congélateur. Payons comptant et allons les chercher. Garantie 90 jours pièces et main-d'oeuvre. 764, Jacques-Cartier est, Chicoutimi. Tél.: 549-3721.

ACHAT ET VENTE de poêle, réfrigérateur, laveuse. Nous payons comptant et allons les chercher. TELE-REFRIGERATION 333 INC: 696-3537.

AMEUBLEMENT NEUF idéal pour 3 appartements, provenant de l'exposition provinciale, \$1,995.00, très beau, mise de côté, conditions de paiement. Sur rendez-vous seulement, AMEUBLEMENT CAPRI, 547-9524.

ANTIQUITE: mobilier de salon 3 morceaux, très bon état, style contemporain. Tél.: 544-3682.

BIBLIOTHEQUE moderne, 3 sections, mélamine blanche et brune, vitres teintées, lumière, \$450.00. Tél.: 543-6543.

Sècheuse G.E., blanc, prix: \$300.00. Tél.: 696-2240.

LAVEUSE, sècheuse, amande, Kenmore de Sears, très très bon état, l'ensemble: \$400.00. Lave-vaisselle amande, Kitchen-Aid, premier choix recommandé dans revue Consommateur, excellente condition, \$250.00. Cause: départ. Tél.: 545-9962, 549-8483.

Laveuse, sècheuse, English, poêle Bélanger, frigidaire Roy, congélateur debout, téléviseur 20 pouces avec pied, lit capitaine à 3 tiroirs, matelas et sommier-casie 54 pouces avec tête de lit, pupitre d'affaire avec chaise pivotante, set de vaisselle 10 couverts, tél.: 549-1341.

MENAGES NEUFS complets 3 pièces, comprenant: salon, mobilier de chambre, mobilier de cuisine, \$1,295.00. Conditions de paiement, mise de côté. Sur rendez-vous seulement, AMEUBLEMENT CAPRI, 547-9524.

MINI-LESSIVEUSE-SECHEUSE seconde main, avec support. Rendez-vous seulement, 547-9524, Ameublement Capri.

MOBILIER de chambre, style colonial, marque Roxton, comprenant tête et pied de lit, bureau triple avec miroir, 2 tables de chevet, 2 lampes, prix à discuter. Tél.: 545-3990 après 17h00.

MOBILIER DE SALON: un 3 places, une causeuse, une chaise, une table à café, une grande table, bleu, \$375.00, un futon, état neuf, vieux rose, \$225.00. Tél.: 545-4101.

PAYEZ moins cher, meubles neufs directement de l'entrepôt, mobilier de salon modulaire \$695.00, mobilier de chambre modulaire 9 morceaux \$795.00, mobilier de cuisine 5 morceaux \$439.00, choix de couleur, mise de côté. RENDEZ-VOUS SEULEMENT, Ameublement Capri, tél.: 547-9524.

SECHEUSE English, conviendrait pour chalet, \$40.00. Tél.: 549-3897.

SET D'ARMOIRES, neuf, en mélamine blanche, 50% de rabais. Tél.: G. Martel 545-1515 ou soir 696-2844.

TRES BEAU VAISSELLIER en merisier pâle, \$450.00. Tél.: 545-7312.

TRES bel ameublement de chambre à coucher, style colonial, prix à discuter. Tél.: 542-6454.

TROIS MEUBLES de mobilier de chambre, en érable, commode 4 tiroirs, 2 grands avec grands miroirs, \$300.00 l'ensemble. Orgue Yamaha avec 10 instruments de musique dessus, \$600.00. Tél.: 545-6395.

VENTE, ACHAT: laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, pièces usagées, réparation. APPAREIL-O-SAG INC., 1580, boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.: 545-1459, 549-9607.

Animaux(63)

A VOIR: jolie petite chienne, race caniche, âgée de 6 semaines, couleur champagne, vaccinée, vermifugée, \$200.00. Tél.: 548-8451.

BEAUX CHIOTS doberman pure race, noir-feu, 8 semaines, spécial: \$150.00. Tél.: 672-4685.

BOIS VERT: bouleau, merisier, érable, rond ou fendu, prix selon distance. Tél.: 673-7856 Richard.

BOXER pure race, femelle 6 mois, vaccinée, vermifugée, \$200.00, tél.: 545-2339.

BOXER, 3 mois, \$100.00. Tél.: 542-9892.

CHEVAL d'équitation Palomino, 6 ans, équitation western. Tél.: après 18h00 547-0141.

CHIEN DANOIS, vacciné, vermifugé, 3 mois, prix: \$175.00. Tél.: 545-2703.

CHIENS de race doberman, non enregistrés, 6 semaines, couleur feu et tan, brun et tan. Tél.: 545-3015.

CHIENS Golden-Retriever pure race, vermifugés, âgés 8 semaines, \$80.00. Tél.: 542-0506.

CHIOTS Boxer, pure race, non enregistrés, queue coupée. Tél.: 276-7718.

JUMENT de 4 ans, Quarter Horse, enregistré, cassé. Tél.: 481-2437.

Bois de chauffage(64)

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre. Tél.: 696-2056.

BOIS DE CHAUFFAGE, à vendre. Tél.: 674-2618, 674-2332.

BOIS SEC: \$45.00 la corde, bois vert, bouleau, merisier, \$32.00 fendu, \$28.00 rond. Tél.: 549-1439.

BOIS VERT: 50% merisier, 50% bouleau, \$33.00 la corde, livré, fendu, tél.: Mario Boucher 549-6841.

BOULEAU, érable, merisier, sec et semi-sec. Tél.: 674-2234, 674-2219 soir.

HENRI BERGERON commence ses activités en forêt, 2627, St-Dominique, Jonquière, coin Panet, bois sec, bois vert. Tél.: 547-3883.

MERISIER, BOULEAU VERT, fendu, livré, \$33.00, tél.: 549-1616, Eric Gagnon.

Camping(65)

CAMPEUR Dodge Campwagon, 1979, moteur 318, très propre, 81,820 kilomètres, roulé seulement un hiver, tout équipé au propane, avec toilette et avertisseur, idéal pour voyage dans le sud, \$7,500.00. Tél.: 545-4753.

Demandé(67)

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc... 3357, boulevard St-François, Jonquière, tél.: 542-6938.

DAME recherche transport, heures de bureau, de la rue de Vienne (secteur cégep) à la rue Fortier (Kénogami). Tél.: jour: 547-4738, soir: 547-1410.

LES ASPIRATEURS CHICOUTIMI. Achetons aspirateurs usagés de toutes marques. Tél.: 696-5024.

Divers(68)

AGENCE DE RENCONTRE: communiquez au numéro de téléphone 544-6556, demandez Régie. Coût: \$20.00.

ANTIQUITES: secrétaire (Rolltop), valises bombées, petite table paysanne en pin, coffre en pin, cruche, jarres, machine à liqueurs (coke), mobilier de chambre, secrétaire 1895, vaisselier, balance à légumes, objets divers. Tél.: 542-8675 après 18h00.

ARMOIRES de cuisine en chêne, avec comptoir, très bon état. Tél.: 547-3463, après 18h00.

A VOIR DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Salle de démonstration
1442, Cyrille-Vaillancourt - Chicoutimi
Stores ventiliants minis, horizontaux et verticaux
Réparation de tous genres
POUR ESTIMATION
Fernand Tremblay
543-0432 ou 549-5732

AVONS BESOIN en dépôt de vêtements mode et de belle qualité pour revendre. Tél.: 696-3498.

CARTOMANCIE: vous voulez connaître l'avenir par le tarot? Pour rendez-vous, tél.: 548-1018.

CONCASSE, gravier, sable, terre jaune, livré camion 10 roues, remplissage et terrassement, aussi travaux au bulldozer, estimation gratuite. Tél.: 545-3064.

DIABETIQUE: Pour tout genre d'information et d'aide, appelez votre association du lundi au vendredi de 8h30 à 15h30. Tél.: 545-6091.

LE TRIMARAN, SALLE A LOUER pour noces, réceptions des fêtes, etc... jusqu'à 90 personnes. Tél.: 549-9240.

LIQUIDATION d'ameublement de bureau; casiers et cases de rangement; rouleaux de chaîne; tableaux; passés pour lift; fil Teck pour passer sous terre aussi triplex pour passer dans les airs; panneau hydraulique pour camion; fer usagé et à armature de toutes sortes; poteaux de corde à linges; câbles d'acier 1/2 pouce, rampe pour monter dans une van, corroyeur 14", barilla de plastique, 3 ans pour installer sur toit, 3 treuils 2,000 lbs, treuil 6,000, rouleaux d'antidérapant large 6 pour marchepied; planchers de douche aluminium; boîte électrique 400 ampères; fans 24 po. car., idéals pour garage. Petites remorques 5'x10' avec roues dures. Tél.: 695-9745 heures d'affaires et samedi avant-midi.

MANTEAU de fourrure chat, peaux allongées, état neuf; prix discutables. Tél.: 672-6117.

METIER 45; état de neuf, avec équipement supplémentaire. Tél.: 545-0848.

MOBILIER de salon, propre. Bas d'armoire avec évier. Tél.: 545-6791.

NOUS ACHETONS tout ce qui peut se vendre dans un marché aux puces. Ouvert 7 jours par semaine. Tél.: 674-9137.

POUR CONTRACTEUR: Equipement à air, 8 forces, avec marieau et génératrice, poêle 24 pouces; tél.: 543-3225.

PTY DECODER ZENITH S SAVI pour fins d'éducation, \$300.00, diagrammes, \$25.00. Information écrire à: Telebec, C.P. 186, Québec, G0R-1A0.

FAIRE-PART POUR MARIAGE

Plus de 175 modèles différents, au choix des futurs mariés. Prix très compétitifs.

Aussi cartes de remerciements et d'invitation variées et personnalisées avec enveloppes assorties.

S'ADRESSER A:
LE PROGRES DU SAGUENAY
Division du Groupe Unimédia Inc.
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 4S5
545-4474
F-000000-48-3

RADIO-TELEPHONE V.H.F., 4 fréquences, 25 watts, ligne Y.J. valeur: \$1,250.00, laissé: \$500.00. Tél.: 544-6385.

REDRESSEUR de châssis (ream-master). ANTI-QUITES: Machine à coudre, set de salle à manger, rouet. Tél.: 275-2402 après 18h00.

REFRIGERATEURS et poêles au gaz propane blanc, 4 ronds et four, idéals pour chalet, tél.: 672-2293.

SYSTEME d'alarme pour maison, 2 ans de garantie, valeur: \$1,100.00, laissé: \$350.00. Tél.: 542-0506.

TABLE DE BILLARD, avec baguettes, marqueur, 2 sets de boules. Aussi table de ping-pong. Tél.: 549-0211.

TOILES VENITIENNES P.V.C. usagées, verticales et horizontales, bon état, couleurs:ivoire et autres. Tél.: 545-1671.

TOUR A FER, long de 36 pouces, 10 pouces de swing, état neuf, prix d'aubaine. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 543-1142.

TRICOTEUSE no. 350, marque: Singer, avec coteleur. Tél.: 672-2277.

VAISSELLIER antique, plus de 130 ans, impeccable, aussi: piano acajou antique, parfait ordre. Tél.: soir: 673-3702.

CARTES DE REMERCIEMENTS

(Sympathie lors d'un décès)
Un choix de modèles exclusifs pour tous les goûts.
Prix très compétitifs.

S'ADRESSER A:
LE PROGRES DU SAGUENAY

Division du Groupe Unimédia Inc.
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 4S5
545-4474
F-000000-48-3

Equipement de bureau(69)

MACHINE A PHOTOCOPIER Xerox modèle 2600, bon état. Tél.: 548-4651.

PHOTOCOPIEUR 3M, caisse-enregistreuse Victor 2700, prix d'aubaine. Tél.: 542-7261.

Equipement commerce et rest.(70)

EQUIPEMENT de restaurant, tels que: friteuse, plaque, four à pizza 24", machines à crème glacée, à slush, steamuse, tout au propane. Tél.: 673-7126.

MALAXEUR Hobart 20 pintes, avec accessoires, \$2,000.00, état neuf, tél.: 543-3794, 545-6167.

Musique et accessoires(71)

ACCORDEON-PIANO Honner 42 notes, 120 basses, valeur: \$1,200.00, fais une offre. Tél.: 548-9620.

BATTERIE de marque Tama, swing-star turbo, 6 morceaux, 4 mois d'usage, comprenant: roid-case et tous les cymbales, pede, maxim, creative, found 5 morceaux, console FDS, 8 fimmoms. Tél.: 347-5194, 545-6128.

DEUX COLONNES de son, 40w., très bon état, \$300.00. Tél.: 662-5029 ou 662-2565 demandez Jean.

PAIRE D'ENCEINTES acoustiques Elipson 1002, 1 an d'usage. Tél.: 548-9482.

PIANO droit, de marque HEINTZMAN, valeur: \$6,000.00, prix: \$4,000.00, 3 ans d'usage. Tél.: Gilles 545-9859.

PIANO droit environ 1925, décapé, reconditionné, \$1,300.00, tél.: jour: 548-4646, soir: 678-9498.

Ordinateurs et jeux(72)

ADOPTER LE NOUVEAU MICRO 2001, compatible, IBM PC XT, turbo, 640K, 2 lecteurs, garantie un an, \$975.00. Volumes français traitants et logiciels populaires tels: Lotus, MSDOS, MSWORD, etc... ORDINA-CHIC INC., 162, Bossé-ouest, Chicoutimi. Tél.: 696-4280.

COMMODORE 64, état neuf, moniteur, lecteur, volume d'application, manettes de jeux, logitiel, \$550.00, tél.: 544-7068.

OGIVAR, fabricant québécois à réputation mondiale est maintenant associé à Microsoft qui est le leader mondial dans le domaine des logiciels. MICRO D.J. Inc. vous invite à venir admirer la nouvelle génération des micro-ordinateurs Ogivar à ses bureaux situés au 268 Price est, Chicoutimi. Tél.: 696-0201.

ORDINATEUR Tandy, 1,000-EX, 256K, avec lecteur de disquettes. Tél.: 548-7888.

TERRAIN A VENDRE

Terrain: 70'x200'. Place Royale, Chicoutimi. Prêt à construire.

Pour informations:

Téls: 696-0659, Claudette T. Cantin
696-4888, Le Pérmanent.

Photos et vidéos(74)

LES PRODUCTIONS MILA font l'enregistrement vidéo de vos souvenirs tels que: mariage, baptême ou événements de tout genre. Pour informations: 696-1294.

Poêles à bois(75)

POELE A COMBUSTION lente, très peu servi, porte vitrée, grille servant comme foyer, \$250.00. Demandez Jean-Marie, tél.: 544-1543.

POELE à combustion lente, modèle 2 portes, marque: Frontière, prix à discuter. Tél.: 548-5865.

Sports, chasse et pêche(76)

SPORT PUCES: achat, vente, consignation d'articles de sport usagés: skis, hockey, patins, etc. 3868, rue St-Pierre, Jonquière, tél.: 695-1758 demandez Jacques.

Vêtements(78)

MANTEAU chat sauvage, 14 ans, très propre

En bref

Titanic

MENTON, France (AFP) — Un plongeur de l'expédition Titanic 87, qui avait remonté les objets de l'épave du paquebot naufragé en 1912 dans l'Atlantique-Nord, a affirmé jeudi que le coffre présenté au grand public lors d'une émission télévisée le 29 octobre "ne peut pas être" celui repêché par l'expédition.

M. Jean-Louis Coppin a déclaré à Menton (sud-est de la France) être "en mesure d'affirmer que le seul meuble blindé ramené du Titanic est un coffre de 50 cm de haut et de 33 cm de large". "Il avait été remonté à la surface le 10 août dernier en ma présence", a-t-il précisé.

M. Coppin, ancien plongeur de la COMEX, a ajouté qu'il était en possession d'une série de diapositives le montrant avec le coffre, considérablement détérioré.

"Ces photos ont été placées sous séquestre (...) à la demande d'un groupe américain qui a, en grande partie, financé le reportage télévisé

présenté dans le monde entier par la société américaine LBS Westgate, laquelle avait acheté l'exclusivité du reportage", a ajouté M. Coppin.

Baby

NEWARK, New Jersey (AP) — Mary Beth Whitehead, la mère porteuse de "Baby M", est enceinte et va épouser le père de l'enfant des qu'elle aura obtenu le divorce de son mari, après 14 ans d'union.

Mary Beth Whitehead avait porté pour \$10,000 US un bébé pour un couple stérile, William et Elizabeth Stern. A la naissance de l'enfant, en mars dernier, elle avait refusé de le donner au couple, ce qui avait déclenché un vaste débat aux Etats-Unis sur les mères porteuses.

Après un procès, elle avait été déchue de ses droits parentaux et la petite fille avait été confiée aux Stern. En août dernier, Mary Beth Whitehead avait annoncé qu'elle était séparée de son mari en déclarant que cette affaire avait contribué à la rupture.

Décès



COULOMBE (M. Jacques) — Est décédé à Chicoutimi, le 4 novembre 1987, à l'âge de 24 ans, Monsieur Jacques Coulobbe, fils de Monsieur Robert Coulobbe et de Dame Jacqueline Gobell, demeurant au 790, boul. de la Grande Baie Nord, à Ville de La Baie. Selon la volonté du défunt la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu vendredi, le 6 novembre 1987, à 14h00, en l'église de St-Alphonse de Ville de La Baie. La famille recevra les condoléances après la cérémonie religieuse. Il était étudiant en foresterie au CEGEP de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil outre ses parents, ses frères et soeurs: feu Michel Coulobbe, Murielle Coulobbe, Pierre Coulobbe, Suzanne Coulobbe (Pierre Blackburn), ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le desirent faire parvenir vos dons à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



MORISSETTE (M. Adrien) — Est décédé subitement à St-Félicien le 4 novembre 1987 à l'âge de 74 ans 7 mois, M. Adrien Morissette, époux de dame Gemma Dumais, demeurant au 985, 5ième rue, St-Félicien. La dépouille mortelle est exposée à la maison funéraire Marc Leclerc, 1159, rue Ste-Anne, St-Félicien. Les funérailles auront lieu vendredi le 6 novembre 1987 à 14h00 en l'église de St-Félicien et l'inhumation au cimetière paroissial. M. Morissette était chevalier de colombe au 3ième degré et membre honoraire de la garde paroissiale. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Gaétan, Michel (Diane Morissette), Nancy (Jean-Marie Bouchard), Adrienne (Laurent Côté), Fabien, ses petits-enfants: Steeve, Valérie, Marie-Noëlle, Laurie, Pierre-Luc, ses frères et soeurs: feu Anna (feu Henri Girard), Philomène (feu Ludger Gauthier), Elisabeth (Edgar Bellemare), Délima (Philippe Harvey), Laurette (feu Georges Lavoie), Simone (feu Emile Marcotte), feu Rolande (feu Jos St-Jean), feu Marie (feu Henri Vandal), Antonio (Armanche Gaudreault), feu Roland (Rachelle Bouchard), Rosaire (Noëlla Boisvert), Lionel (feu Yvette Perron), feu Jean-Baptiste (feu Alida Lavoie), sa belle-mère: Bernadette Roberge, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Raymond Dumais, M. Mme Léo Dumais, M. Mme René Dumais, Georgette Dumais (feu Fernand Potvin), M. Mme Horace Dumais, M. Mme Edgar Dumais, M. Mme Oscar Harvey, M. Mme Real Dumais, M. Mme Fernand Dumais. Direction funéraire: Marc Leclerc.



SAVARD (M. Maurice) — Est décédé à sa résidence de Chicoutimi, le 4 novembre 1987, à l'âge de 71 ans et 5 mois, Monsieur Maurice Savard, époux de feu Dame Madeleine Belley, demeurant au 344, des Champs-Élysées à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue

Bégin, coin des Champs-Élysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu le samedi 7 novembre 1987, à 11h00, en l'église de la Cathédrale de Chicoutimi et l'inhumation aura lieu au cimetière de La Baie. Il laisse dans le deuil ses enfants: Denise, Lisette (Michel Spacer), Claude-Michel (Françoise Brassard), Diane (Robert Cadotte), Robert (Francine Fouquette). Ses 6 petits-enfants: Chantale, Robert, Caroline, Frédéric, Mathieu, Pierre-Marc. Ses frères et soeurs: Eva-Marie Savard (feu Raoul Gagnon), feu Ernest Savard (feu Marie-Ange Bergeron), Arthur Savard (Aimée-Louise Tremblay), feu Elysa Savard, feu Gerard Savard (Isabelle Gagnon), Madeleine Savard (Frank Desjardins), Soeur Marthe Savard, feu Révérend Père Michel Savard, Guy Savard (Monique Gagnon), feu Jacques Savard (Germaine Blackburn). Ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Rose-Alice Belley (feu Romeo Thyvergie), feu Arthur-Eugène Belley (Yvonne Bouchard), Colette-Rolande Belley (Paul-Emile Proulx), Fernand Belley (Gisèle Girard), Rodolphe Belley (Gertrude Brouillette), feu Jean-Marie Belley, feu Edmond Belley, Jeannine Belley (Bertrand Jean), feu Georgette Belley (Paul-Emile Gagne), Henriette Belley (1ère nocces feu Gerard Otis, 2ièmes nocces Benoit Marceau), ainsi que plusieurs neveux et nièces et nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



GAGNE (Mme Rose-Alice) — Le 4 novembre 1987, à l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 87 ans et 7 mois, est décédée Mme Rose-Alice Gagne épouse de feu M. Jean-Baptiste Goderre. Elle demeurait à Hébertville-Station. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Fortin et Fils. Les funérailles auront lieu samedi, le 7 novembre 1987 à 15h00 en l'église St-Wilbrod et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marguerite (feu Maurice Maltais), Blanche-Yvonne (Antonio Tremblay), Pierre-Eugène (Solange Paradis), Fernand (Irma Turcotte), Jeanne d'Arc (Daniel Côté), Roland (Georgette Potvin), Raymond (Rita Simard), Magella, Julien (Berthe Tremblay), Denis (Dolorès Fortin), Lisette (Jules Savard), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants et ses arrière-arrière-petits-enfants, ainsi que sa soeur Blanche Gagné et sa belle-soeur Léda Perron. Direction funéraire: Fortin & Fils d'Hébertville.



LEMIEUX (Soeur Lucienne) — Est décédée au Monastère des Augustines de Chicoutimi, le 4 novembre 1987, à l'âge de 81 ans, dont 65 ans de vie religieuse, Soeur Lucienne Lemieux (en religion Soeur Saint-Denis). La dépouille mortelle est exposée au parloir de la Communauté, 225, Saint-Vallier, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu vendredi, le 6 novembre à 15h00, en la chapelle du Monastère. On demande de ne pas envoyer de fleurs. Elle laisse dans le deuil: ses frères et soeurs: Philippe Coulobbe (feu Jeanne Lemieux), feu Alfred Nadeau (feu Juliette Lemieux), Lucien Lemieux (Yvonne Boulianne), feu Joseph Lemieux (Madeleine Duchesne), feu Raoul Coulobbe (Simone Lemieux), L'Abbé Laurent Lemieux. Ses demi-frères: Rosaire Bouliane (Laurie Hudon), Roland Bouliane (Huguette Morin), Gabriel Bouliane (Jeannine Courtemanche), par alliance: Cécile Bouliane, Adjutor (Alma Marceau), Bernadette Bouliane (Napoléon Côté), Thomas-Louis Bouliane, Edmond Bouliane (Rose-Hélène Côté) et de nombreux neveux et nièces. Direction funéraire: Maison Aubin & Fils de Chicoutimi.



HENSEN (Mme Thérèse) — La messe anniversaire de Mme Thérèse Hensen, épouse de M. Raymond Girard, demeurant au 1742, St-Martin, Jonquière, sera chantée dimanche le 8 novembre 1987 à 10h30 en l'église St-Jean-Eudes. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



LAVOIE (Mlle Louise) — La messe anniversaire de Mlle Louise Lavoie, fille de M. Jules Lavoie et de dame Gemma Langevin, demeurant au 113, rue de la Normandie, Chicoutimi, sera chantée dimanche le 8 novembre 1987 à 11h00 en l'église St-Isidore. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Aubin.



DUCHESNE (M. Lucien) — La messe anniversaire de M. Lucien Duchesne époux de dame Germaine Tremblay demeurant au 420 rue St-Jacques à Chicoutimi, sera chantée, samedi le 7 novembre à 16h00 en l'église du Christ-Roi. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Aubin.

CONTROLEUR DE PRIX

Un supermarché de la région du Saguenay, est à la recherche d'un-e contrôleur-se de prix à temps plein.

Le-a candidat-e devra posséder des connaissances dans le département d'épicerie, comptabilité et compte payable aussi des connaissances sur ordinateur.

Faire parvenir votre curriculum vitae:

LE QUOTIDIEN

DEPT.: 3484
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, Qc
G7H 5C1

DATE GLI CORRAGIO OUL CAN CER TAINLY HELP

DONNEZ-LEUR DU COURAGE...

Une personne sur trois est atteinte du cancer

DONnez-lui du courage...

Avant été moi-même confronté à la dure réalité du cancer, je vous incite à faire parvenir votre don, si modeste soit-il, à la Fondation Québécoise du Cancer

Merci bien

Georges Carrière
Comédien



Fondation Québécoise du Cancer
801, rue Sherbrooke est
Bureau 300
Montréal, Québec
H2L 1K7

(514) 527-2194

BAR HORA DE CORAGEM

破毒癌義不容辭

DU KENST CIVENTLACH HELFEN

DELES UN POCO de COURRAJE ساهموا في تحقيق الحلم... في الحياة

Quand un décès survient faites un don à la «FONDATION DE MA VIE»



APPELER

696-9962

On vous expliquera la façon de procéder.

appel d'offres



Gouvernement
du Québec

TRANSPORTS QUEBEC

PROJET: 294-0902-7 — Terrassement, structure de chaussée et revêtement souple sur la Route 172, tronçon 01, section 121 et rampe d'accès au littoral sur la Route 172, tronçon 01, section 131, dans la municipalité de St-Fulgence, M.R.C. Le Fjord du Saguenay, circonscription électorale de Dubuc. Longueur: de 3,98 km. **Sont admis à soumissionner les entrepreneurs qui ont leur principale place d'affaires au Québec, qui possèdent la licence de la Régie des Entreprises de Construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes lorsque requise, et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.**

Un versement de 10,00\$ non remboursable, soit en argent comptant, soit un chèque ou mandat-poste à l'ordre du ministre des Finances est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

Garantie de soumission exigée:

— cautionnement de soumission: \$154,000.00

ou

— chèque visé: \$77,000.00

Les endroits où l'on peut examiner ou obtenir les documents et les renseignements nécessaires à la préparation de la soumission sont:

Service des Contrats
Ministère des Transports
700 est, boul. St-Cyrille
(20e), Québec, G1R 4Y9
Téléphone: (418) 644-8848

Service des Contrats
Ministère des Transports
255 est, Crémazie
(1er), Montréal, H2M 1L5
Téléphone: (418) 873-6061

La réception et l'ouverture des soumissions est faite à: 700 est, boul. St-Cyrille (20e), Québec, G1R 4Y9

Clôture de la réception des soumissions à 15h00, le mardi, 8 décembre 1987.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre soumission.

Le sous-ministre,
Pierre Michaud, ing.

Québec

VOUS ETES A LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?

le QUOTIDIEN

vous présente les emplois disponibles au



Centre d'Emploi
du Canada

Archiviste médicale (homme ou femme)

No offre: 576 CAE 861
Lieu: Roberval
Traitement: Selon convention
Conditions: Temporaire (durée indéfinie). Plein temps
Exigences: DEC discipline concernée obligatoire. Expérience souhaitable

Serveur(euse)

No offre: 1317 9213 6125-122
Lieu: Chicoutimi
Traitement: \$4 55/hre + pourboire
Conditions: Permanent, 30 hrs et + / semaine
Exigences: Expérience de la restauration
Fonctions: Service au comptoir

Technicien(ne) en conception mécanique

No offre: 577 CAE 775
Lieu: St-Prime
Traitement: A discuter
Conditions: Permanent. Plein temps
Exigences: DEC dans la discipline concernée. Expérience souhaitable

Electrologiste (homme ou femme)

No offre: 1293 9712 6143-122
Lieu: Chicoutimi
Traitement: A discuter
Conditions: Permanent, 10 à 12 hrs/semaine
Exigences: Diplôme en électrolyse. Cours en esthétique un atout. Expérience 1 an requise

Applicateur Poly-Uréthane (homme ou femme)

No offre: 1309 8786-126 4234
Lieu: Chicoutimi
Traitement: \$18.00/hre
Conditions: Permanent, plein temps
Exigences: Expérience dans la construction, connaissance de l'uréthane
Fonctions: Appliquer uréthane avec machine appropriée

Vendeur(euse) fromage et charcuterie

No offre: 1086 6012 5137-106
Lieu: Chicoutimi
Traitement: \$4.55/hre
Conditions: Permanent, 38 1/2 hrs/semaine
Exigences: Un peu d'expérience dans la vente de fromage et charcuterie
Fonctions: Vente de fromage, charcuterie

Commis-vendeur(euse)

No offre: 750 4222 5135-122
Lieu: Chicoutimi
Traitement: \$4.55/hre + commission
Conditions: Permanent, 25 à 30 hrs et +
Exigences: 1 an d'expérience dans la vente. Connaissances de l'informatique
Fonctions: Vente d'ordinateurs

Technicien(ne) en génie mécanique

No offre: 1066 7771 2165-246
Lieu: Chicoutimi
Traitement: \$8.00 à \$10.00/hre selon expérience
Conditions: Permanent, 40 hrs/semaine
Exigences: DEC en génie mécanique, industrielle + 1 an d'expérience
Fonctions: Faire dessin et conception mécanique industrielle

SE PRESENTER AU CEC DE VOTRE LOCALITE
POSTES EGALEMENT OUVERTS AUX HOMMES ET AUX FEMMES

Brevets pharmaceutiques

Le Sénat a abandonné

OTTAWA (PC) — Les sénateurs libéraux ont finalement renoncé à faire obstruction au projet de loi C-22 sur les brevets pharmaceutiques, que

les Communes ont renvoyé hier au Sénat pour la troisième fois.
Le leader adjoint de la majorité libérale au Sénat, M.

Royce Frith, a indiqué que les sénateurs libéraux avaient renoncé à obtenir des amendements du gouvernement et qu'ils ne renverraient pas le projet de loi aux Communes une nouvelle fois.

"Ce n'est pas une option viable d'un point de vue pratique, a déclaré M. Frith. Le gouvernement aurait alors raison de nous accuser d'obstruction."

Mais tandis que les conservateurs utilisaient aux Communes leur gigantesque majorité pour retourner au Sénat le projet C-22 dans sa forme quasi originale, les sénateurs libéraux utilisaient la leur pour empêcher que le débat sur le bill ne reprenne lundi dans la Chambre haute. Ces libéraux ont reporté au 17 novembre la reprise des travaux du Sénat.

M. Frith a promis hier que le bill C-22 serait "le premier item inscrit à l'ordre du jour le 17 novembre".

De deux choses l'une, a précisé M. Frith: ou les sénateurs libéraux acceptent que le projet de loi soit finalement adopté, ou encore ils "laissent mourir" le bill C-22 au feuilleton en refusant tout simplement de débattre de la question.

Les sénateurs libéraux, a-t-il indiqué, fixeront leur stratégie en caucus le 17 novembre, quelques heures avant la reprise des travaux du Sénat.

Le projet de loi va d'une Chambre à l'autre des Communes depuis plusieurs mois. Cette semaine, des informations contradictoires circulaient sur le sort qui serait réservé au projet C-22 lorsqu'il se retrouverait à nouveau entre les mains des sénateurs.

L'agence Southam News soutenait mercredi savoir de sources sûres que les sénateurs libéraux ne bloqueraient pas l'adoption du projet de loi. Hier cependant, trois sénateurs affirmaient qu'ils voteraient contre le projet C-22 dans sa forme actuelle.

Le Sénat a tenté deux fois d'obtenir des amendements au projet de loi. Cet été, les sénateurs avaient demandé, mais en vain, que la période de protection brevetée des nouveaux produits pharmaceutiques soient de quatre ans, plutôt que de dix ans comme le voulait le gouvernement.

Les plus récents amendements, rejetés hier en Chambre, prévoyaient que les engagements pris par l'industrie pharmaceutique au chapitre des emplois et des investissements soit clairement inscrits dans la loi.

LA MINE NIOBEC

«OFFRE D'EMPLOI»

La mine Niobec qui exploite par méthode souterraine, un gisement de niobium à St-Honoré, requiert les services d'un (d'une)

«SECRETAIRE A TEMPS PARTIEL»

FONCTIONS PRINCIPALES:

Recevoir et diriger les différentes communications que ce soit par téléphone, télécopieur, telex ou autrement. Cette fonction comprend d'autres travaux connexes à l'administration, ex.: courrier, dactylographie, traitement de textes, etc.

Le candidat(e) sera appelé(e) à l'occasion de faire du remplacement à l'usine de concentration. La personne choisie devra effectuer du travail général de secrétariat, s'occuper du courrier et du classement au département de l'usine. Egalement rattachées à cette fonction, la rédaction de différents rapports journaliers et mensuels de production ainsi que la préparation de documents lors de l'expédition de notre produit fini. La majorité de ces rapports sont complétés sur un micro-ordinateur IBM.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Secondaire V
Cours en traitement de textes AES.
Connaissance du micro-ordinateur et du logiciel Lotus 1-2-3.
Ce poste requiert une bonne maîtrise de la langue française. Egalement, une bonne connaissance de la langue anglaise, écrite et parlée est obligatoire. Le candidat(e) devra faire preuve de polyvalence.
Expérience de trois (3) ans et plus comme secrétaire.
Dactylo: 50-60 m/m.
Bonne personnalité, faire preuve d'initiative et d'entregent.

Faire parvenir curriculum vitae à:

La mine Niobec Julien Gravel

Chef des services administratifs
3400, chemin du Columbiun
St-Honoré, Cté Dubuc
G0V 1L0



COMMISSION SCOLAIRE BELLE-RIVIERE
METABETCHOUAN
COMTE LAC-ST-JEAN

AVIS PUBLIC Elections scolaires

Avis public est donné par les présentes que, conformément à l'article 117 de la Loi sur l'instruction publique, en ma qualité de président d'élection de la Commission scolaire Belle-Rivière, j'informe que des élections scolaires auront lieu le 15 novembre 1987, de 9h00 à 19h00 pour les quartiers et aux écoles indiquées ci-après, élections auxquelles se soumettront les candidats dont les noms suivent:

Quartier no 10

Bureau de Collège St-Bruno
votation: 165, rue Jauvin
St-Bruno

Candidats: Gagnon Jovette, gérante
Simard Frances, agriculteur-contracteur

Quartier no 11

Bureau de Ecole St-Antoine
votation: 289, rue Dequen
St-Gédéon

Candidats: Côté Jean-Marc, employé Usine Alcan
Harvey Jocelyne, technologiste médicale

Donné à Métabetchouan, ce 2ième jour de novembre 1987.

RAYMOND CLAVEAU, président d'élection

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

LES ENTREPRISES G.B.G.
GAZ NATUREL LTEE

Prenez avis que la compagnie Les Entreprises G.B.G. Gaz Naturel Ltée demandera à l'inspecteur général des institutions financières, la permission de se dissoudre.
Chicoutimi, 4 novembre 1987.

CLAUDE GIRARD,
Président



CLAUDE LEMIEUX...n'a pas tellement apprécié le fait que Perron le convie à un exercice optionnel, hier après-midi.

(Photo Le Quotidien)

Au filet

MONTREAL (PC) — Jean Perron a convoqué quelques joueurs à un exercice optionnel au retour de Chicago hier après-midi.

Dont Claude Lemieux, qui n'a pas semblé la trouver drôle.

Encore la veille, non seulement il n'a pu obtenir son troisième but de la saison, mais il n'a pratiquement jamais été menaçant en évoluant en compagnie de Mats Naslund et Bobby Smith, les deux meilleurs attaquants de l'équipe.

Pendant ce temps, Chris Chelios dirigeait six tirs au but, Bobby Smith et Chris Nilan, qui ont joué un bon match, cinq, Mats Naslund et Mike McPhee, quatre. Dans un barrage de 43 lancers.

Scott Sandelin n'a presque pas joué et il cède de plus en plus la place à Larry Trader. Le retour de Rick Green devrait l'inquiéter.

Guy Carbonneau a écopé d'une autre punition pour conduite non-sportive, un bien vilain défaut.

Quant à Brian Hayward, il est demeuré invaincu depuis qu'il a remplacé Patrick Roy, même s'il a accordé 15 buts en quatre rencontres.

Jean Perron devrait accorder une chance à Vincent Riendeau, ne serait-ce que pour le mettre à l'épreuve, lorsque le Canadien disputera une fois de plus trois matches en quatre soirs la semaine prochaine, juste avant le retour de Patrick Roy, le samedi au Forum.

Il recevra les Maple Leafs de Toronto lundi, puis visitera Hartford et Boston mercredi et jeudi.

Perron pourra d'autant plus se permettre de tester Riendeau que le Canadien file en grande. L'entraîneur a d'ailleurs avoué que les succès de l'équipe l'ont aidé à être plus patient avec Hayward, même s'il n'est pas à son meilleur.

Chris Chelios a pris le blâme pour le but égalisateur

de Doug Wilson, en désavantage numérique, à Chicago.

"Je lui ai remis la rondelle sur la palette en me fiant à un cri sur la glace", a-t-il admis.

Auteur de deux buts, ses neuvième et dixième, Bobby Smith a amené Jean Perron à dire qu'il connaît "tout un début de saison".

Le président de la Ligue nationale, John Ziegler, a défendu la suspension de 15 matches imposée à Dave Brown par son adjoint Brian O'Neill.

"Sans nier l'importance du coup, a-t-il souligné, ce ne fut pas la fin du monde comme plusieurs l'ont décrit..."

O'Neill, lui, en a poussé une bien bonne quand il a dit que seulement un système d'honneur pouvait empêcher Brown et Patrick Roy, tous deux sous le coup d'une suspension, de continuer de toucher leur salaire.

Avez-vous déjà essayé de payer un kilo de baloney avec du système d'honneur?

"L'ordre (de ne pas les payer) est donné et nous nous attendons à ce que les équipes s'y soumettent, a déclaré O'Neill. Nous devons leur faire confiance, c'est très difficile à contrôler."

Dans le cas de Daniel Vinceleste, un Verdunois qui a joué à Drummondville, c'est la deuxième fois en quatre ans que les Blackhawks de Chicago font passer discrètement un Québécois de la LHJMQ à la Ligue nationale.

L'autre avait été le défenseur montréalais Marc Bergevin, en provenance de Chicoutimi.

Parlant des Hawks, à chaque automne, ils sont chassés de leur Stadium par des activités comme le cirque ou Magic Kingdom on Ice.

A la fin du mois, ils repartiront à nouveau pour un long voyage de six matches sur la route et ils auront disputé 18 de leurs 30 premiers matches à l'étranger.

le QUOTIDIEN SPORTS

Entraînements le jour d'un match

- Perron songe à les éliminer petit à petit

MONTREAL (PC) — Le Canadien a dérogé à ses acrobates habitudes à Chicago: il n'y a pas eu de séance de patinage le matin d'un match et les joueurs ont profité d'une journée libre.

Que certains ont regrettée... "Bien des joueurs auraient préféré aller s'entraîner", a admis Jean Perron qui, en tant que spécialiste du conditionnement physique, ne voit "aucun avantage" (physique) à se rendre à la patinoire le jour d'une rencontre.

Pourquoi alors persister à le faire généralement?

"En début de saison surtout, un entraîneur a bien des enseignements à transmettre", explique l'entraîneur du Canadien. Le calendrier chargé de son équipe lui laisse peu de jours libres pour les entraînements. Hier, seuls quelques joueurs, dont Claude Lemieux, ont été convoqués à s'entraîner au Forum au retour de Chicago. C'est la première fois depuis la mi-octobre que le Canadien profite de deux jours de congé consécutifs, mais dès la semaine prochaine il retrouvera son rythme de quatre matches par semaine.

L'aspect préparation mentale compte aussi dans le cas des exercices quotidiens: on aime bien que les joueurs se réunissent et pensent hockey la journée d'un affrontement, plutôt que de s'occuper de choses et d'autres.

Mais Perron insiste pour dire qu'il n'est pas plus friand qu'il faut de ces exercices le jour d'un match et que les joueurs obtiendront plus de congés à mesure que la saison progressera.

Innovateurs

Les Islanders de New York, l'équipe qui connaît le meilleur départ la plus fructueuse de la Ligue nationale à l'heure actuelle, innove cette année puisque les entraînements du jour d'un match ont lieu quelques heures avant celui-ci, en fin d'après-midi. L'entraîneur Craig Simpson préfère que ses joueurs puissent dormir et se reposer plus longtemps.

D'un point de vue conditionnement physique, "rien ne prouve si c'est bon ou mauvais", reconnaît Perron.

Selon Gilles Tremblay, l'ancien ailier gauche du Canadien, ce sont les Blackhawks de Chicago (à l'époque les Black Hawks en deux mots),

qui ont commencé à s'entraîner le jour même d'une rencontre, à l'époque de Tommy Ivan et Rudy Pilous.

"Ce sont aussi eux qui ont utilisé les premiers bâtons courbés (Stan Mikita, Bobby

les plus vieux se sont sentis obligés de suivre et de fil en aiguille, c'est devenu la règle."

Encore aujourd'hui, la majorité des joueurs vont se présenter à un entraînement optionnel.

Sur la route, le scénario est presque toujours le même le jour d'un match: départ de l'hôtel en autobus à 10h30; 30 minutes de patinage, sauf les réservistes qui subissent le traitement Laperrière; dîner d'équipe vers 13h; sieste et départ pour l'arène à 17h30. Sauf si elles doivent voyager le jour même, toutes les équipes ont le même programme à l'exception du repas en commun, qui n'est pas généralisé.

Les équipes à domicile sautent sur la patinoire à 10h30, après quoi les joueurs vont dîner à la maison.



Guy Robillard

Hull) et qui ont été les premiers à voyager habillés un peu n'importe comment."

Concernant les entraînements matinaux, toutes les autres équipes ont suivi.

"Toe Blake n'aimait pas ça, se rappelle Tremblay, mais les jeunes voulaient patiner,

Pour le Collège Français

Yvon Pedneault lorgne la LHJMQ

MONTREAL (PC) — Le Bleu Blanc Rouge du Collège Français, nouvelle concession de la Ligue collégiale AAA, pourrait éventuellement aboutir dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

"Nous recherchons la stabilité", insiste son président, le journaliste sportif Yvon Pedneault. Celui-ci assure que l'équipe n'a pas été inscrite dans la Ligue collégiale avec l'intention de lui fausser compagnie à la première occasion. "Sinon, dit-il, on aurait immédiatement tenté de joindre la Ligue junior. Mais on nous avait promis qu'il y aurait six équipes."

Pedneault insiste encore pour dire que jusqu'ici, les rencontres avec les dirigeants de la LHJMQ n'ont servi qu'à poser des questions et tâter le terrain.

Mais il admet en même temps que le Collège Français, propriété privée à but non lucratif, veut s'engager de fond dans un programme de hockey et que l'aspect 'exposition', que ne procure pas la Ligue collégiale AAA, est important.

Son actionnaire numéro un, Louis Portal, originaire

de Toulouse, est un maniaque de hockey. Le principal campus du collège, fréquenté à environ 40 pour cent par des Néo-Québécois, est situé à Outremont, avec des ramifications sur la rive sud de Montréal. L'équipe dispute d'ailleurs ses matches locaux à Saint-Hubert.

Rencontre avec Savard

Pedneault reconnaît aussi que les dirigeants du collège ont rencontré Serge Savard pour étudier la possibilité de se porter acquéreurs de la concession du Junior de Verdun, qui, déménagé sur la Rive-sud, pourrait constituer la base d'une équipe collégiale dans le circuit junior.

Il rappelle que seulement 17 joueurs de la LHJMQ ont été repêchés en juin dernier et que bien peu d'entre eux atteindront la Ligue nationale, d'où l'importance des études.

Originale, l'idée n'est cependant pas nouvelle: le collège St. Michael, de Toronto, a longuement joué dans la Ligue junior de l'Ontario, du temps qu'y évoluait le Canadien junior.

Cinq matchs à Donnelly

Suspension jugée «sévère»

QUEBEC (PC) - Compte tenu de la clémence montrée à l'endroit de Dave Brown suite à son coup de bâton porté en plein visage de Tomas Sandstrom, les Nordiques de Québec ont jugé «sévère» la suspension de cinq matchs imposée, hier matin, à Gord Donnelly suite à son altercation contre Willi Plett le 29 octobre à Boston.

Dans un premier temps, l'entraîneur André Savard s'est dit en désaccord avec la décision de Brian O'Neill mais il a soutenu qu'il fallait la respecter. «La sanction est sévère mais nous n'avons pas l'intention d'aller en appel. Il faut prendre notre pilule et la respecter», a-t-il sim-

plement commenté.

Pour sa part, le directeur-gérant, Maurice Filion, s'est étonné de la rapidité démontrée par Brian O'Neill pour



Mario Leclerc

rendre son verdict. «On dirait que lorsque les Nordiques sont impliqués dans de tels incidents, c'est toujours plus rapide. Il s'agit d'une sanction sévère mais nous devons de respecter le

jugement des personnes en place. Je crois que la LNH veut absolument mettre fin à ces histoires-là», a-t-il indiqué.

Filion a ajouté qu'il croyait sincèrement que des joueurs comme Plett et Miller auraient mérité des sanctions de la part de la Ligue.

Trop long

Finalement, le principal intéressé, Gord Donnelly, a maintenu qu'il n'avait pas frappé Plett de façon intentionnelle et que, dans les circonstances, la suspension était trop longue. «Je m'attendais à obtenir trois matchs, tout au plus, de sus-

pension. La Ligue m'a signifié cinq matchs, ce qui veut dire que je ne serai pas de retour avant deux semaines lors du match du 18 novembre à Edmonton», a-t-il plaidé. Donnelly ratera les matchs contre Washington, Hartford, Boston, Vancouver et Los Angeles.

Donnelly a ajouté qu'il n'entendait pas changer son style de jeu pour autant. «J'ai été provoqué à Boston. Je n'ai jamais été du style à m'attaquer aux petits joueurs ou à poser des gestes stupides. Je vais continuer à jouer mon style. Si j'ai à me battre, ce sera contre les hommes-forts des équipes adverses», a-t-il averti.



Gord Donnelly

Les Nordiques à Washington

Véritable soirée de retrouvailles

QUEBEC (PC) - Le match de ce soir contre les Capitals de Washington revêt un cachet particulier pour plusieurs joueurs des Nordiques et, notamment, les nouveaux venus Alan Haworth et Gaétan Duchesne.

Ces deux derniers ont gagné la Vieille Capitale le 13 juin 87 dans un échange qui avait envoyé dans la capitale américaine Clint Malarchuck et Dale Hunter. Les Nordiques

avaient aussi obtenu le 1er choix des Capitals et ils en avaient profité pour sélectionner le centre Joe Sakic.

Gaétan Duchesne ne s'est pas faulxé lors que questionné sur son retour à Washington. «Je vais être plus nerveux mais il s'agit d'une source de motivation additionnelle. Je veux prouver à l'organisation qu'elle a fait une erreur en me laissant partir», a opiné celui qui a dis-

puté son dernier match avec les Caps, le 18 avril 87, lorsque les Islanders de New York les avaient éliminés des séries dans un match qui avait nécessité sept périodes.

Duchesne était un joueur très populaire à Washington. Il y a quelques années, une dame de l'endroit avait mis sur pied un «booster club» en son nom. «Je ne sais trop quel genre d'accueil on me réservera. Je sais toutefois que le booster club n'existe plus».

Duchesne avait même remporté la première édition du trophée «Dan McCoubrey-Good Guy Award» pour son implication soutenue dans la communauté de Washington.

De son côté, Alan Haworth a abondé dans le même sens que Duchesne. «C'est certain qu'il existe une petite rancune personnelle entre nous et la direction des Capitals. Ça doit être la même chose pour Malarchuck et Hunter».

Haworth espère cependant pouvoir jouer le type de partie dont il est capable ce soir à Washington. Sans essayer de trop en faire. «Lorsqu'on essaie de trop bien paraître, c'est là qu'on commet les pires erreurs. Je vais tenter d'être détendu et de fournir l'effort approprié», a terminé le joueur originaire de Drummondville.

Peter-Hunter

Pour sa part, le capitaine des Nordiques Peter Stastny risque d'avoir à batailler contre son ancien coéquipier Dale Hunter, ce soir, à l'occasion du premier affrontement avec les Capitals de Washington depuis l'importante transaction qui avait impliqué Hunter, Clint Malarchuck, Gaétan Duchesne et Alan Haworth, le 13 juin dernier.

Assis paisiblement dans le vestiaire des Nordiques, hier matin, après la séance d'entraînement, Peter admettait que cette rencontre revêtait un caractère spécial.

«J'ai joué sept années en compagnie de Dale et j'ai appris à le connaître profondé-

ment. Ça fera sûrement drôle de le voir en face de moi aux cercles de mise en jeu», a soutenu le grand Slovaque.

Néanmoins, le capitaine des Nordiques est convaincu que Hunter et lui-même ne changeront pas leur style de jeu pour autant. «A plusieurs égards, Dale et moi nous nous ressemblons. Dale a du caractère, il est honnête et il veut gagner à tout prix. Alors, nous pratiquerons notre style de jeu dans le but d'aider les nôtres à remporter la victoire».

Peter a insisté pour dire qu'il a énormément de respect pour son ancien coéquipier. «C'est un joueur entier que n'importe qui aimerait avoir sur son équipe».

Il a ensuite rappelé une anecdote savoureuse qui était survenue entre lui et Hunter au début des années 80. «Je me rappelle qu'au cours de notre troisième année avec l'équipe, nous avions engagé le combat lors d'un exercice à Charny. Il s'était créé un froid pendant un jour, tout au plus, entre nous deux. Mais, nous avions compris rapidement, qu'à titre de professionnel, il y avait une différence entre ce qui se passait sur la patinoire et l'amitié qui nous liait hors de la glace. C'est dans cet esprit que j'aborde le match de demain (ce soir). Il se peut que, dans le feu de l'action, nous ayons à nous frotter le nez. Chacun voudra donner 100 pour cent de lui-même. Mais une fois le match terminé, rien ne sera changé à notre relation», a-t-il anticipé.

Malarchuck

Quant à Clint Malarchuck, le capitaine des Nordiques s'est fait aussi flatteur à son sujet.

«Comme n'importe quel gardien, il peut connaître de mauvais matchs, mais je considère Clint parmi les meilleurs gardiens du circuit. Il a beaucoup de talent et montre une discipline exem-

plaire. C'est la combinaison parfaite pour devenir un grand joueur», a-t-il terminé.

Guérard rappelé

QUEBEC (PC) - Le défenseur Stéphane Guérard a été rappelé par les Nordiques de Québec, hier. Il rejoindra la formation fleurdelisée dans la journée de dimanche ou lundi. En principe, il devrait être en uniforme, lundi soir, contre les Bruins de Boston au Colisée.

En dévoilant la nouvelle, le directeur-gérant Maurice Filion a rappelé, au cours d'une conférence téléphonique, que le jeune arrière de 19 ans suspendrait son voyage en Europe avec l'équipe olympique canadienne. «En vertu de l'entente contractée avec les dirigeants de l'équipe olympique, qui nous permettait de le rappeler si nous avions deux joueurs blessés, nous avons décidé d'agir», a signifié Filion.

Ce dernier a spécifié qu'avec les blessures à Normand Rochefort et Randy Moller, les Nordiques n'avaient plus d'autre choix.

Puis, Filion a mis en garde les amateurs et les journalistes au sujet des joueurs auxiliaires. «Tout le monde était insatisfait au début de la saison lorsque nous disions qu'il nous fallait garder trois ou quatre joueurs sur la galerie de la presse. Nous savions que, tôt ou tard, les blessures nous obligeraient à faire appel à eux. C'est ce qui arrive présentement. Et même avec l'arrivée de Guérard, nous garderons Daniel Poudrier avec nous jusqu'à ce que Moller et Rochefort soient de retour».

Guérard avait été cédé à l'équipe olympique canadienne le 16 octobre avec qui il devait se plier à un essai de 10 jours.

Au filet



Marc Fortier

QUEBEC (PC) - Les Nordiques ont rappelé Marc Fortier de leur club-école de l'Express de Fredericton, hier. La venue de Fortier a été rendue nécessaire en raison de la suspension de cinq matchs imposée à Gord Donnelly.

Les Nordiques ont hésité entre Fortier, Ken Quinney et Mike Hough. Ce dernier était toutefois blessé.

Fortier connaît tout un début de saison avec l'Express. Il a marqué six buts et fourni neuf passes en 11 matchs. Il sera à Washington pour le match de ce soir.

Les Nordiques disputent ce soir, à Washington, le premier des trois matchs prévus au calendrier au cours des quatre prochains jours. Demain, ils seront à Hartford et lundi, ils recevront la visite des Bruins de Boston. Les Nordiques se sont envolés, hier soir, vers Landover au Maryland.

Normand Rochefort prend du mieux mais il n'est pas question qu'il soit de retour au jeu au cours des trois prochains matchs. Hier, il a voulu patiner après l'exercice de l'équipe tenu au Pavillon de la Jeunesse, mais, arrivé sur place, il s'est retrouvé devant des portes verrouillées...

Les Nordiques ont été chassés du Colisée, hier, en raison de la préparation de l'amphithéâtre en vue de la présentation d'un spectacle rock en fin de semaine.

Saviez-vous que l'archevêque de Sherbrooke, Mgr Jean-Marie Fortier, qui était d'office aux obsèques de l'ex-premier ministre René Lévesque, hier, est le frère de Marius Fortier, le responsable des relations publiques chez les Nordiques?

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Conférence Clarence-Campbell	
Section Norris	
Mj.	G. P. N. Bp. Bc. Pts
Toronto	12 8 4 0 60 51 16

LES MARQUEURS



	PJ	B	A	Pts
Patrice Tremblay	18	28	23	51
Daniel Maurice	19	18	31	49
Yves Gauthier	19	10	23	33
Daniel Bock	19	7	25	32
Eric Pinard	14	9	13	22
Sylvain Sévigny	19	4	14	18
Laval Brassard	18	0	13	13
Martin Leroux	17	6	6	12
Eric Nadeau	18	4	4	8
Martin Lefebvre	18	3	4	7
Marco Raposo	16	4	2	6
Carl Mantha	16	0	6	6
Serge Lanthier	18	0	6	6
Eric Brulé	18	1	4	5
Luc Audet	14	3	0	3
Patrick Caron	17	1	2	3
Serge Vigneault	16	0	3	3
Danny Hunter	13	1	0	1
Stéphane Renaud	11	0	1	1
Dave Lasalle	5	0	0	0
Remi Brassard	17	0	0	0
Sébastien Lavallière	1	0	0	0



Mj.	B	P	Pts	
Jasmin Bérubé	16	10	16	26
Yannick Chiasson	16	10	13	23
Sébastien Parent	16	14	6	20
Gilles Bouchard	16	8	8	16
Dave Morissette	16	7	9	16
Patrice Gagnon	12	2	11	13
Ghislain Bond	16	5	6	11
Sébastien Tremblay	12	6	4	10
Stéphane Paradis	10	4	6	10
Steve Néron	14	1	9	10
Luc Morissette	16	1	9	10
Eric Coulombe	15	3	4	7
Alain Côté	12	0	6	6
Karl Dykhuus	16	0	6	6
Mathieu Côté	12	1	3	4
Stéphane Maltais	16	1	3	4
Pascal Bouchard	14	1	2	3
Sylvain Chénard	16	0	2	2



B. P. Pts. Pén	
Peter Stastny	13 12 25 2
Michel Goulet	9 16 25 2
Jeff Brown	5 7 12 6
Alan Haworth	5 6 11 32
Jason Lafrenière	3 6 9 0
Tommy Albelin	1 6 7 26
Terry Carkner	0 7 7 34
Lane Lambert	1 5 6 17
Mike Eagles	2 3 5 19
Alain Côté	1 4 5 4
Anton Stastny	1 3 4 2
Gaëtan Duchesne	1 3 4 16
Normand Rochefort	1 1 2 12
Randy Moller	1 1 2 31
Paul Gillis	1 1 2 43
Steven Finn	1 1 2 31
Jeff Jackson	1 1 2 31
Gord Donnelly	0 1 1 52
Robert Picard	0 1 1 10
Stu Kulak	0 0 0 20
Mario Gosselin	0 0 0 6
Stéphane Guérard	0 0 0 0
Mike Hough	0 0 0 0



B. P. Pts. Pén	
Mats Naslund	5 15 20 2
Chris Chelios	6 11 17 20
Bobby Smith	8 6 14 11
Stéphane Richer	7 6 13 8
Shayne Corson	4 8 12 23
Petr Svoboda	3 8 11 17
Mike McPhee	6 2 8 13
Guy Carbonneau	4 4 8 8
Brian Skrudland	2 5 7 24
Kjell Dahlin	4 2 6 2
Claude Lemieux	2 4 6 40
Chris Nilan	2 2 4 38
Craig Ludwig	1 3 4 10
Bob Gainey	1 3 4 4
Ryan Walter	0 3 3 4
Larry Trader	1 1 2 6
Sergio Momesso	0 2 2 8
Perry Ganchar	1 0 1 0
Scott Sandelin	0 1 1 2
Brian Hayward	0 1 1 0
Mathieu Schneider	0 0 0 2
John Kordic	0 0 0 22
Rick Green	0 0 0 4
Patrick Rby	0 0 0 2
Mike Lalor	0 0 0 6

Minnesota	13 5 5 3 46 46 13
Detroit	12 5 5 2 39 42 12
Chicago	13 5 6 2 55 57 12
St. Louis	12 3 8 1 38 47 7

Section Smythe	
Edmonton	13 8 5 0 63 49 16
Calgary	12 6 5 1 49 47 13
Winnipeg	11 6 5 0 38 39 12
Vancouver	12 3 8 1 42 52 7
Los Angeles	13 3 9 1 32 54 7

Conférence Prince-de-Galles	
Section Adams	
Montreal	15 8 4 3 61 48 19
Buffalo	13 6 4 3 50 49 15
Quebec	12 6 5 1 47 43 13
Boston	13 5 6 2 49 52 12
Hartford	12 5 5 2 38 43 12

Section Patrick	
NY Islanders	13 8 4 1 58 39 17
New Jersey	12 8 4 0 47 39 16
Washington	12 7 4 1 45 35 15
Pittsburgh	14 5 6 3 54 53 13
NY Rangers	15 4 8 3 59 66 11
Philadelphie	14 4 8 2 35 54 10

Jeudi	
Toronto 7 Boston 6	
Vancouver 4 Philadelphie 3	
New Jersey 5 St. Louis 3	
Pittsburgh 4 NY Islanders 2	
Edmonton à Calgary 5	

Vendredi	
Hartford à Detroit	
Quebec à Washington	
Chicago à Winnipeg	

Samedi	
Pittsburgh à Boston 5	
Detroit à NY Islanders 5	
Quebec à Hartford 5	
Washington au New Jersey 5	
Buffalo à Edmonton 5	
Philadelphie à Montréal 5	
St. Louis à Toronto 5	
Vancouver au Minnesota 5	
NY Rangers à Los Angeles 5	

LES MARQUEURS

B. P. Pts	
Gretzky, Edm	10 23 33
Lemieux, Pgh	15 13 28
Savard, Chi	10 18 28
P. Stastny, Qué	13 12 25
Goulet, Qué	9 16 25
Naslund, Mtl	6 17 23
Poddubny, NYR	11 11 22
Messier, Edm	10 12 22
Anderson, Edm	11 9 20
Simpson, Pgh	10 9 19
Dionne, NYR	9 9 18
Chelios, Mtl	6 12 18
D. Wilson, Chi	6 12 18
Hawerchuk, Wpg	5 13 18

CLASSEMENT GENERAL

(MATCHES D'HIER NON-INCLUS)	
Mj.	Pts
Montréal	15 19
NY Islanders	13 17
Toronto	12 16
New Jersey	12 16
Edmonton	13 16
Washington	12 15
Buffalo	13 15
Quebec	12 13
Calgary	12 13
Minnesota	13 13
Pittsburgh	14 13
Winnipeg	11 12
Detroit	12 12
Hartford	12 12
Boston	13 12
Chicago	13 12
NY Rangers	15 11
Philadelphie	14 10
St. Louis	12 7
Vancouver	12 7
Los Angeles	13 7

LIGUE AMERICAINE

Section Nord	
Mj.	G. P. N. Bp. Bc. Pts
Fredericton	12 9 2 1 61 39 20
New Haven	11 8 2 1 48 32 17
Sherbrooke	12 6 5 1 49 50 13
Nouvelle-Ecosse	10 5 5 0 30 42 10
Springfield	10 4 4 2 40 38 10
Moncton	12 5 7 0 43 62 10
Maine	8 2 5 1 27 28 5

Section Sud	
Mj.	G. P. N. Bp. Bc. Pts
Rochester	11 8 2 1 46 32 17
Adirondack	10 7 1 2 39 27 16
Binghamton	10 5 3 2 53 33 12
Hershey	14 6 8 0 58 57 12
Utica	11 3 4 1 41 46 8
Newmarket	11 2 7 2 39 45 8
Baltimore	12 0 12 0 38 81 0

Jeudi

Fredericton 5 Utica 1

Vendredi
New Haven à Moncton
Baltimore à Sherbrooke
Newmarket à Binghamton
Fredericton à Maine
Adirondack à Rochester
Hershey à Springfield

Samedi
Utica à Moncton 5
Binghamton à Adirondack 5
Newmarket à Hershey 5
Sherbrooke à Maine 5
Baltimore à Springfield 5

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT	
Section Robert-LeBel	
Mj.	G. P. N. Bp. Bc. Pts
Laval	19 12 6 1 100 95 25

St-Jean	20 10 8 2 94 92 22
Hull	22 10 11 1 123 117 21
Verdun	20 7 11 2 90 116 16
Granby	20 4 14 2 85 109 10

Section Frank-Dillo	
Trois-Rivières	20 11 7 2 120 104 24
Chicoutimi	19 11 7 1 99 84 23
Shawinigan	20 10 9 1 112 103 21
Drummondville	20 10 9 1 88 89 21
Victoriaville	20 8 11 1 91 93 17

Mercredi
Hull 7 Granby 4
St-Jean 4 Victoriaville 2

Vendredi
Verdun à Chicoutimi
Granby à Shawinigan
Laval à St-Jean

Dimanche
Shawinigan à Drummondville
Chicoutimi à Hull
Granby à Trois-Rivières
Victoriaville à Verdun

Lundi
Chicoutimi à Laval

Mardi
Shawinigan à Hull
Verdun à Trois-Rivières

LES MARQUEURS

B. P. Pts	
Patrice Lefebvre, Shaw	21 40 61
Stephan Lebeau, Shaw	26 27 53
Patrice Tremblay, Chi	28 23 51
Daniel Maurice, Chi	18 31 49
Martin Gélinas, Hull	20 27 47
Patrick Lebeau, Shaw	21 24 45
Terry McLean, T.-R.	11 33 44
Benoît Groulx, Gra	13 29 42
Kelly Nester, Hull	16 25 41
Sylvain Hurteau, Gra	28 12 40
Marc Saumier, Hull	16 24 40
François Guay, Lav	13 23 36
Michel Picard, T.-R.	16 19 35
Eric Legros, Ver.	14 21 35

COLLEGEIALE «AAA»

CLASSEMENT	
Mj.	G. P. N. Bp. Bc. Pts
Lévis-Lauzon	13 9 4 0 82 59 18
Collège Français	14 9 5 0 92 82 18
St-Laurent	12 7 4 1 66 55 15
St-Jérôme	16 5 11 1 94 114 11
Joliette	13 3 10 0 69 92 6

Mercredi
St-Jérôme 9 Joliette 8 (P)

Vendredi
St-Jérôme à Lévis-Lauzon
Joliette à St-Laurent

Dimanche
St-Laurent à Collège Français
Joliette à St-Jérôme

LES MARQUEURS

B. P. Pts	
Eric Galarneau St-Jér.	13 35 48
Danny Gauvin St-Jér.	28 17 45
Mario Richer, C.F.	15 24 39
Fernand Boutin L.L.	20 17 37
Luc Beausoleil C.F.	14 16 30
Luc Marneau, St-L.	12 18 30
Martin Robitaille L.L.	10 19 29
Eric Collin, St-L.	11 16 27
Jean Bergeron, C.F.	14 12 26
François Loranger, C.F.	10 16 26

COLLEGEIALE «AA»

CLASSEMENT	
Mj.	G. P. N. Bp. Bc. Pts
Chicoutimi	6 3 3 0 28 30 58
Alma	4 4 0 0 30 24 54
Sept-Îles	6 1 5 0 21 24 45

Vendredi 30 octobre
Sept-Îles 3 (12) Chicoutimi 2 (9)

Samedi 31 octobre
Sept-Îles 6 (8) vs Alma 7 (13)

Jeudi 5 novembre
Chicoutimi vs Alma, 19h30

Dimanche 8 novembre
Alma vs Sept-Îles, 14h

LES MARQUEURS

B. P. Pts	
Sylvain Boutin (Chi)	11 7 18
Marc Parent (Si)	8 7 15
Eric Lamontagne (Al)	7 8 15
Daniel Côté (Al)	3 12 15
Peter Stewart (Al)	5 9 14

MIDGET «AAA»

CLASSEMENT	
Mj.	G. P. N. Bp. Bc. Pts
Regents LLL	15 11 4 0 84 60 22
Mtl-Bourassa	15 9 4 2 77 60 20
Estrie	16 9 6 1 103 77 19
Sag. Lac St-Jean	16 9 7 0 74 93 18
Outaouais	15 7 8 0 66 77 14
Ste-Foy	16 6 9 1 72 72 13
Richelieu	17 6 11 0 92 102 12
Lac St-Louis	18 5 13 0 93 111 10

Mercredi
Richelieu 3 Mtl-Bourassa 2

Vendredi
Richelieu à Lac St-Louis
Ste-Foy à Estrie

Samedi
Outaouais à Sag. Lac St-Jean
Dimanche
Mtl-Bourassa à Ste-Foy
Outaouais à Sag. Lac St-Jean
Estrie à Richelieu
Lac St-Louis à Regents LLL

MIDGET DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT	
Pj	G. P. N. Bp. Bc. Pts
Aiglons	8 7 1 0 46 24 14
Flammes	7 5 1 1 38 24 11
Express	8 4 2 2 44 37 10
Dynamos	8 2 4 2 34 36 6
Castors	6 2 3 1 24 39 5
National	8 2 5 1 35 39 5
Saguenéens	6 2 4 0 30 39 4
Ambassadeurs	7 0 4 3 27 40 3

Dimanche 1er novembre
Dynamos 3, Ambassadeurs 3
National 2, Flammes 5
Express 9, Saguenéens 3
Castors 0, Aiglons 4

Vendredi 6 novembre
Dynamos vs Express, 20h
Castors vs national, 20h15
Flammes vs Aiglons, 20h30

Samedi 7 novembre
Ambassadeurs vs Dynamos, 17h

Dimanche 8 novembre
Express vs Ambassadeurs, 19h
Castors vs Flammes, 19h
Aiglons vs Saguenéens, 19h

LES MARQUEURS

B. P. Pts	
Eric Beaumont (Nat)	13 5 18
Gino Tremblay (Aig)	9 9 18
Sébastien Gaudet (Aig)	9 8 17
Frédéric Mercier (Sag)	5 11 16
Dominique Richard (Nat)	5 11 16

BANTAM DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT	
Mj.	V. D. N. Pp. Pc. Pts
Marquis	10 7 3 0 45 35 14
Aigl	

La SDJ a compris son importance

JONQUIERE — La boxe, le tir à l'arc, le curling, les dards et le patinage artistique... Décidément, la ville de Jonquière est en train de faire de l'organisation de compétitions sportives d'envergure une spécialité.

Pure coïncidence que cette ville du Saguenay ait obtenu la présentation des championnats canadiens de boxe,



Benoit Munger

de tir à l'arc et de patinage artistique, sans compter sa contribution dans l'organisation du Brier canadien de curling masculin et les championnats provinciaux de dards Condor? Pas du tout, puisque derrière l'obtention de toutes ces compétitions sportives, se profile la Société de développement de Jonquière (S.D.J.), un commissariat industriel qui est en train de développer une belle expertise en la matière.

«On a une stratégie qui nous est propre, développée à partir de l'expérience vécue avec l'équipe de hockey midget AAA», explique Jean-Marc Lavoie, directeur de la S.D.J., en parlant du travail fait par le commissariat dans la préparation du dossier qui a permis la naissance des Cascades. Une stratégie dont il se garde bien de préciser les éléments, comme s'il s'agissait d'un secret industriel inestimable. Mais qui a l'air drôlement efficace puisque, comme le souligne avec emphase Lavoie, «on a une moyenne de 100 pour cent».

C'est que, voyez-vous, la S.D.J. a compris que d'attirer de telles activités à Jonquière

contribuait à faire tourner la roue de l'économie. «L'impact se mesure un peu comme on le fait pour les congrès», précise Claude Savard, directeur du tourisme à la S.D.J.

Par exemple, les championnats canadiens de patinage artistique, qui se dérouleront à Jonquière en février 1989, devraient avoir des retombées directes de un million de dollars et des retombées indirectes au moins trois fois plus importantes. Une véritable manne pour le secteur des services, une manne d'autant plus appréciable qu'elle leur tombe dessus dans une période plutôt creuse. Ça vaut donc la peine que le commissariat prête son concours aux organisations de bénévoles.

La recette de la S.D.J. n'est pas très compliquée. Il s'agit simplement de monter un dossier complet que les bénévoles présenteront ensuite avec la candidature de Jonquière pour telle ou telle compétition: «Souvent, les candidatures se limitent à une simple lettre», explique Jean-Marc Lavoie en parlant de ce qui se produit ailleurs.

La S.D.J., elle, met le paquet dès le début, de façon à répondre d'avance à toutes les interrogations: «On les déconcerte parce que nous sommes tellement prêts», souligne Lavoie.

Pour que le club de boxe de Jonquière obtienne la présentation des prochains championnats canadiens de boxe juvénile, la S.D.J. n'a pas seulement publié un document des plus complets mais a aussi délégué quelqu'un pour accompagner les dirigeants du club: «A six heures du matin, on était au travail pour installer des affiches de Jonquière autour de la salle», rappelle Claude Savard. De

fait, les Jonquiérois en ont tellement mis épais sur la tranche de pain que les autres clubs intéressés à avoir la compétition ont retiré leur candidature.

Claude Savard admet qu'il y a un engouement dans la région pour l'organisation de compétitions sportives d'importance. Un engouement dont l'origine remonte probablement aux Jeux du Canada, en 1983. Et Jonquière n'est pas seule. Que l'on pense, par exemple, aux championnats canadiens de ski de fond et de lutte olympique, à Alma; ou encore aux championnats canadiens d'haltérophilie, à Dolbeau, où sera aussi présentée une compétition internationale dans cette discipline.

A en croire Lavoie et Savard, Jonquière profitera longtemps de cet engouement. D'abord, parce que le nombre de compétitions est très grand; ensuite parce qu'il y a toujours la possibilité de créer des événements.



JEAN-MARC LAVOIE...commissaire industriel à la Société de développement de Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)

Hockey

Deviils 5 Blues 3

EAST RUTHERFORD (AP) — Aaron Broten a préparé trois buts, dont deux ont été marqués par Pat Verbeek, et les Devils du New Jersey ont mérité une septième victoire d'affilée à domicile quand ils ont triomphé des Blues de St. Louis par la marque de 5-3.

Ken Daneyko, Claude Loiselle et Doug Sulliman ont marqué les autres buts des Devils et le gardien Robert Sauvé a repoussé 15 des 18 tirs dirigés contre lui en méritant une première victoire dans l'uniforme du New Jersey.

Broten a donné le ton au match en effectuant une passe

parfaite à Daneyko qui a déjoué facilement Greg Millen à 15:33 de la première période.

Verbeek a porté la marque 2-0 quelque quatre minutes plus tard en enfilant son 10e but de la saison.

Doug Gilmour a réduit la marge à 2-1 à 10:11 de la période médiane. C'était le 12e match d'affilée où Gilmour obtenait au moins un point.

Claude Loiselle a redonné une avance de deux buts aux Devils avant la fin de l'engagement après une descente à deux contre un avec Andy Brickley.

Doug Evans, rappelé par St. Louis de la filiale de Peoria mardi, a dévié un tir de Rob Ramage derrière Sauvé à 17:35, mais Verbeek et Sulli-

man ont marqué en l'inter-valle de 53 secondes au début de la troisième période pour concrétiser la victoire des Devils.

Ramage a marqué à moins de huit minutes de la fin pour les Blues qui subissaient un troisième revers consécutif. Ils ont une fiche de 1-6 à l'étranger cette saison.

Canucks 4 Flyers 3

PHILADELPHIE (AP) — Greg Adams a marqué son deuxième filet du match à 11 secondes de la fin de la troisième période, hier soir, quand il a permis aux Canucks de Vancouver d'arracher une victoire de 4-3 aux Flyers de Philadelphie, mettant ainsi fin à une série de sept matches sans victoire des Canucks.

Adams a accepté une passe de Tony Tanti et a logé le disque par dessus l'épaule de Ron Hextall. Ce but dramatique a été marqué moins d'une minute seulement après que Rick Tocchet eût égalé les chances pour les Flyers.

A leurs sept matches précédents, les Canucks avaient subi six défaites et avaient annulé une fois.

Les Flyers menaient 2-0 après deux périodes, mais les Canucks ont ouvert la machine en troisième.

Adams a déclenché la poussée en marquant à 7:50. Une minute plus tard, Petri Skriko permettait aux Canucks d'égaliser les chances et Tanti donnait les devants aux siens pour la première fois avec un tir du revers à 15:00.

Scott Mellanby et Ilkka Sinisalo ont marqué les buts des Flyers en première. Le but de Sinisalo était le premier des Flyers en 46 avantages numériques.

Sommaires

LIGUE NATIONALE		Arbitre — Myers. Juges de lignes — D'Amico, Pare.		Arbitre — Stewart		Toronto 7 Boston 6	
Pittsburgh 4 NY Islanders 2		Vancouver 4 Philadelphie 3		St. Louis 3 NY Jersey 5		Première période	
Première période		Première période		Première période		1. Toronto, Richardson 2 (Osborne, Leeman) 5:29	
Aucun but.		1. Philadelphie, Mellanby 2 (Sutter) 1:35		1. New Jersey, Danyeko 1 (Broten, Sundstrom) 15:33		2. Boston, Middleton 3 6:00	
Pénalités — Siren Pgh 0:44, Makela NYI 5:29, Hillier Pgh 8:25, Simpson Pgh 14:17, Cunneyworth Pgh, Kerr NYI majeure 17:37.		2. Philadelphie, Sinisalo 5 (Tocchet Howe) 16:50 (an)		2. New Jersey, Verbeek 10 (Broten, Muller) 19:43		3. Boston, Burridge 9 (Kluzak, Bourque) 14:55 (an)	
Deuxième période		Pénalités — Wickenheiser Vcr 4:43, Eklund Phi 7:27, Sutter Vcr, Smith Phi mineures 11:58, Smyl Vcr 14:46, Cox Vcr B.1, Sutter Vcr, Roupe Phi mineures 18:57.		Pénalités — Gingras STL 1:46, Mark NJ 1:55, Mark NJ 7:44, Benning STL 8:22, Lemieux STL, Danyeko NJ mineures 17:09.		4. Toronto, Kotsopoulos 2 (Lanz) 16:47	
1. NY Islanders, LaFontaine 11 (Jonsson, Kerr) 5:16 (an)		Deuxième période		Deuxième période		5. Toronto, Kotsopoulos 2 (Lanz) 16:47	
2. NY Islanders, Flatley 3 (Jonsson, Trottier) 8:35 (an)		Aucun but.		3. St. Louis, Gilmour 6 (McKegney, Cavallini) 10:11		6. Toronto, Courtnall 9 (Wregget) 10:31 (dn)	
Pénalités — Buskas Pgh 3:49, Curran NYI 5:49, Simpson Pgh majeure 5:58, Hillier Pgh 14:22, Morrow NYI 16:52, Curran NYI 19:29.		Pénalités — Mellanby Phi 3:30, Boyd Vcr 12:24, Roupe Phi 17:17.		4. New Jersey, Loiselle 8 (Brickley) 15:15		7. Toronto, Clark 3 (Frycer, DeGray) 15:03	
Troisième période		Troisième période		5. St. Louis, Evans 1 (Ramage, Meagher) 17:35		8. Toronto, Osborne 6 (Ilnacak) 19:19	
3. Pittsburgh, McIlwain 1 (Hillier, Paiement) 11:21		3. Vancouver, Adams 10 (Tambellini, Benning) 7:50		Pénalités — Loiselle NJ 4:40, McKegney STL 5:19, Korn NJ 8:07, Federko STL 11:20, Bothwell STL, Korn NJ mineures 17:35.		Pénalités — O'Dwyer Bos 6:52, Kotsopoulos Tor 11:37.	
4. Pittsburgh, Hannan 2 (Kontos) 11:44		4. Vancouver, Skirko 5 (Wickenheiser) 8:50		6. New Jersey, Sulliman 3 (Driver, Sundstrom) 13:33		Deuxième période	
5. Pittsburgh, Cunneyworth 6 (Bodger, Mathiason) 12:12		5. Vancouver, Tanti 6 (Lidster, Adams) 15:00		7. New Jersey, Verbeek 11 (Muller, Broten) 0:40		9. Boston, Courtnall 5 (Pedersen, Thelven) 0:28	
6. Pittsburgh, Simpson 11 (Mathiason, Cunneyworth) 16:44		6. Philadelphie, Tocchet 3 (Sinisalo, Craven) 18:58 (an)		8. St. Louis, Ramage 2 (Hrkac) 12:42		10. Boston, Kluzak 1 (Kasper, Burridge) 5:19	
Pénalités — Wood NYI 2:06, Bassen NYI 8:55.		7. Vancouver, Adams 11 (Tanti, Tambellini) 19:49		Pénalité — Verbeek NJ 3:04.		11. Boston, Sweeney 6 (Miller, Bourque) 6:02	
Tirs au but		Pénalités — Samuelsson Phe 0:20, Boyd Vcr 2:07, Lidster Vcr 17:34.		9. St. Louis, Gilmour 6 (McKegney, Cavallini) 10:11		12. Boston, Platt 2 (Miller, Kluzak) 8:27	
Pittsburgh 5 11 11—27		Tirs au but		10. New Jersey, Sulliman 3 (Driver, Sundstrom) 13:33		13. Toronto, Clark 4 (Courtnall, Olczyk) 10:15 (an)	
NY Islanders 8 15 4—27		Vancouver 7 10 8—25		11. Toronto, Kotsopoulos 2 (Lanz) 16:47		Pénalités — Thelven Bos 9:51, Salming Tor 13:58.	
Philadelphie 6 6 9—21		Philadelphie 6 6 9—21		12. Toronto, Platt 2 (Miller, Kluzak) 8:27		Tirs au but	
Hextall		Hextall		13. Toronto, Clark 4 (Courtnall, Olczyk) 10:15 (an)		Toronto 11 7 3—21	
Avantages numériques — Pittsburgh 0-7; New York 2-6.		Avantages numériques — Vancouver 0-4; Philadelphie 2-5.		14. Toronto, Kotsopoulos 2 (Lanz) 16:47		Boston 9 15 19—43	
				15. Toronto, Kotsopoulos 2 (Lanz) 16:47		Avantages numériques — Toronto 2-3; Boston 1-6.	
				16. Toronto, Kotsopoulos 2 (Lanz) 16:47		Gardiens — Toronto: Wregget; Boston: Keans, Lemelin.	
				17. Toronto, Kotsopoulos 2 (Lanz) 16:47		Arbitre — Marouelli. Juges de lignes — Collins, Gauthier.	
				18. Toronto, Kotsopoulos 2 (Lanz) 16:47		Assistance — 10,418.	

Difficile de trouver un directeur à temps partiel

La Traversée se tourne vers la formule traditionnelle

ROBERVAL -- Le nouveau directeur général de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, dont la nomination ne saurait tarder, viendra vraisemblablement de l'intérieur.

C'est ce qui ressort des propos tenus, hier, par le prési-

dent de la Traversée, Benoit Poirier, au cours d'une entrevue avec le Quotidien: "On veut aller vers une personne qui connaît déjà la Traversée", a-t-il expliqué, au sujet des critères que le comité de sélection valorisait. Or, quel-

qu'un qui connaît bien les rouages de cet événement sportif, c'est forcément une personne qui en a vu le fonctionnement de l'intérieur.

A en croire Poirier, le comité de sélection a déjà arrêté son choix sur un candidat. Reste au conseil d'administration à l'entériner, ce qui devrait se faire au cours des prochaines semaines: "Le conseil d'administration sera

voles.

Côté financier, la Traversée est en meilleure posture que

l'an dernier alors qu'elle traînait un déficit accumulé de \$125,000: "Je n'ai pas les chiffres précis, mais je crois qu'une bonne partie de ce déficit sera épongée", souligne Poirier, convaincu qu'il laissera un événement en bonne santé s'il décide, comme il a l'idée, à quitter. Il ne serait pas le seul, d'ailleurs, d'autres vétérans de la Traversée envisageant de laisser leur place. On en saura plus long à l'assemblée annuelle, au début du mois prochain.

Circuit à trois équipes

Les Jeannois s'en balancent

ALMA -- Jouer dans un circuit à seulement trois équipes ne dérange pas du tout les Jeannois d'Alma qui sont restés invaincus en prenant facilement la mesure des Cougars de Chicoutimi 10-4, hier soir, au Creps, devant un peu plus de 200 spectateurs.

"J'ai dit à mes joueurs si vous trouvez du plaisir à jouer au hockey, le nombre d'équipes n'a pas d'importance. L'esprit est excellent, les gars viennent aux pratiques avec grand plaisir. Ça va bien", soulignait, après le match, l'entraîneur des Jeannois, Carol Bellemare. Un pilote satisfait par les temps qui courent puisque sa formation n'a pas encore été défaite en cinq rencontres.

Hier, l'attaque almatoise a percé la défense des Cougars presque à volonté sauf au premier vingt alors qu'elle a raté plusieurs chances. A la formule Score, les Jeannois ont inscrit tous leurs points, soit 15, les Cougars n'en gardant que cinq. Un gain sans équivoque, quoi.

La satisfaction de Bellemare est sans réserve. En défense, a-t-il précisé, les Jeannois jouent en équipe et en attaque, ils sont plus puissants qu'il ne l'ont jamais été

en cinq années d'existence. La venue de deux attaquants qui jouaient à Saint-Jean, la saison dernière, Louis Arcand et Peter Stewart, permet en effet aux Almatois de constituer une menace presque en tout temps. D'ailleurs Arcand a été le meilleur des siens au cours du premier mois de la campagne.

En première période, la défense a dominé, seuls les Jeannois arrivant à marquer, à la dernière minute. Un but de Peter Stewart qui donnait l'initiative aux Almatois. Un engagement passablement rude par moments.

Au second engagement, le hockey a repris ses droits et les Jeannois en ont profité pour se constituer une avance de cinq buts. Louis Arcand, Gilles Régner, Daniel Côté, Peter Stewart, son deuxième, et Bernard Tremblay ont déjoué Sylvain Bonneau laissé à lui-même. Les Jeannois ont lancé 17 fois, Chicoutimi à seulement cinq reprises. Seul Sylvain Boutin a su répliquer du côté des visiteurs.

Au dernier vingt, Alma a ajouté quatre buts, Chicoutimi trois. Gilles Régner, Daniel Côté et Peter Stewart ont réussi des doublés. Carl Gravel a fait de même pour les Cougars.



Benoit Munger

convoqué bientôt, peut-être la semaine prochaine, ou au plus tard dans 15 jours", a précisé le président, rencontré à l'Hôtel-Dieu de Roberval, où il occupe le poste d'infirmier en chef au bloc opératoire.

A la suite du départ de Luc Tremblay, qui a quitté pour des motifs d'ordre professionnel, les dirigeants de la Traversée ont envisagé le recrutement d'une personne qui pourrait concilier son travail professionnel et la fonction de directeur général. Mais il s'est avéré très difficile de trouver cette perle rare, les employeurs disposés à partager leur employé entre deux postes étant plutôt rares. L'on s'est donc tourné vers la formule traditionnelle d'un directeur à temps plein. Et à cet égard, quatre ou cinq candidatures ont été soumises.

Poirier, qui songe sérieusement à quitter le conseil d'administration après cinq ans de travail au sein de l'organisation, croit que le principal défi du prochain directeur sera de travailler en continuité avec le virage effectué l'an dernier.

Un virage marqué par des changements dans la structure d'organisation; un virage qui a vu aussi la venue d'un noyau de nouveaux béné-

Feux-Follets

Caron craint Victoriaville

CHICOUTIMI(SB) -- Les Feux-Follets de Chicoutimi, de la ligue de basketball cadet féminin AAA, rencontreront probablement une bonne opposition lors de leur arrêt à Victoriaville.

Après avoir emporté plutôt facilement leur premier match de la saison contre Laval, la formation chicoutimienne disputera, au cours de la fin de semaine, des rencontres face aux équipes de Trois-Rivières, Victoriaville et Sherbrooke avant de revenir au Saguenay.

L'entraîneur des Feux-Follets, Marc Caron, s'attend à recevoir une forte opposition des filles de Victoriaville. «Ils ont une bonne équipe. L'équipe a disputé deux rencontres et les a gagnées avec une différence de 15 points. Les joueuses ont aussi participé à un tournoi à

Montréal et n'ont pas encore connu la défaite», explique Caron.

«Je m'attends à affronter une équipe de notre force. Nous avons aussi battu Laval par la même différence», ajoute l'entraîneur chicoutimien.

Face à Trois-Rivières et Sherbrooke, Marc Caron ne sait trop quoi penser. Il ne détiend pas tellement de renseignements sur ces deux formations du circuit provincial.

Quant à la formation juvénile féminin AAA, elle en est à sa première saison à l'intérieur du circuit provincial. L'équipe dirigée par Marc Lavertu entreprendra officiellement sa saison ce soir à Trois-Rivières. Comme l'équipe des cadets, elle arrêtera à Victoriaville, samedi et Sherbrooke, dimanche.

lotto
649

5 MILLIONS\$

GARANTIS
demain!

NOVEMBRE

36 -- LE QUOTIDIEN, vendredi 6 novembre 1987

Ce soir
20H00
Au Centre Georges-Vézina

Cette partie compte pour la coupe

Gaz Métropolitain

LES SAGUÉNEENS

reçoivent

LES CANADIENS JR. DE VERDUN

un match à ne pas manquer!



Carl Mantha

en collaboration avec

QUOTIDIEN

A la ferme des Trois chutes

Quand le faisan devient gibier

L'expérience de la chasse en ferme d'élevage ne ressemble pas du tout à ce que je pensais, surtout lorsque les hôtes sont Judy Erwin et Denys Girard (autrefois directeur-général de l'ATR).

Cette semaine, en compagnie de Normand Boivin, du Progrès-Dimanche, je me suis rendu sur la ferme des 3 Chûtes située près de l'Ascension, histoire de découvrir cette autre activité qui tente une percée dans la région et croyez-moi l'expérience en vaut le coût.

Reçu au pavillon de chasse, qui en passant est situé dans un décor particulier, les hôtes Judy et Denys vous présentent le site et le déroulement de votre jour-

Pêche blanche

Réunis en assemblée d'information cette semaine, plus de 150 adeptes de la pêche blanche ont pu prendre connaissance de la nouvelle réglementation de la pêche sur la Baie pour la prochaine saison.

Ainsi pour la prochaine saison, seuls les membres en règle d'une association reconnue par la municipalité, et ayant obtenu un permis d'exploitation d'une agglomération de cabanes à pêche, pourront installer une cabane pour pêcher sur la glace. Ce qui veut dire que si vous voulez implanter une cabane sur la glace, vous devrez adhérer à une association existante ou former votre propre association (actuellement 3 associations sont reconnues par la municipalité soit: Action baiveraine qui est chargée de coordonner les différentes associations de pêche. Cet organisme est présidé par Onésime Charron. Les deux autres associations sont celles de la Batture, secteur sud et de l'Anse.

Quant à la réglementation, elle ne vise qu'essentiellement au respect de l'environnement et de la sécurité des adeptes de pêche blanche. Déversement d'eaux usées, de pétrole, de déchets, de cannettes, etc, est interdit; l'entreposage et le transport de matériaux dangereux est interdit; les festivals, tournois, feux ouverts, activités de commerce et de service, les opérations de construction de bâtiments, les cabanes en toile, en carton fibre, en polyéthylène ou matériaux à caractère non durable sont interdits. Enfin aucun trou de pêche ne devra avoir plus de 8 pouces de diamètre sauf pour la pêche à la crevette. Dans ce cas, les trous devront être balisés.

née de chasse. Par la suite, il y a formation de l'équipe de chasse. Vient ensuite l'explication de la technique de chasse et des règles de sécurité. La ferme ne reçoit qu'un groupe de 4 chasseurs maximum par jour, ce qui fait que le service est très personnalisé. La deuxième heure de votre journée consistera en un exercice de tir au pigeon d'argile, exercice nécessaire car dès que tu prends contact avec ton faisan, tu comprends toute l'histoire. Vient par la suite, un léger goûter au cours duquel le responsable en profite pour aller lâcher les faisans sur les 250 acres aménagés et parcourus par un réseau de sentier. Normalement 5 faisans sont lâchés par chasseur.

La chasse

Vient par la suite le moment tant attendu. Le groupe, accompagné du guide et de son chien (un magnifique labrador) se présente au premier champs (terme employé pour identifier les îlots en friche amé-



Pierre Fillion

nagés dans une forêt de conifères et de feuillus d'âge mûr). Dès lors, le guide envoie le chien qui recherche le gibier. Dès qu'il a localisé un oiseau, le chien arrête et le pointe. Soyez prêt car contrairement à ce que l'on pense, il ne suffit pas de presser sur la gachette pour abattre le gibier. Dès que le faisan se sent coincé, il prend son envol et s'éloigne rapidement. C'est donc à ce moment que le chasseur doit démontrer son habileté. Je peux vous dire que mon premier m'a pris par surprise, je l'ai regardé passer. Quand un faisan est abattu, le chien le rapporte au chasseur. Et la chasse continue. Le thrill vécu lorsque le chien décroche un oiseau qui, soit dit en passant n'est pas facile à apercevoir, est spécial. Le chasseur doit vivre cette expérience.

Avec ce qui se passe en forêt, bien des gens ne veulent plus y aller de peur de se voir transformer en passoire. En plus d'être seul sur le territoire privé, les chasseurs qui se présentent à la ferme d'élevage des 3 Chûtes, doivent se soumettre à des règles de sécurité assez sévères. Le canon de l'arme doit être obligatoirement cassé durant la marche. C'est le guide qui autorise le chargement d'une arme à un seul chasseur à la fois et ce chasseur ne doit que balayer un sec-

teur. C'est donc en toute quiétude que le débutant et même le spécialiste peut pratiquer cette activité.

Comme les propriétaires de la ferme veulent que la chasse se déroule dans toutes les règles de l'art, toutes les règles de prévention sont respectueusement suivies.

Saison

En opération depuis le 12 septembre, cette première année d'activités doit se terminer aux premières neiges.

D'après les responsables, il reste encore quelques bonnes journées de chasse. La ferme opère sept jours sur sept. Pour un groupe de deux chasseurs, les tarifs sont de \$130 par personne sur semaine et \$170 les fins de semaine.

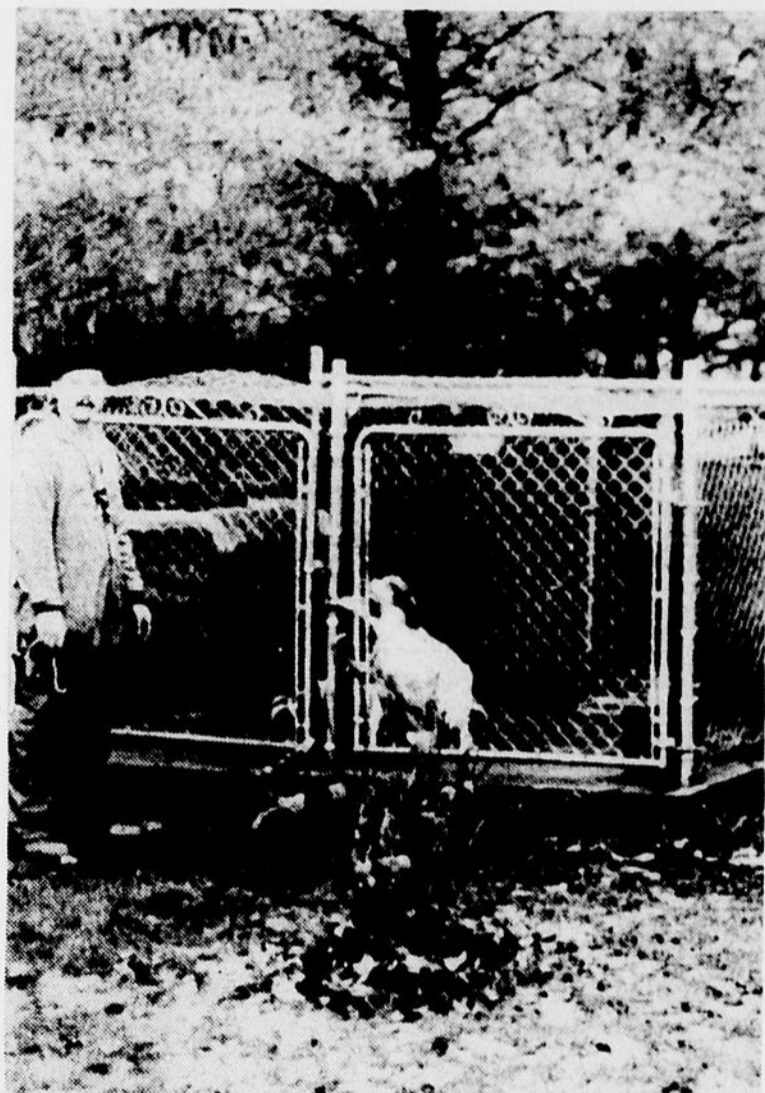
Pour un groupe de 4 chasseurs, il en coûte \$115 par personne sur semaine et \$130 les fins de semaine.

Le prix comprend l'admission au club de tir, 25 pigeons d'argile par chasseur, 50 cartouches par chasseur, possibilité de 5 oiseaux par chasseur, le guide et le chien dressé, un goûter.

En frais d'équipement, il faut utiliser les vêtements appropriés aux caprices de la saison, particulièrement une bonne paire de bottes.

Comme arme, vous devez utiliser un fusil de calibre .12.

Comme la ferme des 3 Chûtes offrent un séjour personnalisé, bien des arrange-



CHENIL — Denys Girard et ses deux chiens qui servent à repérer le faisan.

ments sont possibles. De plus, comme la pluie abondante rend difficile la chasse au faisan, les responsables annulent les chasses dès qu'une probabilité de 50 pour cent de pluie est annoncée. C'est donc dire que les

responsables font le maximum pour que votre séjour soit impeccable.

Vous voulez en savoir plus sur ce genre de chasse, contactez les propriétaires Judy ou Denys Girard au 418 347-5607.

La région 02 en congrès

Une faune à rebâtir

C'est en fin de semaine que se tiendra le 26ième congrès annuel de la régionale 02, sous le thème: une faune à rebâtir. Plus de 150 délégués provenant des associations de chasse et de pêche de la région se pencheront sur une trentaine de résolutions concernant l'avenir des activités halieutiques et cynégétiques dans la région.

Un survol des résolutions qui seront présentées lors de ces assises laissent entrevoir que l'éternel problème de la chasse à l'original et de la réglementation qui l'entourent seront au coeur des discussions. En effet, le 13 pour cent du cahier des résolutions traite de ce sujet, viennent par la suite la ouananche et quelques résolutions de routine, bref rien de

vraiment nouveau si ce n'est le raffermissement des positions des différents organismes face à cet épineux dossier. Une rencontre provinciale sur la gestion de l'original doit avoir lieu à la mi-novembre. Les dés doivent être jetés à ce moment pour l'avenir de la chasse à l'original.

Ateliers

Le volet atelier prend de plus en plus d'importance lors de ce congrès, une formule d'ailleurs que j'approuve car je ne crois pas en la formule des congrès de résolutions. Les délégués deviennent fatigués et souvent les dernières ne reçoivent pas toute l'attention nécessaire, alors...

L'avenir de la chasse et la pêche, l'éducation et la conservation, l'empoisonnement de la sauvagine par le plomb de chasse, la pisciculture du lac Saint-Jean, le dossier privatisation seront à l'ordre du jour des ateliers.

Le président Gilles Brassard tout comme plusieurs membres de l'exécutif ont laissé savoir qu'ils ne se représenteraient plus. Ce congrès prend une certaine importance car la relève à ce niveau n'est pas des plus assurée.

Enfin comme par les années passées, le prix conservation sera remis à un organisme qui a vu son travail reconnu. C'est un organisme de la Baie (pour ne pas la nommer) qui doit recevoir le prix.

Coupe Memorial à Chicoutimi

Le temps est venu de s'entendre

Il y a dix jours encore, la présentation du championnat national de hockey junior à Chicoutimi, en mai 1988, s'annonçait comme une occasion en or pour les Saguenéens de finalement se faire une santé financière.

Pendant plusieurs semaines, on nous a caché un bien gros détail. Il y a sept jours, quand nous avons fait état une première fois de l'énorme garantie demandée par la Ligue de hockey junior majeur du Québec, la situation a changé.

Organiser la coupe Memorial est déjà un bon contrat. Le faire avec l'obligation de réaliser un profit minimum de \$100,000 demandera encore plus.

Pour une pression supplémentaire sur les épaules, c'est une belle pression.

Les Saguenéens, c'est un secret de Polichinelle,



Serge Emond

comptent sur la coupe Memorial pour effacer un déficit accumulé et même faire un peu d'argent. Devant les conditions de la LHJMQ, les Saguenéens devront remplir les coffres de la Ligue

avant de penser à leurs goussets.

Pour cette raison, il me semble évident que le temps est venu de s'entendre pour l'organisation du tournoi canadien de hockey junior. Pendant qu'on discute, qu'on se demande qui va organiser quoi, les semaines passent et le mois de mai approche.

Pour le bien de tout le monde, il serait peut-être temps de trouver un terrain d'entente. Avec un cautionnement de \$100,000 qui pend au bout de leur nez, les Saguenéens ont intérêt à diriger leurs tirs vers une seule cible le plus rapidement possible.

Quand la garantie de \$100,000 exigée par la

LHJMQ est devenue publique, il y a une semaine, plusieurs y ont vu un méchant truc de la Ligue pour placer les Saguenéens dans l'eau chaude. Ce n'est pas le cas. Si la décision des gouverneurs ne visait pas particulièrement l'équipe chicoutimienne, celle-ci se retrouve quand même aujourd'hui avec un poids supplémentaire sur les épaules.

Déjà placé dans une situation financière difficile, le club devra réaliser des surplus extraordinaires pour profiter de la coupe Memorial.

Depuis que les Saguenéens et Chicoutimi se sont lancés dans la course à l'obtention de la coupe Memorial, chicanes et mesen-

tentes ont volé la vedette.

Tellement que Gilles Courteau, président de la LHJMQ, n'a pu retenir un soupir de désespoir, en début de semaine, après avoir pris connaissance des derniers développements à Chicoutimi.

«A partir de janvier, je dois passer trois jours par semaine à Chicoutimi pour travailler à l'organisation de la coupe Memorial, a laissé tomber Courteau. Ne me dites pas que je devrai le faire dès novembre...»

Depuis que la coupe Memorial a été accordée à Chicoutimi, qu'avons-nous appris de neuf? Rien, si vous oubliez le fameux \$100,000 et quelques noms sur un conseil d'administration.

Absence de Bernier chez les Cascades

Blanchet ne ressent aucune pression

JONQUIERE(SB)— Dany Blanchet, gardien des Cascades, ne ressent pas de pression supplémentaire en l'absence de son coéquipier Sony Bernier.

Secondé par Jean-François Gagnon dans les matchs réguliers,

Blanchet ne s'inquiète pas outre mesure, même s'il sait que la tâche sera ardue pour les prochaines semaines. «Je dois seulement être plus prêt à chaque match. Il n'y a pas plus de pression, car j'aime ça jouer régulière-

ment», indique Blanchet.

Même s'il avoue que disputer deux matchs en deux jours semblent exigeants, le no 00 des Cascades se dit apte à relever le défi. «Je vais essayer d'être prêt et de faire le mieux possible à chaque sortie. Si ça fonctionne tant mieux, sinon on essaiera de se reprendre», de noter Dany Blanchet.

Ghislain Vigneault, entraîneur,



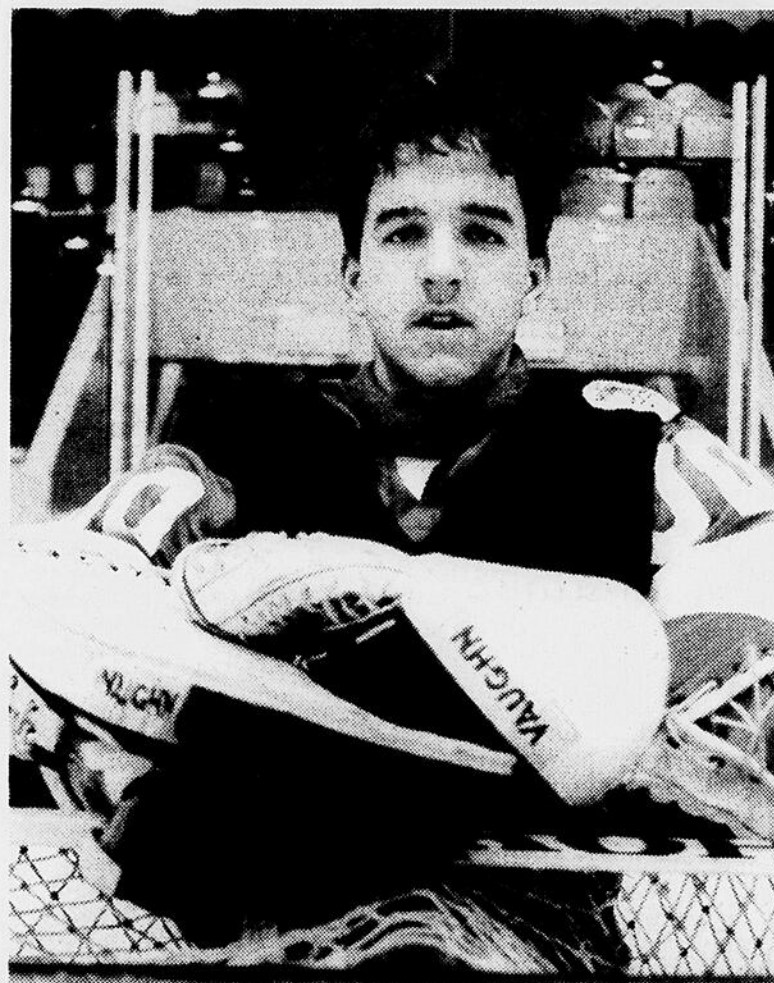
Stéphane Bégin

neur, abonde dans le même sens. «Dany doit se retrousser les manches et faire les efforts nécessaires. Il doit donner de bonnes performances et je crois qu'il est prêt pour une bonne séquence».

Face aux Frontaliers de l'Outaouais, le cerbère jonquérois n'entend pas adopter une stratégie particulière. «Il suffit de surveiller Rodgers, car il est dangereux. L'équipe de l'Outaouais n'est pas tellement grosse, mais rapide», indique-t-il.

Le premier match de la série de deux contre l'Outaouais demeurera le principal de la fin de semaine. «Nous avons un gros match à gagner samedi. On ne peut vraiment pas attendre à dimanche, car les Frontaliers ne viennent pas ici pour se reposer», prétend Vigneault.

Ce dernier pense que la fatigue du voyage entre l'Outaouais et Jonquière n'aidera pas les Frontaliers. «Oui,



DANY BLANCHET ne craint pas de relever le défi en l'absence de Sony Bernier. Il essaiera d'être prêt pour chaque rencontre.

(Photo Rocket Lavoie)

mais ça pourrait aussi nous jouer un tour. Il faut s'organiser pour que les gars ne se fient pas uniquement à ce facteur. Car, il arrive que la fatigue ne se fasse pas sentir immédiatement au premier match. Il est donc important de l'emporter samedi».

Classement

Les quatre prochaines parties des Cascades détermineront bien des choses pour le classement final. Vigneault croit que les matchs des mois d'octobre et novembre revêtiront une importance particulière. «Je crois qu'il se ressemblera énormément entre novembre et mars ou avril. Nous occupons présentement le quatrième rang et l'on veut

se maintenir là. Donc, les rencontres contre l'Outaouais, l'Estrie et Laval-Laurentides-Lanaudières pourraient donner une bonne image du reste de la saison», d'expliquer Ghislain Vigneault, visiblement heureux des 11 derniers matchs de sa troupe.

Quant à la situation des blessés chez les Cascades, elle ne semble pas vouloir s'améliorer rapidement. «Mais on doit vivre avec cela dans le hockey.

C'est aux autres de travailler davantage. Quant à moi, j'oublie ça puisque je n'ai pas le choix», indique l'entraîneur des Cascades, qui croit recevoir le support du blessé Mathieu Côté contre l'Outaouais.

Dawson le joueur par excellence

NEW YORK (AP) — Andre Dawson, qui a relancé sa carrière au Wrigley Field en claquant 49 circuits, a été proclamé hier le joueur de baseball par excellence de l'année par l'agence Associated Press.

Dawson a reçu 80 voix lors d'un scrutin organisé auprès des chroniqueurs et journalistes d'Amérique avant les séries de championnat. Le voltigeur des Cubs de Chicago a devancé le voltigeur George Bell des Blue Jays de Toronto qui a recueilli 42 voix. Bell a réussi 47 circuits et produit 134 points.

L'arrêt-court Alan Trammell des Tigers de Detroit a terminé au troisième rang avec 15 voix.

C'est la première fois que AP attribue un tel honneur.

Malgré la contribution de Dawson, âgé de 33 ans, les Cubs ont terminé au dernier rang de la section Est de la Ligue nationale avec un dossier de 76-85.

Le jeu de Dawson a été l'unique rayon de soleil à Chi-

cago au cours d'une saison morne et grise. Mais les Cubs ont failli ne pas en profiter. Dawson a en effet refusé une offre de \$2 millions sur deux ans des Expos de Montréal qu'il considérait comme une baisse de salaire. Joueur autonome, Dawson n'a cependant reçu aucune offre supérieure à celle des Expos. Après plusieurs séances de négociations, il a finalement accepté de signer un contrat en blanc avec les Cubs qui lui ont versé un salaire de \$500,000. Différents bonis lui ont cependant permis d'arrondir ce chiffre.

Dawson a terminé la saison avec une moyenne de .287 et 137 points produits, un sommet dans les majeures. Seul Mark McGuire des A's d'Oakland a claqué plus de circuits. En 1983, sa meilleure saison, il avait réussi 32 circuits et produit 113 points.

Tim Raines a été le seul joueur des Expos dont le nom apparaît au scrutin de AP. Il a obtenu une voix.

Verdun à Chicoutimi

L'expérience de Granby servira

CHICOUTIMI (SE) - Comme un exemple vaut bien de la théorie, Gaston Drapeau a l'intention de se servir de l'expérience vécue par son club à Granby, vendredi dernier, pour préparer la visite du Canadien junior de Verdun.

Il y a une semaine, les Saguenéens de Chicoutimi ont encaissé un revers de 5-2 face aux Bisons, à Granby. Un classique cas d'excès de confiance...

Les Bisons représentent toujours la pire formation de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Du moins, selon les chiffres. Ils sont installés au dernier rang de la

Drapeau. Les gars devront éviter de vouloir en faire plus parce que nous sommes à domicile. Je vais leur demander de jouer comme ils le font quand nous sommes sur la route.»

Drapeau profitera de la vi-

site du Canadien junior pour présenter de nouvelles unités offensives. Eric Nadeau évoluera en compagnie de Patrice Tremblay et Daniel Maurice. Yves Gaucher se retrouvera aux côtés de Sylvain Sévigny et Eric Pinard.

Jimmy Waite débutera la rencontre devant les filets des Saguenéens.

Pointes de plume - Le Titan de Laval a changé d'entraîneur, hier. Marcel Patenaude a été nommé à ce poste en rempla-

cement de Claude Therrien.

Ce dernier était l'unique pilote à temps partiel de la LHJMQ. Il ne pouvait plus partager son temps entre le Titan et son travail de facteur...

Mérite sportif régional

Roberval prend la relève

Par Benoit Munger

ROBERVAL -- Assurée l'an dernier par l'école polyvalente de Jonquière, la relance du Mérite sportif du Saguenay-Lac-Saint-Jean trouvera son prolongement à la Cité étudiante de Roberval, le 5 décembre, date de la 19ième

présentation de cette fête à l'honneur des athlètes de la région.

Pour la seconde fois en 19 ans, Roberval accueillera en effet cette activité de prestige au cours de laquelle défilent les athlètes les plus méritants de la région. La dernière fois, c'était en 1973.

Le directeur de la Cité étudiante et président du comité organisateur, Réal Cloutier, a accepté volontiers le mandat d'organiser ce 19ième Mérite sportif: "Ca nous a été offert par mon bon ami Claude Gagnon, directeur de la polyvalente Jonquière, et ça nous faisait plaisir d'accepter.

Après tout, on travaille avec les jeunes et on aurait été malvenus de refuser", a-t-il souligné, hier, en conférence de presse.

Faut dire que depuis trois ans, le monde scolaire, par l'intermédiaire de la section régionale de la Fédération des commissions scolaires, défraie une très grande part de la note, ce qui facilite considérablement le travail des comités d'organisation. Cette année, par exemple, les commissions scolaires fournissent \$7,100 des \$8,500 nécessaires. Le comité devra trouver le reste, ce qui ne devrait pas poser de problème et la Cité étudiante donnera certains services.

e président du Conseil régional des loisirs (C.R.L.), Jean-Marc Gendron, n'a d'ailleurs pas manqué de remercier le milieu scolaire de cet appui qui est "la conséquence d'une heureuse concertation entre les commissions scolaires, les cégeps et l'U.Q.A.C.

Lise Bouchard, qui représente le C.R.L. au sein du comité à titre de personne-ressource, souligne que l'étape de la cueillette des mises en nomination auprès des associations sportives est presque terminée. Reste encore quelques disciplines -- le volley-ball, le racquetball, le ski nautique, la voile, la lutte, le football et le canoé-kayak -- qui ne se sont pas manifestées. Avis, donc, aux intéressés. Deux disciplines, le karaté et le taekwon do, apparaissent cette année dans la liste.

Le comité de sélection devrait tenir sa dernière réunion le 21 novembre, après quoi, le comité rendra public les mises en nomination au cours d'une conférence de presse.

Le président de la Commission scolaire Louis-Hémon, François-Paul Boivin, agira à titre de président d'honneur. Le ministre et député de Roberval, Benoit Bouchard, sera, lui, l'invité d'honneur.



Serge Emond

division Lebel, six points derrière le club qui se présente au centre Vézina de Chicoutimi, ce soir.

Le Canadien junior de Verdun éprouve lui aussi certains ennuis présentement. En début de semaine, à domicile, il a été battu 8-1 par les Olympiques de Hull.

«C'est dans les matches contre des clubs comme Verdun qu'il faut surtout éviter de se laisser aller, avertit Gaston Drapeau, l'entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi. En ce sens, le match de vendredi passé à Granby va nous rendre service. Je vais m'en charger. J'ai déjà commencé à le faire.»

«Le match, c'est évident, va se jouer sur la patinoire mais vous pouvez être assurés que mes joueurs seront mieux préparés que vendredi dernier.»

«Je me souviens d'un match de l'an passé à Chicoutimi, justement contre Verdun. Nous avons pris un retard de quelques buts. Dans ce temps-là, tu ouvres le jeu et tu donnes d'autres occasions à l'adversaire.»

Au cours des dernières semaines, les Saguenéens n'ont pas joué souvent entre les quatre murs du centre Vézina. Ils ont disputé cinq de leurs six derniers matches loin du Saguenay.

Ils ont d'ailleurs réservé leur meilleur hockey pour les rencontres sur les patinoires adverses. Une caractéristique que Drapeau souhaite voir disparaître aujourd'hui.

«Je serai très déçu si nous laissons Verdun lancer 30 fois sur notre gardien, reprend



MERITE SPORTIF -- Jean-Marc Gendron, président du C.R.L., a officialisé hier la tenue du 19e Mérite sportif régional à Roberval. Camil Lupien, responsable de la Fédération des

commissions scolaires, Réal Cloutier, président du comité d'organisation et Julien Guillemette, représentant des cégeps, accompagnent le président régional. (Photo Steve Tremblay)

/// Rapido ///

Ligue amicale de hockey

175 personnes sont attendues au souper-bénéfice de la Ligue amicale de hockey amateur, samedi soir, à la brasserie Chez Nanne (anciennement Le Baron), à Chicoutimi. L'activité débutera vers 19h00. Ce circuit amateur de Chicoutimi présente bien sûr le souper dans l'espoir d'améliorer un peu sa situation financière. Pour y arriver, les dirigeants de la Ligue ont retenu les services de trois in-

vités d'honneur: Michel Thifault, de CJMT radio, Gaston Drapeau et Yves Gaucher, des Saguenéens de Chicoutimi. Environ 50 billets sont toujours disponibles pour la soirée. On peut en obtenir en se rendant au local de la brasserie ou encore en appelant Bertrand Bouchard (543-5385) ou Bruno Blackburn (549-9480).

Basketball senior

Le Séminaire a difficilement pris soin d'Arvida, 79-74,

hier soir, dans la Ligue régionale de basketball senior. Emmanuel Poirel a marqué 18 points pour les gagnants, pendant que Patrice Bouchard répliquait avec 23. Samedi, Baie-Comeau visitera le Séminaire, à 13h00. Dominique-Racine recevra la Base, à 16h30. A 20h30, Baie-Comeau affrontera Chicoutimi-Nord, au collège de Jonquière. Baie-Comeau jouera aussi dimanche, cette fois à midi contre Dominique-Racine. La Base se mesurera à Arvida, à la polyvalente Kénogami, dès 14h30.

/// Index-sport ///

- Habitudes contournées — Page 32
- Soirée de retrouvailles — Page 33
- La SDJ a compris — Page 35

Bonspiel de curling
Club Optimiste de Jonquière
 Les 5-6-7 novembre
CLUB CURLING KENOAGAMI

MOLSON 

Une commande de vos amis
 Jean-Hugues et Laval Tremblay

SAMEDI 7 NOVEMBRE

LE JOUR DES

AUBAINES-MYSTÈRE



SELON L'OURSON NICOLAS... VOUS ÊTES ASSURÉ D'ÉCONOMISER AU MOINS 10% ET PEUT ÊTRE MÊME JUSQU'À 25%*, SUR PRESQUE TOUS LES ARTICLES À LA BAIE!

SI VOUS N'AVEZ PAS ENCORE RECU VOTRE CARTE-GRATTE-AUBAINES PAR LA POSTE, venez en chercher une à

la Baie et vous serez prêt à économiser sur presque toute la marchandise en magasin. Voir les exceptions.

LES ÉCONOMIES CORRESPONDENT au pourcentage cache sous le sceau. Veuillez **ne pas** enlever ou gratter le sceau. Cela ne doit être fait que par un vendeur autorisé de la Baie.

UTILISEZ VOTRE CARTE la Baie. MasterCard, Visa, American Express ou Simpson

ou payez **COMPTANT!**

N'oubliez pas que vous pouvez obtenir un ourson Nicolas bien à vous pour 14,99 seulement et que 1\$ de ce prix d'achat sera donné à un organisme de charité.

LES ÉCONOMIES SONT VALABLES sur votre premier achat ainsi que sur

tous les autres achats pendant cette journée.

ACHATS EN MAGASIN SEULEMENT

Exceptions: tabac, nourriture, produits pharmaceutiques, produits de beauté, certificats-cadeaux ainsi que les services aux clients.

Note: Les rayons sous licence et services peuvent varier selon les magasins. Une liste complète des exceptions sera affichée dans le magasin la Baie de votre localité.

Les employés de la compagnie de la Baie d'Hudson (actifs et retraités), de ses succursales et filiales ainsi que les membres de leurs familles immédiates ne sont pas admissibles à l'offre de rabais de 15% à 25%.

Les rabais sont répartis comme suit:
 Vous avez 1 chance sur 100 d'obtenir un rabais de 25%
 Vous avez 3 chances sur 100 d'obtenir un rabais de 20%
 Vous avez 4 chances sur 100 d'obtenir un rabais de 15%
 Vous avez 92 chances sur 100 d'obtenir un rabais de 10%

Une joyeuse tradition de Noël

OFFRE SPECIALE SUPPLEMENTAIRE

Vous pouvez vous servir de votre carte gratte-aubaines afin de profiter de 10% de rabais à l'achat de tout gros électroménager, micro-ondes, magnétoscope, téléviseur ou toute chaîne stéréo. Vous pouvez profiter d'un maximum de 10% de rabais à l'achat de ces articles et ce, quel que soit le pourcentage indiqué sur votre carte gratte-aubaines.

